



El conflicto con los EE.UU. crece antes de la reunión Kirchner-Bush

Otra carrada de leña

- ◆ Kirchner insistió en el malestar por las declaraciones de Noriega.
- ◆ Powell respaldó a su subsecretario: "Dijo las cosas como son".
- ◆ Alberto Fernández sobre Cuba: "No veo motivos para cambiar la abstención".

Páginas/8/9

La Argentina empató con Perú

El Sub-23 no pasó de cero

Página/19

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 9 de enero de 2004 - Año 17 - Nº 5441 - Precio de este ejemplar: \$1,60
Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7
Opcional Revista con CD Rubén Juárez: \$8 - Opcional Video Fidel: \$12 - Opcional ANUARIO3: \$15

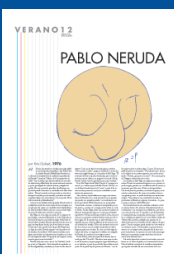
RECLAME LAS/12



CUARTA

“No fuimos nosotros los que opinamos sobre la política que lleva tal o cual país. Opinaron sobre la nuestra. La reacción del Presidente se debe a que no queremos dejar pasar una. Fue una decisión. También habíamos tenido un contrapunto con el vicescanciller italiano. No queremos que nos traten como a un país de cuarta.”

(Eduardo Valdés, jefe de gabinete del canciller Rafael Bielsa, en La Red.)



Entrevista a Neruda en Verano/12

"García Lorca era un gran derrochón de felicidad"

24

El hogar de Bradbury, por Juan Sasturain

28

Sobre reyes y tumbas, por Rodrigo Fresán

Reportaje a Libertad Leblanc

"Amé a todos los hombres"

Páginas/20/21

Sobornos en el Senado

En lugar de contestar las sospechas, Cantarero prefirió descalificar personalmente a Pontaquarto. Hoy declara Fernando de Santibañes. La Justicia intentará probar que pagó la coima. El ex jefe de la SIDE llega debilitado: los fiscales pidieron procesar a su ex secretaria por falso testimonio

Páginas/2/3

A CADA SANTI UNA VELA



Fotomontaje: Alejandro Elías

Emilio Cantarero, ex senador del PJ por Salta, ingresando ayer en los tribunales federales.



El ex senador no respondió preguntas y tampoco dio respuestas. En un texto se metió con la vida privada del ex secretario parlamentario. Igual le hicieron pericias caligráficas.

Cantarero se negó a declarar pero dejó un escrito contra Pontaquarto

Por Victoria Ginzberg

El ex senador Emilio Cantarero eligió como defensa descalificar al “arrepentido” Mario Pontaquarto, quien afirmó que la noche del 26 de abril de 2000 le entregó cuatro millones trescientos mil pesos provenientes de la SIDE a cambio de la aprobación de la ley de Reforma Laboral. Ayer, al presentarse ante el juez Rodolfo Canicoba Corral, el salteño no contestó las preguntas del magistrado ni de los fiscales y entregó un escrito con críticas personales al ex secretario parlamentario. Luego de una discusión escribió dos páginas que servirán para volver a comparar su letra con el papel con los apodos o apellidos de los legisladores que habrían sido sobornados.

—¿Conoce usted a Mario Pontaquarto? —le preguntó a Cantarero el secretario Marcelo Sonvico al dar comienzo a la audiencia.

—No voy a contestar preguntas del juez ni de los fiscales —respondió.

Luego, le mostraron la hoja en la que se hacía alusión a Augusto Alasino, Alberto Tell, Remo Costanzo, Julio San Millán, Beatriz Raijer, Carlos de la Rosa, Hugo Sager y José Luis Gioja. Los apodos o apellidos de los ex legisladores figuraban impresos pero los montos que supuestamente había recibido cada uno, correspondientes a miles de pesos (50, 100, 200 o 300) estaban escritos con lápiz negro, al igual que una pequeña firma u okey.

—¿Le dio a Pontaquarto ese papel en su departamento de la calle Callao la noche del 26 de abril de 2000?

—Como dije antes, me remito a mi escrito —repitió el ex senador. No fueron muchas más las palabras que dijo en la audiencia. Uno de los presentes lo describió como “contenido”.

En el documento en cuestión, Cantarero agredió al arrepentido: dijo que era jugador e hizo referencia a su vida privada. “Al parecer, como no pudo atacar el argumento, atacó a la persona”, aseguró un funcionario judicial. Sobre el hecho puntual que reveló el ex secretario parlamentario, el contador salteño

afirmó que el día en que se aprobó la ley de Reforma Laboral, se sintió mal —ya que es asmático—, se retiró temprano y recibió varios llamados de personas que le preguntaron cómo estaba. A diferencia de la secretaria y el chofer del ex jefe de la SIDE Fernando de Santibañes, Cantarero no podía negar que conocía a Pontaquarto, aunque sostuvo que sólo mantenía una “relación funcional” con él, por su cargo en el Se-

Agresión: Cantarero agredió al arrepentido: dijo que era jugador e hizo referencia a su vida privada. “Como no pudo atacar el argumento, atacó a la persona.”

nado. También reconoció que el “arrepentido” había visitado su departamento en ocasión de festejos o reuniones, pero negó que lo hiciera la noche del 26 de abril de 2000.

Este relato le permitiría al acusado justificar el hecho de que Pontaquarto concretó satisfactoriamente una inspección a su domicilio y que las empresas telefónicas informaron de varias comunicaciones entre

ambos la noche en la que se habría concretado la entrega del dinero.

En su confesión, Pontaquarto afirmó que “siempre que terminaba la sesión los senadores se retiraban rápidamente pero el secretario del cuerpo, en este caso yo, debía firmar toda la documentación correspondiente de la sesión y eso lleva de cuarenta minutos a una hora más de permanencia en el Senado. Fueron reiterados los llamados a mi celular que me hacían (Remo) Costanzo y Cantarero porque me demoraba. Recuerdo hasta manifestarle enojado que tenía que finalizar con la firma de la ley y que rápidamente me iba a hacer presente en el departamento”.

Para que la Justicia pudiera obtener el “cuerpo de escritura”, Cantarero tuvo que escribir su nombre y varios números en dos carillas. La mitad de la primera la llenó con una lapicera de tinta y el resto con lápiz de grafito negro.

La medida estuvo a punto de suspenderse cuando el abogado del ex senador, Andrés Marutian, cuestionó la presencia en la audiencia del perito calígrafo de la Corte Suprema Juan José Torrente porque consideraba que podía inducirse de alguna manera al acusado. En ese mo-

mento Sonvico, enojado, le manifestó al abogado que estaba equivocado y que si pensaba de esa manera se iba a dar por concluido el trámite. Cantarero y su abogado hablaron en privado y luego este último dijo que, aunque no estaba de acuerdo, su cliente estaba dispuesto a hacer la prueba de escritura. Convocado un perito de parte, Cantarero escribió las dos carillas.

Canicoba Corral ya había dis-

Escritura: Para obtener el “cuerpo de escritura”, escribió su nombre y números en dos carillas. La mitad la llenó con una lapicera de tinta y el resto con lápiz negro.

puesto un peritaje del papel con las fichas del Senado y de la policía del ex senador, pero la Gendarmería contestó que no tenía elementos suficientes para llegar a una conclusión acerca de si Cantarero había sido el autor de esos números. Pontaquarto, sin embargo, aclaró en su declaración que no vio si el salteño escribió y firmó ese documento de su puño y letra. Sólo dijo que se lo entregó ya rubricado.

Cantarero había confesado su participación en el cobro de coimas en agosto de 2000, en una entrevista que la periodista María Fernanda Villosio publicó en *La Nación*. La nota había salido sin que se mencionara su nombre, pero ante su espontánea desmentida, se reveló que él había sido el reportado. “Pensamos que iba a haber impunidad, por eso nos metimos. ¿Usted se cree que ésta es la primera vez?”, le dijo el entonces senador. También reconoció que no estaba dispuesto a hacer una denuncia ni un arrepentimiento público: “Si hice algo me la tengo que bancar, esos son los códigos”. No quiso responder dónde se llevó a cabo la operación del pago de sobornos que, según lo que ahora se sabe, habría sido en su casa. Cuando le preguntaron si había funcionarios del gobierno de la Alianza involucrados se limitó a insinuar: “Hay un Santo, cambie una letra”.

A QUE SE VA

Varias

Por Eduardo Tagliaferro

No termina bien la semana para Fernando de Santibañes. El agravante es que termine peor. Cuando enfrente al juez Rodolfo Canicoba Corral y a los fiscales que llevan adelante la investigación por los sobornos a los senadores en el 2000, el ex titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado no sólo tendrá que vérselas con el fantasma del arrepentido Mario Pontaquarto, sino también con los traspies que tuvieron su secretaria Gladys Mota y su chofer Alberto Ruidía. Al adelantar que el ex banquero haría un informe detallado de operaciones especiales, “en las que incluía pagos y movimientos de fondos a otros países”, su defensa puso en evidencia la desesperación que lo domina. En ámbitos judiciales y políticos no dudaron en afirmar que De Santibañes estaba mandando un mensaje. Como un golpe al vacío, el ex banquero hizo público el mensaje luego de que fracasara su intento de conseguir los buenos oficios del menemista Hugo Anzorreguy (ver aparte).

Quienes conocen la causa sostienen que a lo largo del tiempo las explicaciones que fue dando De Santibañes primero, Carlos Becerra—su sucesor— después y los distintos funcionarios menores de la SIDE abre un abanico de nuevas imputaciones. Antes de esbozar sus argumentos, el amigo de Fernando de la Rúa tendrá que escuchar la lectura de todos los hechos en los que se lo involucra. Algunos se desprenden de las declaraciones de Pontaquarto y otros surgen de algunas pruebas acumuladas en la primera etapa de la instrucción. No figurarán los cargos. Incluso sus respuestas, si es que accede a declarar, pueden generar nuevas acusaciones.

La figura central que se intentará dilucidar es la de cohecho. Aquí los funcionarios judiciales confrontarán su posición con los del arrepentido ex secretario parlamentario del Senado. Luego, siguiendo los dichos de la confesión, buscarán saber qué participación tuvo el jefe de los espías en la promesa de entregar una recompensa en dinero a cambio de la sanción de la Reforma Laboral.

Intentando explicar los dichos de la defensa del ex banquero, en círculos cercanos a la causa ayer especulaban con que De Santibañes intentaría explicar el uso de los 6,5 millones retirados del Banco Nación el 11 y 14 de abril de 2000. La apelación a operaciones con servicios de inteligencia de otros países, decían, pretendería incluir el testimonio de dos agentes que podrían defenderlo. Uno de ellos el carapintada ex mayor del Ejército, Alejandro Brousson. El otro es Patricio Finnen, integrante de Sala Patria, uno de los grupos que Anzorreguy destinó a la investigación del atentado a la AMIA. Más allá de las buenas intenciones que podrían llegar a mostrar estos dos espías, en la causa, de acuerdo a lo que confía a este diario un funcionario judicial “la cuestión a probar es el cohecho. El resto son cuestiones conexas que van a dar lugar a otras figuras. Con la cantidad de elementos que hay en el expediente es muy difícil que dos testigos puedan dar vuelta las sospechas que hay sobre De Santibañes”.

Si el ex banquero elige, tal como

A ENFRENTAR HOY EN EL JUZGADO FEDERAL FERNANDO DE SANTIBAÑES

preguntas para el ex Señor 5

Es, por ahora, el principal implicado en el escándalo de los sobornos por parte del Estado nacional. El ex jefe de la SIDE deberá enfrentar una serie de cargos que podrían terminar en su procesamiento y, acaso, en un posible encarcelamiento. En busca de Anzorreguy.



Enrique García Medina

De Santibañes, millonario amigo de De la Rúa, estará hoy ante el juez.

insinuó su defensa, refugiarse en que esos 6,5 millones fueron utilizados en operaciones especiales con servicios extranjeros, corre el riesgo de ser desmentido. Además podría ponerse al borde de algunas figuras delictivas ya que si bien fue relevado de la obligación de guardar el secreto, esto solo alcanza a las cuestiones vinculadas a la investigación judicial. También podría enfrentar algunas repreguntas que lo incomodaran. Tales como aquellas que intentaran demostrar cómo es que él sabe de esas operaciones. Si guarda elementos de prueba, éstos serían documentos secretos, tenencia castigada por la ley. Además que, de avanzar en esa línea de argumentos, De Santibañes podría poner en riesgo las relaciones amistosas con otros países. Figura no muy usada, aunque por ella, en la causa por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, fue acusado el ex canciller menemista Guido Di Tella. “Supongo que hará la gran Cantarero”, aventuró en diálogo con este diario un conocido abogado. “La gran Cantarero” no es otra cosa que presentarse en los tribunales y entregar algún escrito en el que se avance con algunas descalificaciones a los acusadores. En el caso de Cantarero, la descalificación fue a Pontaquarto (ver página 2). De Santibañes podría sostener que todo se trata de un complot impulsado por los ex agentes del organismo estatal resentidos con las expulsiones que él impulsó en febrero de 2000. En su teoría conspirativa, De Santibañes también podría incluir al actual gobierno, tan lejano a sus postulados neoliberales.

Para explicar por qué piensa que De Santibañes no declararía, uno de los investigadores señala que el ex banquero no cambió de abogado. Es el mismo que lo acompañó cuando se presentó espontáneamente en agosto de 2000. Esa presentación se hizo una semana antes de que el juez Gabriel Cavallo desestimara su citación a indagatoria pedida por su antecesor en esa causa, Carlos Liporaci. Finalmente, Cavallo desistió de llamar a De Santibañes el 17 de agosto de ese año, el mismo día que su pliego de ascenso a camarista salía para La Rosada.

Por E. T.

A medida que la información, los datos y la documentación que se incorporaba a la causa por los sobornos en el Senado apuntaban hacia él y su entorno, el ex titular de la SIDE Fernando de Santibañes fue dando muestras de nerviosismo. Diez días atrás llegó a su punto más alto, cuando intentó reunirse con un viejo amigo suyo, Hugo Anzorreguy, su antecesor en el cargo. Con siempre vigentes influencias dentro del Poder Judicial, con permanentes y aceitados contactos en la política y demostrando conservar el buen olfato que le permitió mantenerse durante diez años al frente de la SIDE, Anzorreguy lo desairó tomando distancia. Hizo las valijas y se perdió en sus campos de Entre Ríos.

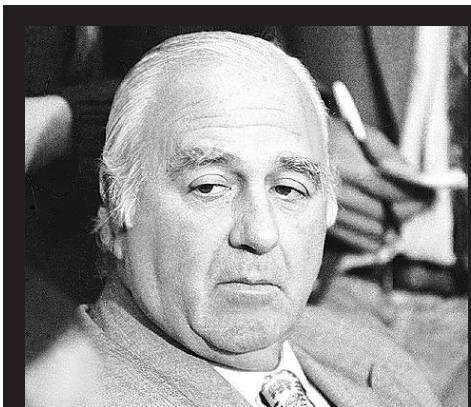
Al igual que en las películas italianas y en las malas versiones del espionaje que en la vida cotidiana demostraron hacer “los sushi”, el contacto fue a través de un mensajero. El elegido para la tarea fue el ex comisario de la bonaerense Mario Naldi, personaje de buena llegada a Anzorreguy que hoy revista en las orillas de los sushi. Actualmente suele vérselo, con frecuencia, junto a Darío Richarte (ex número dos de la SIDE en épocas de De la Rúa) en los pasillos de Canal 9. Un periodista confió a este diario que fue tentado para ser patrocinado por el ex comisario a cambio de incorporarse al staff de una futura productora de medios. La misma está en formación, no sería ajeno a ella el propio Richarte.

Suele decirse que cuando los personajes importantes caen en desgracia, se enfrentan a la soledad. Anzorreguy —está claro— es un fino lector de los respaldos políticos que tienen aquellos que lo rodean. Con un toque de estanciero y otro de bon vivant, Anzorreguy heredó y acrecentó una gran influencia dentro del Poder Judicial. Hijo del último subsecretario de Justicia de Juan Domingo Perón en los cincuenta, hermano de Jorge, el abogado con mayores contactos en la Justicia, cuñado del ex juez de la Corte Suprema Eduardo Moliné O'Connor, Anzorreguy es el personaje capaz de hacer “los mejores oficios” para ayudar a alguien en problemas.

“Le queda en claro para qué lo buscó De Santibañes”, comenta a este diario un funcionario que conoce de cerca la llegada que todavía hoy mantiene el menemista. Es cierto que el ex banquero también podría asustar a Hugo diciéndole que, luego de su declaración, hay una posibilidad de que los investigado-

res profundicen el análisis de las cuentas del organismo de inteligencia, incluyendo el manejo de los fondos durante el menemato.

El único punto de contacto entre De Santibañes y Anzorreguy en el expediente es el acta de traspaso de la Secretaría de Inteligencia. El menemista dejó al delarruista en la bóveda del organismo un sobrante en efectivo que varía entre 15 y 12 millones de pesos/dólares, de acuerdo con las fuentes que se consulte. Ese dinero, al igual que los otros bienes de la SIDE, fueron recibidos por el entonces secretario general de la Presidencia, Jorge de la Rúa. “No me avergüenzo de nada; podrían ver



EN BUSCA DE AYUDA

Detrás de Anzorreguy

cualquier operativo de mi gestión”, supo decir Anzorreguy en abril del 2000 cuando ya había abandonado el puesto que conservó durante diez años. Un poco jactansioso y aunque nunca tuvo que enfrentarse a una lupa judicial exigente, Anzorreguy puede —comparándose con De Santibañes— decir que “sus cuentas están a prueba de balas y jueces indiscretos”.

La SIDE fue el último organismo en el que De la Rúa designó titular. Aunque estuvo bajo la órbita del hermano del Presidente, quienes asumieron el control efectivo de la agencia de inteligencia fueron Richarte y Víctor Cipolla, lo que los convirtió en los primeros custodios de esos fondos. La presencia del acta de traspaso en la causa parece no ser mo-

tivo suficiente para preocupar a Anzorreguy, que eligió la tranquilidad bucólica de sus campos en Gualeguaychú. Al lado de los del fallecido Alfredo Yabrán y de los que pertenecen al ex titular del Banco Central durante el menemismo, Pedro Pou.

De Santibañes y Anzorreguy no son dos desconocidos. El primer encuentro entre ambos se concretó a los pocos días del triunfo de la Alianza, en octubre del '99. Cuando aún no se hablaba de posibles candidatos para ocupar ese puesto, el ex banquero golpeó las puertas del castillo que perteneció al fabricante de armas austríaco Fritz Mandl en La Cumbre, Córdoba. El encuentro en la mansión —que figura oficialmente como “colonia de vacaciones de la SIDE”— venía precedido de otras gestiones.

El operador radical Enrique “Coti” Nosiiglia había puesto todo su empeño para que Anzorreguy termine de convencer al ex banquero de aceptar el cargo. Por cierto que la posibilidad de tal continuidad de gestión entusiasmaba tanto a Nosiiglia como a Anzorreguy. No por casualidad, unos meses antes de aquella visita al Castillo, en abril del '99, cuando era un hecho que la Alianza triunfaría en las elecciones presidenciales, este diario pudo fotografiar a Nosiiglia, Anzorreguy y otros laderos suyos, en el bar La Biela en Recoleta.

La indefinición del ex financista llevó a especular con que De la Rúa le ofrecería el puesto al propio “Hugo”. No por casualidad dos de sus mejores hombres continuaron en el organismo durante mucho tiempo más: José Luis Lozada López, ex director de Finanzas, y José “Pepe Tour” Allevato, ex director de Asuntos Jurídicos. Ambos supieron acompañar a sus sucesores en el puesto. Aconsejando y de paso cuidando las espaldas de su ex Jefe. La transición se extendió por un tiempo largo.

Ahora las cosas han cambiado y los secretos de Anzorreguy lo acompañan sólo a él. Su retiro al campo pone de manifiesto la soledad que rodea a De Santibañes. Esta orfandad, su desconcierto frente a la causa y la desesperación, explican las declaraciones de sus defensores. Ayer se sumó al equipo que lo defiende Gabriel Presas, amigo personal de Richarte, ex director de Asuntos Jurídicos de la SIDE y también de Contrainteligencia. Además de defender a De Santibañes, Presas tendrá que cuidar a su amigo. Por el momento, Richarte ha logrado salir indemne del escándalo. Claro que, como las tormentas de verano, eso puede ser algo pasajero.

Ayer comenzó a difundir los pronósticos de las principales consultoras privadas. Las previsiones, por ahora alentadoras, le servirán de base para formular su política monetaria. Augurios de crecimiento, moderada inflación, desempleo en baja y salarios en alza.



Alfonso Prat Gay, la máxima autoridad monetaria y “dueño” de los pronósticos económicos privados. Por el modelo de “inflation targeting”, las variables monetarias siguen la evolución esperada de la economía.

EL GOBIERNO

Si no es

Por David Cufre

Una idea de alto impacto político comenzó a circular por algunos despachos oficiales: convocar a un plebiscito sobre la postura que debería asumir el Gobierno frente a la reestructuración de la deuda. La iniciativa está pensada para un caso extremo, como último recurso para defender la propuesta de una quita del 75 por ciento a los títulos en default. La suposición de base es que la ciudadanía daría un apoyo rotundo a la política de Néstor Kirchner, que el Fondo y los tenedores de bonos no podrían ignorar. Sería una reedición, a otra escala, del discurso por cadena nacional que hizo el Presidente cuando se enfrentó con el entonces presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, pidiendo el respaldo de los argentinos. Roberto Lavagna acepta la propuesta, que estaría siendo analizada por Carlos Kunkel, un kirchnerista puro que ya lanzó otra jugada potente, como la posible postulación de Cristina Fernández en la provincia de Buenos Aires.

El diagnóstico que hacen los funcionarios que promueven el llamado a una consulta popular es que el FMI irá aumentando la presión por un incremento en los pagos a los acreedores. El conflicto que estalló a fines de diciembre con la sorpresiva postergación del organismo de la aprobación de las metas del acuerdo con Argentina, a pesar de que se sobrecumplieron los objetivos, es interpretado como un primer round, en una pelea que será cada vez más violenta.

“Lo que está pasando ahora es una reunión social que termina con algunas caras serias”, graficó una alta fuente del equipo económico, refiriéndose a la pulsera con el FMI. Dentro de unos meses, en cambio, suponen que los choques serán más duros. Pero la decisión del Gobierno de aplicar una quita del 75 por ciento es inamovible, así como la de mantener un superávit primario equivalente a 3 puntos del PIB, agregaron. Ante la pregunta de si el Poder Ejecutivo tiene espaldas para soportar la presión del Fondo y de los acreedores, sobre todo si el gobierno de Estados Unidos no respalda a la Argentina, la respuesta fue que “tendremos que hacer un plebiscito”. **Página/12** consultó a otras fuentes del Gobierno y del Congreso que tienen línea directa con la Casa Rosada, quienes confirmaron y ampliaron lo dicho por el funcionario de confianza de Lavagna.

El mayor capital político que tiene el Poder Ejecutivo para enfrentarse al Fondo es el respaldo popular. Si ese apoyo quedara patentado con una votación en la que el 80 o 90 por ciento se expresase en favor de ratificar la quita del 75 por ciento, la disputa podría dar el vuelco que persigue el oficialismo. La pregunta de la eventual compulsión sería qué debe hacer el Gobierno con el superávit fiscal: destinarlo a los bonistas o volcarlo a educación, salud y seguridad. La movida sería ciertamente osada, por eso las fuentes consultadas coincidieron en que se reserva para un caso extremo. Su expectativa es que no haga falta llegar a la votación, pudiendo tenerle el brazo a los tenedores de bonos y al FMI con sólo instalar el tema públicamente.

El mismo recurso se pensó cuan-

El Banco Central, convertido en un mercado concentrador de profecías

Por Claudio Zlotnik

A pesar de sus yerros sistemáticos, los gurúes se ganaron un espacio en el Banco Central. Alfonso Prat Gay estrenó ayer una encuesta realizada entre economistas de consultoras, bancos y universidades sobre las perspectivas macroeconómicas. De este primer relevamiento participaron 38 profesionales. Los primeros augurios provocaron sonrisas en el Banco Central: se prevé un mayor crecimiento al estimado para este año, en el marco de una inflación inferior a la presupuestada, una baja en el desempleo y alzas salariales. Todo en el marco de un contexto financiero calmo, con un dólar a 3 pesos para fin de año.

En total fueron relevadas 23 variables económicas. Por ejemplo, el crecimiento económico, que para el 2004 fue calculado en 6,5 por ciento por los expertos. Supera el tono de optimismo que deja trascender la Casa Rosada: en el Presupuesto Nacional figura una expansión del 4 por ciento. La inflación también estaría controlada: 7,5 por ciento en el 2004, por debajo de las expectativas oficiales de 10,5 por ciento. A su vez, la tasa de desocupación caería más de dos puntos, a 14,1 por ciento. Otro punto decrecería en el 2005. No deja de ser llamativo que los gurúes pronostiquen mejoras salariales del 10 por ciento promedio, superador de la inflación prevista por ellos mismos.

¿Por qué el Central confeccionó esta encuesta, a la que rotuló como “Relevamiento de Expectativas de Mercado” y que se renovará todos los jueves? Formalmente, en la autoridad monetaria explicaron que las opiniones de los expertos “serán clave para la toma de decisiones” y para “anticipar las tendencias inherentes a la inflación”. Seguramente, Prat Gay no olvidó la mala experiencia del año pasado: mientras desde el Central se auguraba una inflación minorista del 22 por ciento para 2003, los precios tuvieron un comportamiento muy diferente. Apenas subieron 3,7 por ciento en promedio.

La clave de estos relevamientos la expresó un comunicado oficial del Central: “La comprensión del

proceso de formación de expectativas es fundamental en los modelos de previsión de la inflación”. Este es un modelo al que adhirió la actual cúpula del Central. Es decir, el objetivo es que desde la autoridad monetaria se auspicie una convergencia de las expectativas entre los principales formadores de opinión económica. No hay que olvidar que los consultores tienen como clien-

tes a las empresas más importantes, desde donde se toman decisiones que tienen impacto sobre el resto.

El hecho de que los gurúes transmitan sus opiniones al Central, le permitirá a Prat Gay no sólo tener un monitoreo permanente sino —y aquí lo más importante— convertirse en el concentrador de la difusión de las expectativas. Una realidad que le es funcional a su objetivo central de

Colocadores descolocados

Economía sigue negociando con los bancos que serían intermediarios ante los acreedores en el canje de bonos en default por los nuevos títulos par, descuento y atados al PIB. La designación de las entidades colocadoras estaba prevista para diciembre, pero aún no se definió el tema. Ese es uno de los argumentos del FMI para plantear una supuesta falta de voluntad del Gobierno para avanzar en la reestructuración de la deuda. El problema es que no se llegó a un acuerdo sobre la comisión que cobrarán los bancos, ni sobre una cláusula de “salida” que les permitiría a esas entidades abandonar la operación si encuentran una resistencia inesperada de los acreedores. Con respecto al primer punto, Economía ofrece un porcentaje fijo sobre el monto total que canjee cada banco, mientras éstos piden que se les asegure un mínimo. En cuanto a la segunda cuestión, Lavagna la rechaza.

LAS DEUDAS DEL GRUPO YOMA CON EL BANCO NACION

La ejecución que nunca llega

El Grupo Yoma logró esquivar hasta el momento la ejecución de los bienes que puso como garantía de los créditos que tomó en el Banco Nación, en plena fiesta menemista. El Poder Judicial de La Rioja, más específicamente un juzgado de Chilecito, frenó la medida que había dispuesto un juzgado de la Capital Federal. El Banco Nación presentó su demanda en Capital para esquivar las trabas que suponía que podían aparecer —y aparecieron— con algunos magistrados de la tierra del ex presidente, adonde se encuentra la curtiembre Yoma. La deuda actualizada asciende a 190 millones de pesos. El banco oficial, por otra parte, informará próximamente que sus pérdidas del año pasado ascendieron a 900 millones de pesos, que se suman a los 400 millones de 2002.

El Nación se encuentra en un pro-

ceso de depuración de su cartera. Y en esa tarea también está tratando de recuperar algo del dinero que les entregó a los Yoma durante los ‘90. Las autoridades del grupo empresario están mostrando alguna disposición a negociar, actitud que surgió luego de la orden de ejecución que recayó sobre sus bienes. Si bien lograron frenar por un tiempo esa medida, los Yoma habrían aceptado que tienen que cambiar de estrategia. De todos modos, el grupo intenta separar los créditos que tienen garantía de aquellos que consiguieron a sola firma. Aunque parezca increíble, hay préstamos que se otorgaron sin ningún aval.

La estrategia del Nación es encarar una negociación global, en la que entren todos los préstamos. El planteo es que “se arregla todo o no se arregla nada”, y siguen los juicios. Además, la entidad está trabajando de manera conjunta con los bancos

Ciudad y Provincia, conformando un frente común al que se sumó la AFIP, que también tiene deudas (impositivas) por cobrarles a los Yoma. El Ministerio de Justicia está colaborando con todos ellos.

Además de reconocer pérdidas por 900 millones de pesos, el Nación tiene que pasar a pérdida otros 1500 millones por el pago de amparos. De los 250 mil amparos que concedió la Justicia, algo más de 100 mil recayeron sobre el banco más grande del país. Las asociaciones bancarias presionan al Gobierno para que les entregue una compensación por esa causa. Pero la respuesta de Roberto Lavagna es que los accionistas de los bancos tienen que asumir esa pérdida y capitalizar sus entidades. El Banco Central, de todos modos, analiza la forma de diluir el impacto contable: podría llegar a estirar de 60 a 120 meses el plazo para pasar a pérdida lo que pagaron por amparos.

EVALUA SI LLAMA A UN PLEBISCITO PARA RESPALDAR LA QUITA A LA DEUDA

por las buenas, será por las urnas

La idea circula entre los más íntimos de Kirchner, pero como hipótesis ya recibió la aprobación de Lavagna. En un año que se prevé difícil para las negociaciones con los acreedores, como recurso “extremo” se piensa en una convocatoria a plebiscito para que el pueblo decida: se destina el excedente de presupuesto al pago de la deuda o al gasto social.



Gonzalo Martínez

Como ya se evaluó cuando Kirchner desplazó a Nazareno, pedir la opinión del pueblo es una opción en la pulseada con los acreedores.

do la negociación con el FMI que derivó en el actual acuerdo se encontraba empantanada. El Gobierno, en aquel momento, dejó en claro que no le pagaría al organismo si insistía en exigir un mayor superávit fiscal, cerrando las puertas al convenio. Algunos funcionarios —entre ellos Kunkel y Carlos Zanini, según recordaron fuentes parlamentarias— expusieron entonces por primera vez la idea del plebiscito. Esa historia terminó con el Fondo dando un paso atrás, por la decisiva presión del gobierno estadounidense. Pero en la Casa Rosada quedó un reflejo: encargar encuestas que pulsen la opi-

nión pública sobre cómo se evalúa la gestión del Gobierno en la negociación con los organismos internacionales y los acreedores. Esos estudios darían aire a quienes proponen llamar a un plebiscito.

La visión del equipo económico es que el escenario de máxima confrontación puede llegar a darse. En ese caso, la estrategia de amenazar con un plebiscito les parece correcta. Pero todavía guardan expectativas de que la negociación con los acreedores, si bien muy dura, termine con un arreglo en los términos planteados actualmente. Aunque rechazan que pueda haber concesio-

nes importantes, los informantes admiten que en una negociación siempre algo hay que ceder. Si las cosas marcharan bien, el plazo imaginado para la finalización del canje de los títulos en default por los nuevos bonos sería entre julio y septiembre. La negociación más sencilla, creen en Hacienda, se daría con los acreedores locales, que tienen en su poder el 38 por ciento de los títulos en default. En cuanto a los juicios de quienes no acepten el canje, el cuerpo de abogados de Economía y la Procuración aseguran que no pondrán en peligro el resto de la propuesta de reestructuración.

VIAJA CON KIRCHNER PARA NEGOCIAR CON EL FONDO

Lavagna pelea en Monterrey

Mañana, Roberto Lavagna se subirá al avión de la delegación argentina que, encabezada por Néstor Kirchner, viajará a la ciudad mexicana de Monterrey, donde se desarrollará la cumbre de presidentes del continente. El ministro de Economía participará allí de distintas reuniones con las autoridades del FMI, en un intento por destruir la aprobación de la primera revisión del acuerdo vigente, que el organismo demora como una forma de presionar al Gobierno.

De hecho, según informó ayer el vocero de Economía, habrá tres encuentros con el Fondo Monetario al más alto nivel. Uno, entre Hoerst Koehler y Kirchner; otro entre el titular del organismo y Lavagna, y una reunión final entre los tres. Además, si bien todavía no hay confirmación oficial, no se

descarta que Lavagna se entreviste con el secretario del Tesoro, John Snow. Hasta el cruce verbal de esta semana entre Kirchner y la administración Bush, el Tesoro era, teóricamente, el aliado de mayor peso del equipo de Lavagna para enfrentar la intrasigencia del staff de economistas del Fondo, capitaneado por Anne Krueger.

En realidad, la pelea de fondo es la presión del FMI y de los acreedores para que el Gobierno acceda a elevar las metas de superávit fiscal para este año y aumentar así los pagos de la deuda. En esa pulseada, incluso, Washington se inclinó por la posición de los acreedores.

Lavagna asistirá también a Kirchner sobre la marcha de la reestructuración de la deuda pública con los tenedores de bonos argentinos, ya que ese tema, junto con la posición argentina respecto de

Cuba, formarán parte de la agenda del encuentro que mantendrán Kirchner y George W. Bush.

Todas estas reuniones cobran especial trascendencia si se tiene en cuenta que se desarrollarán en paralelo con los encuentros que tendrán este lunes en Roma los tenedores de bonos argentinos en default, y de la reunión, ese mismo día, del directorio del Fondo en Washington. Si las gestiones de Lavagna y Kirchner rinden sus frutos, en ese encuentro el directorio del organismo debería aprobar la primera revisión del acuerdo, cuyo tratamiento original estaba previsto para el 17 de diciembre pasado.

Si eso no ocurriese, el conflicto entre la administración Kirchner y los burócratas de Washington escalaría otro nivel, a poco más de 3 meses de haberse firmado un acuerdo que, supuestamente, duraría 3 años.

QUITAS CON EL BANCO MUNDIAL

Qué bien, qué mal

Por Julio Nudler

En un sentido falsa, en otro sentido cierta. Así puede calificarse la información, lanzada anteayer por Infobae, según la cual el Banco Mundial había suspendido un desembolso de 276 millones de dólares destinados a la Argentina. La realidad es que ese giro no estaba previsto, tal como precisó ayer oficialmente el Ministerio de Economía. Pero también es verdad que, de no haber surgido problemas con el Fondo Monetario, el BM habría aprobado en diciembre un préstamo de 500 millones de dólares para “recuperación económica” (léase de libre disponibilidad), acreditándole al día siguiente al Banco Central argentino una porción sustancial de ese financiamiento, posiblemente los 276 millones mencionados.

Esto significa que hasta el 17 de diciembre, cuando el FMI resolvió aplazar sin fecha la aprobación de la primera auditoría del acuerdo vigente con el país, en Economía contaban con recibir ese desembolso. Sin embargo, la gerencia del Mundial nunca llegó a pedir fecha al directorio para el tratamiento de ese préstamo porque el Fondo no había encendido la luz verde. Un crédito como ése depende más que ningún otro de que no existan reparos a la macroeconomía, y quien debe dictaminarlo es el Fondo.

Además de haber quedado en el

aire esa operación, todo lo que en el BM llaman “estrategia de asistencia” está en suspenso respecto de la Argentina, sin que la cúpula encabezada por James Wolfensohn haya llegado a tratarla. Se trata de un esquema que abarcará toda la gestión de Néstor Kirchner e incluiría hasta 5000 millones de dólares, máxima exposición prevista por el organismo multilateral en relación con la Argentina.

Esta impasse no afecta —según aclararon ayer tanto el BM como Economía— los programas vigentes, que abarcan 33 proyectos en marcha por un total de unos 4650 millones de dólares, de los que sólo están pendientes de desembolso 1650 millones. Fuentes del organismo precisaron a Página/12 que nada obstaría para el que el Mundial girase fondos asignados a Plan Jefas y Jefes de Hogar Desocupados o a cualquier otro de los otros rubros. Por otra parte, señalaron que la Argentina está totalmente al día con la entidad, cumpliendo con sus vencimientos quincenales.

Pero, en síntesis, lo cierto es que el estado de cosas no deja de ser preocupante por el hecho de que el desembolso presuntamente cancelado no existía. La realidad es que la aprobación por el BM de todo un paquete mucho más vasto quedó postergada nadie sabe hasta cuándo, y esto ayuda a explicar el viaje del ministro Roberto Lavagna a Monterrey (ver aparte).

TOMADA CONFIA EN QUE DURANTE 2004 SEGUIRA RECUPERANDOSE EL EMPLEO

Un ministro subido a la tendencia

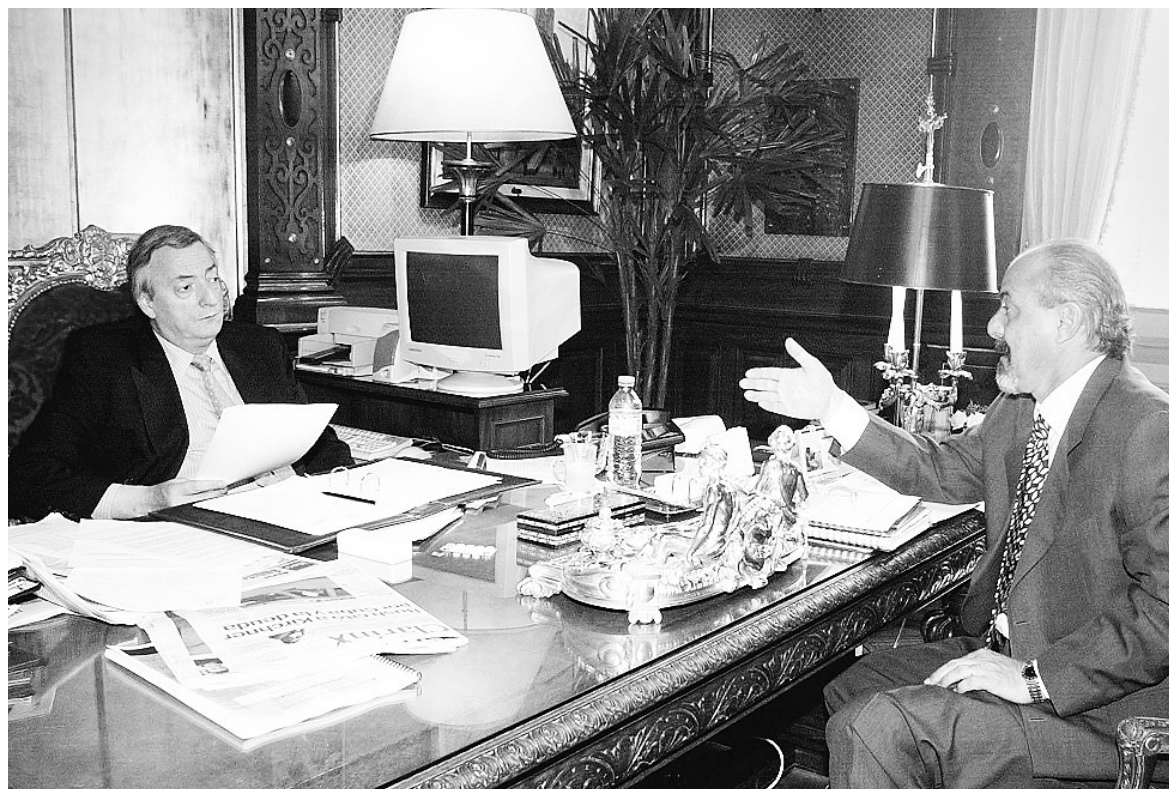
Por Raúl Dellatorre

El Gobierno confía en que durante este año se mantendrá la tendencia a la recuperación del empleo, montada en el crecimiento proyectado del producto bruto. Carlos Tomada, ministro de Trabajo, rechazó los pronósticos negativos que indican que la falta de inversión podría constituir una limitación a que dicho proceso continúe. “Todavía existe un importante nivel de capacidad ociosa, y por otra parte no es cierto que no haya inversión: la inversión creció un 41 por ciento este año; ésas son las excusas de las mismas escuelas académicas extranjeras que antes nos decían que Argentina no iba a crecer porque el costo laboral era demasiado elevado y propugnaban la baja de salarios y la precarización”, sostuvo ayer el titular de la cartera laboral.

Un informe elaborado por Trabajo sostiene que tras la fuerte reacción del empleo al crecimiento durante el año 2003, cabe esperar que el aumento esperado del PIB en 2004, “superior al 6 por ciento, redunde en incrementos del empleo de alrededor del cuatro por ciento como piso”. Este criterio, sin embargo, fue cuestionado por el experto en economía laboral y asesor de la OIT Alfredo Monza, quien sostuvo que la relación entre crecimiento del empleo y crecimiento económico que se dio en el último año es excepcional e irrepetible. “No hay ninguna experiencia internacional que demuestre que puede sostenerse ese ritmo en el largo plazo”, había manifestado Monza al presentar el Panorama Laboral de la OIT para América Latina y el Caribe.

Ayer, Tomada sostuvo al respecto —al ser consultado por este diario sobre esa diferencia de criterio— que “hay que tomar en cuenta que aquí cambió el patrón de crecimiento económico, que hoy es más trabajo intensivo que en los ‘90. Puede ser que la elasticidad (relación entre el crecimiento del empleo y crecimiento del PIB) no se mantenga en 0,9, como en el 2003, pero tampoco va a volver al 0,25 de los ‘90”. E indicó que, de todos modos, se está trabajando fuerte en políticas activas de generación de empleo. “Se está haciendo un trabajo muy ambicioso en construcción, metalmecánica, textiles y calzado, y madera, que son los más dinámicos en creación de empleo y son también los elegidos por (la secretaria de) Industria para Foros de Competitividad (polí-

El Ministerio de Trabajo aseguró que el empleo podría crecer cuatro puntos, como mínimo, este año, sólo por efecto del crecimiento del PIB. Y según Tomada, será menos precario.



El ministro Carlos Tomada le dio ayer un informe al presidente de la Nación sobre la situación laboral. Después, en conferencia de prensa, lo dio a conocer y lo defendió. “No es cierto que no haya inversión.”

ticas de promoción a pymes)”, respondió el ministro.

En la cartera laboral confían en que la tendencia al crecimiento del empleo “se mantendrá en el mediano plazo”, mejorando incluso la “calidad” del mismo con respecto a las precarias condiciones actuales. Según la propia evaluación del ministerio, la mayor parte de los nuevos empleos generados en el último año es de carácter formal (trabajadores inscriptos) y por tiempo indeterminado (estables), contrariamente a lo que sostienen algunos analistas privados. La creación de puestos de trabajos formales en el sector privado mantuvo un promedio mensual de 0,1 por ciento en el segundo semestre de 2002, pasó a 0,2 en la primera mitad de 2003 y saltó a 0,7 por ciento en el último semestre (con datos hasta noviembre de 2003).

Otro dato que aporta Trabajo es que en el crecimiento del empleo entre el segundo y tercer trimestre de 2003 “no tuvieron incidencia los beneficiarios del Plan Jefas y Jefes de Hogar”. La tasa del crecimiento del empleo resulta del 0,8 por ciento mensual, se tome o se excluya a

los beneficiarios. Computando a los receptores de dichos planes como desocupados, la tasa de desempleo resultante asciende a 23 por ciento en el segundo trimestre y 21,4 en el tercero.

No obstante estos datos alentadores, en la cartera laboral admiten que “cambiar la actual estructura ocupacional llevará muchísimo tiempo”. La precarización dejó como saldo que los trabajadores asalariados registrados hayan pasado a ser una minoría dentro del mercado laboral, con 3,4 millones de personas. Sorprendentemente, la cantidad de inscriptos como “no asalariados” hoy representa una cifra equivalente a la anterior, alrededor de 3,3 millones de personas. “Antes, los no asalariados eran tradicionalmente los empresarios

Calidad: Según el ministerio, la mayoría de los nuevos empleos son formales y estables, contrariamente a lo que dicen los analistas privados.

y un número insignificante de cuentapropistas, que en total eran 100 o 200 mil personas”, recordó un viejo conocedor del mercado de trabajo. “Hoy en esa franja se agrupa una cantidad de autónomos, monotributistas y otras formas de supuestos proveedores de servicios que, en la mayoría de los casos, sólo encubren a un trabajador en relación de dependencia”, señaló. Si a ello se suma un par de millones de desocupados, un par de millones de subocupados y otros tantos beneficiarios de planes de subsistencia, es sencillo advertir por qué se dice que existe una estructura ocupacional, producto de las políticas de los ‘90, que llevará no sólo tiempo sino que demandará profundos cambios económicos antes de empezar a revertirse.

Duhalde, el mínimo vital

Al poner de manifiesto la fuerte recuperación del salario mínimo en los últimos siete meses, el gobierno actual no hizo más que dejar expuesto el fuerte deterioro que le propinó al mismo la política del gobierno anterior de Eduardo Duhalde. Según cifras suministradas ayer por el Ministerio de Trabajo, el salario mínimo vital y móvil, a partir de este mes en 350 pesos mensuales, es en términos reales (en poder adquisitivo) un 19 por ciento superior al vigente en diciembre de 2001. Desde entonces y como producto de su congelamiento (en 200 pesos desde 1993), fue paulatinamente perdiendo poder adquisitivo hasta acumular una rebanada del 30 por ciento hasta junio de 2003. Los sucesivos ajustes resueltos ya bajo la administración Kirchner permitieron revertir el terreno perdido durante la gestión Duhalde e incluso colocar el valor real del salario mínimo por encima de su nivel en 1993. El titular del Partido Justicialista, agradecido.

REPUNTA LA VENTA DE AUTOS USADOS

Pegó el volantazo

Las ventas de autos usados superaron en 2003 en un 43 por ciento a las del año anterior y alcanzaron 873.437 unidades en tanto que las de diciembre último crecieron más del 60 por ciento respecto a igual mes de 2002, informó la Cámara del Comercio Automotor (CCA).

En el año 2003 se comercializaron 873.437 unidades, casi un 43 por ciento más que en 2002, cuando se vendieron sólo 608.333 autos. Pese a los altos porcentajes de crecimiento del sector, el secretario de la CCA, Alberto Principe, advirtió que las cifras responden a que “se partió de un piso muy bajo, cuando la economía del país estaba en default y los ciudadanos restringieron el consumo a límites inimaginables hasta entonces”.

El incremento en la venta de usados fue significativamente inferior al 88,4 por ciento de aumento que registraron las ventas de los cero kilómetros, los que alcanzaron las 155.126 unidades. El presidente de la Asociación Nacional de Fabricantes de Brasil (Anfavea), Ricardo Carvalho, informó en San Pablo que las ventas de automóviles a Argentina se duplicaron en el 2003, al enviarse unas 60.000 unidades, que equivalen al 14 por ciento del total que exporta ese país.

La venta de autos usados, de la misma manera que el segmento de los cero kilómetros, sufrió un fuerte golpe luego de la crisis que comenzó en 2001, pero la reactivación en este sector, casi ininterrumpida desde mediados del año pasado, se nutrió en parte de la caída del mercado de los vehículos nuevos. Principe recordó que “incluso en algunos meses, producto del temor a invertir, estas ventas fueron su-

periores a las de automóviles cero kilómetros, que lógicamente implican un mayor desembolso”.

El dirigente precisó que el segmento “más demandado de vehículos usados es el denominado ‘usado joven’ (hasta 2 años de antigüedad), con valores de entre 18.000 y 20.000 pesos, mientras que en el caso de los cero kilómetros las preferencias giran en torno a los de alrededor de 30.000 pesos”.

Si bien Principe reconoció que la reactivación plena de este mercado no podrá darse sin el crecimiento de

Preferidos: El segmento más demandado de vehículos usados es el denominado “usado joven” (hasta 2 años de antigüedad) con valores de 18.000 a 20.000 pesos.

la economía en general, sostuvo que “hay rubros como el campo, la construcción o textiles que se han reactivado, y están renovando sus unidades”. Admitió, no obstante, que se está muy lejos de los picos registrados en la década del ‘90, cuando por 400 mil autos cero kilómetros vendidos circulaban en el mercado dos millones de usados.

En cuando al resurgimiento de la financiación virtualmente desaparecida en 2002, fuentes del sector destacaron su lenta recuperación, pues en el último trimestre algunos bancos públicos lanzaron créditos para la compra de unidades usadas. El secretario de la CCA consideró que “la tasa que éstos aplican es todavía alta, pero a medida que se recobre la confianza financiera, irá bajando”.

RICARDO JOSE ZUCARIA HIT “ISY”

9-1-76 - 9-1-04

Desaparecido de nuestras vidas hace 27 años.



No ha pasado un solo día sin que te busquemos y pensemos en vos.

Tu madre y hermanos

COTO

OFERTAS IMPOSIBLES

ZAMBIA
fideos prensados amarillos mostachol

x 3 días

0⁷⁵

ARISCO
PULPA DE TOMATE

x 3 días

0⁷⁵

Pulpa de tomate ARISCO
TTB x 260 g.
(stock disp. 12.000 u.)

BAGLEY
SURTIDO

x 3 días

1⁶³

Galletitas surtido BAGLEY
paquete x 500 g.
(stock disp. 255.000 u.)

BANANAS
ECUADOR

Sólo x el sábado

0⁹⁹

Bananas ECUADOR
(stock disp. 100.000 Kg.)

ZAMBIA
fideos quiseros

x 3 días

0⁷⁵

Fideos quiseros ZAMBIA
paquete x 500 g.
(stock disp. 65.000 u.)

EL FAMILIAR
Jamón crudo

x 3 días

1⁹⁹

Jamón crudo EL FAMILIAR
x 100 g. (stock disp. 5.000 Kg.)

QUERUBIN
LAVANDINA

x 3 días

0⁷⁵

Lavandina QUERUBIN
bot. x 2 Lts.
(stock disp. 3.000 u.)

Ciudad del Lago
Cola

x 3 días

0⁹⁹

Gaseosa Cola, Naranja y lima limón CIUDAD DEL LAGO
PET 2,25 Lts. c/u
(stock disp. 60.000 u.)

BARON DEL VALLE
Strawberry y anana fizz

x 3 días

1⁴⁹

Strawberry y anana fizz BARON DEL VALLE
Botella x 710 cc. c/u
(stock disp. 70.000 u.)

MILKAUT
YOGURT

x 3 días

0⁴⁷

Yogurt ent./ desc. varios sabores MILKAUT
pote x 125 g. c/u
(stock disp. 15.000 u.)

RI-K
MAYONESA

x 3 días

5¹⁹

Mayonesa RI-K
doy pack x 1000 cc.
(stock disp. 18.000 u.)

QUERUBIN
AGUA LAVANDINA CONCENTRADA

x 3 días

0⁷⁵

AGUA LAVANDINA CONCENTRADA CLASICA QUERUBIN
55g Cl/l
2 Litros

Ofertas vigentes para el 08 /09 y 10 de enero de 2004 o hasta agotar el stock disponible, lo que ocurra con anterioridad. Las promociones no incluyen compras en el sector ventas mayoristas. Fonocoto: 0800-888-4848. Oferta para consumo familiar. Las fotos son en carácter ilustrativo. Prohibida la venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años. Todos los productos de este aviso son de Origen Argentina, excepto los expresamente indicados. Los stocks indicados corresponden al total disp. en todas las sucursales. COTO. COTO CICSA. Paysandú 1842 C1416CDP - Capital Federal. www.coto.com.ar

JUEVES, VIERNES Y SABADO

COTO

“Inapropiadas” e “inoportunas” fue la calificación de Kirchner a las declaraciones de Noriega. Se lo expresó al titular de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Dennis Harstet, quien lo visitó en la Casa Rosada. Otra delegación entrevistó a Daniel Scioli.



El presidente Néstor Kirchner, Roberto Lavagna y el parlamentario norteamericano Dennis Harstet. Los legisladores visitantes se interesaron por el ALCA y la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo.

"Malestar" fue la palabra que más oyeron los legisladores visitantes

Por Diego Schurman

En un intento por bajar el tono de la disputa con los Estados Unidos, Néstor Kirchner apeló esta vez a términos de uso diplomático para mostrar sus diferencias con el subsecretario de Asuntos Hemisféricos, Roger Noriega. El Presidente calificó de “inapropiadas e inoportunas” las declaraciones del funcionario, quien el martes había sostenido que la política argentina hacia Cuba era motivo de preocupaciones y decepciones. Para dar aviso de que no se trata de una opinión personal, el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, reivindicó ayer los dichos de Noriega (ver aparte).

Kirchner volvió sobre el tema durante una reunión que mantuvo en la Casa Rosada con el titular de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Dennis Harstet. Un día antes, el Presidente había apelado a una verba tribunera: dijo que la Argentina no va a ser “alfombra” de los norteamericanos. Y hasta chanceó que le ganará por nocaut a su par George W. Bush en la cumbre de Monterrey, el próximo martes.

Según fuentes de la Casa Rosada, la reacción de Harstet fue tan diplomática como las palabras de Kirchner: dijo que en su país funciona la división de poderes y que Noriega pertenece a otro poder. Para que no quedaran dudas de que no quería quedar enredado en la discusión, señaló que ni siquiera conoce personalmente al subsecretario de Asuntos Hemisféricos.

La charla entre Kirchner y Harstet se prolongó por más de 40 minutos. Y tuvo como testigos privilegiados al canciller Rafael Bielsa, al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y al embajador Lino Gutiérrez. Una curiosidad: al transitar por el conflictivo tema, ni el Presidente ni su invitado mencionaron la palabra Cuba. Kirchner nada más –y nada menos– se limitó a resaltar “la autodeterminación argentina en su política exterior”.

El resto, lo previsible: coincidencias en materia de lucha contra el terrorismo y el narcotráfico. Harstet siguió su recorrido en la Casa Rosada junto a un grupo de diputados que lo acompañaba: Porter Goss, Clay Shaw, Ed Pastor, Kay Granger, Me-

lissa Hart, Adam Putnam, John Doolittle, Charlie Norwood y Cass Ballenger. Esta vez para reunirse con el ministro de Economía, Roberto Lavagna. Fernández y Kirchner, en su caso sólo por diez minutos, también participaron de este encuentro.

El “malestar” con los dichos de Noriega también llegó a los oídos de un grupo de senadores norteamericanos, que se reunieron en el Salón Gris de la Cámara alta con Daniel Scioli. En rigor, la primera alusión al tema la hizo el diputado Miguel Angel Picheto, y luego el vicepresidente terminó redondeando el concepto. Ante los periodistas, Scioli fue directo al calificar como “desafortunadas” las expresiones de Noriega.

No hubo ninguna respuesta por parte de los senadores Thad Cochran (Mississippi), Mike Dewine (Ohio), Patrick Leahy (Vermont) y Pat Roberts (Arkansas), quienes repetían como carta de presentación dos palabras: *good will*, o sea,

“buena voluntad”.

“En estos momentos el desafío de la Argentina no es un problema de izquierda o de derecha: o vamos para adelante o vamos para atrás, y Argentina está yendo para adelante en el tema de la calidad institucional y en el respeto y confianza en el mundo”, dijo Scioli.

En ese sentido, consideró que la reunión entre Kirchner y Bush del martes recompondrá las relaciones y que no repercutirá en otros compromisos. “Yo soy optimista, va a salir el acuerdo con el Fondo Monetario, y el Banco Mundial va a hacer el desembolso”, consideró el vicepresidente a **Página/12**, destacando que esos conceptos le eran propios y no de sus visitantes.

Efectivamente, ninguno de los senadores norteamericanos habló del entredicho que genera la política argentina hacia Cuba. En cambio, orillaron por otros, en los que demostraron especial interés. Por ejemplo,

preguntaron insistentemente, y de manera directa, si Argentina tiene voluntad de participar del área de “libre comercio” y si presenta la misma postura que el resto de los países del Mercosur.

Tanto Scioli a los senadores, como Lavagna a los diputados, pidieron que revisaran los subsidios a la producción agrícola que aplica Estados Unidos y le aseguraron que la Argentina quiere “reglas de juego claras” para la inversión. “Si no se abre el tema de los subsidios agrícolas, no se avanzará en otras cuestiones”, señaló el ministro de Economía.

Los interlocutores prestaron suma atención, sobre todo los cuatro senadores, ya que integran en su país la Comisión de Asuntos Agrícolas. Claro que Pat Roberts también es presidente la Comisión de Inteligencia del Senado. Y por eso se interesó por otros temas: como la lucha contra el terrorismo y la situación en la Triple Frontera.

A favor

♦ **José Octavio Bordón**, embajador argentino en Estados Unidos: “La Argentina no quiere tener conflictos con Estados Unidos, sino dignidad en la relación. Kirchner manifestó la vocación de tener buenas relaciones desde una actitud independiente y constructiva. El vocero del Departamento de Estado, Richard Boucher, ha dicho que no quería seguir discutiendo este tema y que suponía que habían sido correctas las declaraciones de Noriega, pero no hubo una toma de posición y planteó que quería dar por terminada la situación. Me parece que la Argentina ha tomado la actitud de no confundir buenas relaciones con falta de convicciones”.

♦ **Alicia Castro**, diputada Frente para el Cambio: “Me parece enormemente violento, agresivo y fuera del marco institucional de respeto por la autodeterminación de los pueblos y por la soberanía de las naciones las declaraciones de Noriega. Noriega es un golpista, un funcionario

que ha apoyado los golpes de Estado en América latina. Lo que Estados Unidos pretende es un mundo unipolar donde ellos gobiernen, sean además gendarmes del mundo y puedan decirle a cada país cómo deben proceder y cómo deben relacionarse. De modo que a mí me parecen muy inoportunos e infelices los dichos de Noriega y muy oportunos los del presidente Kirchner, porque representan el sentimiento de la gran mayoría del pueblo argentino”.

♦ **Leopoldo Moreau**, diputado nacional por la UCR: “Más allá de que en el campo diplomático y de las relaciones exteriores se dé por superado el entredicho por las declaraciones de Roger Noriega, hay que tener muy en cuenta que esto recién empieza y la presión de Estados Unidos va a ir en aumento, porque forma parte de su vocación imperial tratar de imponer sus propias reglas de juego. El presidente Néstor Kirchner debe trabajar para consolidar un proyecto de unidad nacional porque vienen por más”.

♦ **Alberto Fernández**, jefe de Gabinete: “Nos parece que realmente la Argentina no es merecedora de un trato tan poco cortés como el de los dichos de Noriega. La Argentina está intentando desde la llegada de Kirchner al gobierno reconstruir con Estados Unidos una relación madura, seria y distinta a la que se ha vivido en los años precedentes. Pero buscamos además una relación que sea constructiva como la que sentimos nosotros que se está construyendo y que confiamos que se pueda seguir construyendo en adelante”.

♦ **Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (Apyme)**: “En una nueva actitud absolutamente despectiva, vemos que el gobierno de Estados Unidos pretende transformar el encuentro del próximo martes entre Kirchner y Bush en Monterrey en una convocatoria para que la Argentina rinda cuentas de las actitudes que disgustan al imperio, como la relación que está estableciendo nuestro país con Cuba”.

EL GOBIERNO

Colin

Por Fernando Cibeira

Si el Gobierno esperaba una ratificación de la Casa Blanca sobre las controvertidas declaraciones del subsecretario de Asuntos Hemisféricos, Roger Noriega, ayer la tuvo. El secretario de Estado, Colin Powell, subrayó que el martes pasado “Roger Noriega estaba hablando clara y directamente y sé que eso molestó a algunos de los líderes argentinos y espero ver al canciller Bielsa y discutir esto con él el lunes en Monterrey”. Powell acompañó el aval con la habitual diatriba anticastrista que caracteriza a los funcionarios de la administración Bush. Del lado argentino, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, adelantó que hasta ahora “no hay ningún motivo” para que el gobierno de Kirchner cambie su posición abstencionista cuando en abril se trate en la ONU la situación de los derechos humanos en Cuba. En síntesis, se confirma que el encuentro del martes 13 entre Kirchner y Bush no cuenta con los mejores auspicios.

El miércoles a la noche, cuando los cables de noticias repetían el “ganamos por nocaut” con el que Kirchner había bromeado respecto a la reunión que mantendrá con Bush, un alto funcionario de la Rosada respondía que lo que Argentina todavía esperaba era una declaración oficial de los Estados Unidos avalando la dirección de los dichos de Noriega.

En la Rosada existía la presunción de que Noriega –un cubano disidente– había hablado de más y que cuando se dio cuenta de lo que dijo intentó echarse atrás. Pensaban que la Casa Blanca no sostendría sus críticas. El encargado de Bush para América latina había cuestionado a la gestión Kirchner por su política hacia Fidel y dijo estar puntualmente decepcionado con Bielsa porque cuando fue a La Habana no recibió a los cubanos disidentes que le solicitaron una entrevista.

En la rueda de prensa que ofreció ayer, Powell no dejó lugar a dudas en cuenta a su apoyo a Noriega y su

En contra

♦ **Alberto Natale**, diputado nacional Partido Demócrata Progresista: “Las declaraciones de Kirchner me dieron vergüenza ajena, porque el Presidente de la Nación, además de gobernar, es un poco el ejemplo para la sociedad. Y si habla con el lenguaje de un ring de box está dando un ejemplo a la sociedad que no se condice con lo que debe ser la estatura moral de la gestión. La dignidad de un país se sostiene con actos y conductas, y no con expresiones que son totalmente reñidas con el estilo que debe tener un mandatario”.

♦ **Diego Guelar**, ex embajador argentino en Estados Unidos: “La Argentina ha hecho, desgraciadamente, un gran papelón internacional. Las críticas de Noriega eran previsible. No podemos dudar de que la conducta de la Argentina, como nación, y lo digo con mucha vergüenza, obviamente no es la que todos hubiéramos querido. Más allá de las disidencias que se pueden tener con los términos, hay que entender también lo que nosotros provocamos,

NORTEAMERICANO RESPALDO LOS DICHOS DE NORIEGA

Powell no trajo good news

El canciller norteamericano apoyó a su subsecretario hemisférico y dijo que seguirá hablando del asunto con Bielsa el lunes, en Monterrey. El jefe de Gabinete argentino, en tanto, sostuvo que, hasta ahora, no hay motivos para cambiar la posición abstencionista respecto de Cuba.

condena a Cuba. "He ocupado altos cargos de seguridad nacional durante 17 años y durante este período Cuba ha estado tratando de hacer todo lo que puede para desestabilizar a partes de la región", sostuvo el secretario de Estado. Y agregó: "Noriega estaba diciendo las cosas como son y nos incumbe a aquellos de nosotros en el hemisferio que estamos comprometidos con la comunidad de las democracias. Hablar claro cuando una nación del hemisferio niega la libertad a su pueblo y cuando la gente expresa sus opiniones termina en la cárcel".

Con las declaraciones de Powell sobre su escritorio, el mismo funcionario que la noche anterior reclamaba una confirmación, ayer lucía abatido. "Definitivamente, no es bueno. Hubiéramos preferido que no lo hicieran", reconocía. No obstante, persistía en la defensa de la posición argentina. "Seguimos creyendo que lo que dijo Noriega fue un error, tene-



Bielsa y Powell cuando todo era sonrisas. Ayer, el norteamericano respaldó claramente a Noriega. Ambos cancilleres se volverán a ver las caras el lunes que viene, en la Cumbre de las Américas.

mos derecho a mantener una política exterior independiente. Lo menos que podemos exigir es que respeten nuestras posiciones", agregaba.

Con los diplomáticos norteamericanos manteniendo las críticas y los funcionarios argentinos sintiéndose agredidos, el conflicto quedó instalado. Ahora es casi imposible que el capítulo Cuba no ocupe una buena porción de minutos en los contactos bilaterales que mantendrán en Monterrey, México, donde el lunes y el martes próximo se llevará a cabo la Cumbre de las Américas.

En Gobierno consideraban probable que la postura argentina hacia la isla sea tratada en el encuentro del lunes entre Powell y Bielsa. Con lo que, al otro día, Bush y Kirchner podrían dedicarse a distender el conflicto. En Cancillería insisten en que la agenda del encuentro presidencial concertada por Bielsa y el embajador de Estados Unidos, Lino Gutiérrez, no figura Cuba ni como hipótesis.

Puesto a analizar los próximos pasos en materia de política exterior, Alberto Fernández adelantó que hasta ahora no existen motivos para que Argentina varíe su postura sobre Cuba en la ONU. Luego de varios años de condena —que abarcaron las relaciones carnales menemistas y la lamebotas de De la Rúa—, en abril pasado, Eduardo Duhalde, después de consultar a Kirchner, por entonces su candidato presidencial, varió por la abstención. También normalizó las relaciones con la isla al reponer al embajador en La Habana, ciclo que

se completó con la visita de Bielsa a la isla, entrevista con Fidel incluida. Allí quedó abierta la posibilidad de que Kirchner vuele a Cuba en febrero, pero la visita no está confirmada.

El ciclo entero de rápida recomposición parece haber enojado al gobierno de Bush, quien comenzó a tomar medidas pensando en la campaña electoral para su reelección. Dicitó una ley de migración con un guiño hacia el electorado hispano mientras sus funcionarios hacen declaraciones para ganarse las simpatías de los anticastistas de Miami.

Evo, feliz con Kirchner

El líder opositor de Bolivia Evo Morales —centro de las preocupaciones norteamericanas en el sur del Cono Sur— fue uno de los más rotundos en expresar su apoyo a la postura de Néstor Kirchner y del gobierno argentino en la polémica surgida a partir de las declaraciones del subsecretario para el Hemisferio Occidental Roger Noriega. "Después de escuchar la posición del presidente argentino, lo felicito porque Latinoamérica no puede seguir siendo el patio trasero de Estados Unidos", consideró ayer el jefe del Movimiento al Socialismo de Bolivia en declaraciones radiales. "Es importante —indicó— tener buenas relaciones internacionales, pero tampoco eso significa sometimiento de países al gobierno de Estados Unidos: más importante es el respeto mutuo." Morales también fue protagonista de los dichos del subsecretario de Estado norteamericano que desataron el conflicto, ya que además de expresar la preocupación de la administración Bush por la política argentina hacia Cuba, Noriega expuso el martes pasado su "decepción" de que Kirchner hubiera mantenido una reunión con el líder boliviano cuando viajó a Santa Cruz de la Sierra para participar de la XIII Cumbre Iberoamericana de Presidentes. "Respeto muchísimo a los presidentes que están en contacto con su pueblo y aprueban el movimiento indígena, porque es claro que lo que está pasando en Latinoamérica es que el movimiento indígena ya se ha convertido en una pesadilla para el imperialismo norteamericano", respondió Morales, certero en sus predicciones.

y manejarnos con mucha cautela. Si se dice que el Gobierno ha tenido un giro a la izquierda, es porque ha habido señales ex profesas con la intención de que tengan el impacto de pensar eso. Cuando uno provoca que se piense eso, no se puede ofender".

♦ **Daniel Artana**, economista:



"Más allá de que las declaraciones de Noriega me parecieron fuera de lugar por el tono, también me pareció fuera de lugar lo que hizo el presidente Kirchner. Pero más allá de eso creo que hay diferencias de opinión: por un lado la Argentina le pide a los Estados Unidos que le dé una mano con el Fondo (que en su momento se la dio) y del otro lado pretenden que uno tengo al menos una posición más balanceada, como recibir a los disidentes cubanos".

♦ **Carlos Ortiz de Rozas**, ex embajador argentino en Estados Unidos: "Hay que tratar de evitar la escalada verbal. Las manifestaciones públicas de Noriega debieron haber sido evitadas porque las desavenencias que se producen entre

los gobiernos deben ser discutidas dentro de los límites de la diplomacia. Creo que ha habido actitudes del gobierno argentino o del propio Presidente que deben ser motivo de gran inquietud en los Estados Unidos, como la presencia de Fidel Castro y de Chávez en ocasión de la transmisión de mando. Creo que sería un paso bastante negativo que el descontento que pueda haber en Washington por estas actitudes tenga una repercusión en el orden económico".

♦ **Mauricio Macri**, presidente

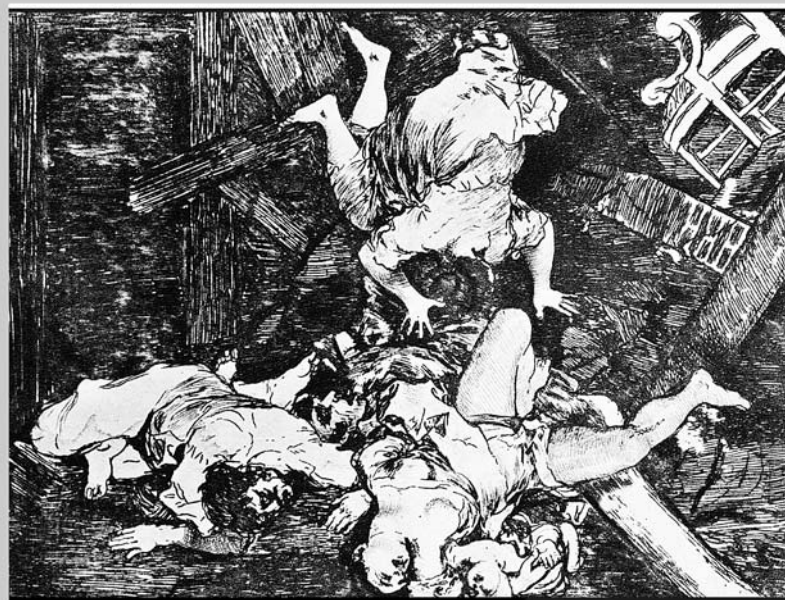


de Compromiso para el Cambio: "Para los americanos el tema cubano es un tema muy ríspido, y obviamente su gobierno no va a entrar en contradicción con una parte importante de su sociedad para respaldar lo que haga otro país. Ellos tienen una idea clara respecto del bloqueo y la política cubana. Así que es obvio que si uno tiene una actitud permisiva hacia Fidel Castro va a tener problemas con ellos".

Arte para todo el país

Goya

LA CONDICIÓN HUMANA



LOS DESASTRES DE LA GUERRA DE ESPAÑA EN 1808

Del 9 de enero al
8 de febrero 2004

Grabados originales
de Francisco de Goya

Teatro Auditorium
Centro Provincial de las Artes

Bv. Marítimo 2280.
Mar del Plata, Argentina.

Abierto todos
los días de 18 a 23 hs.
Entrada gratuita.



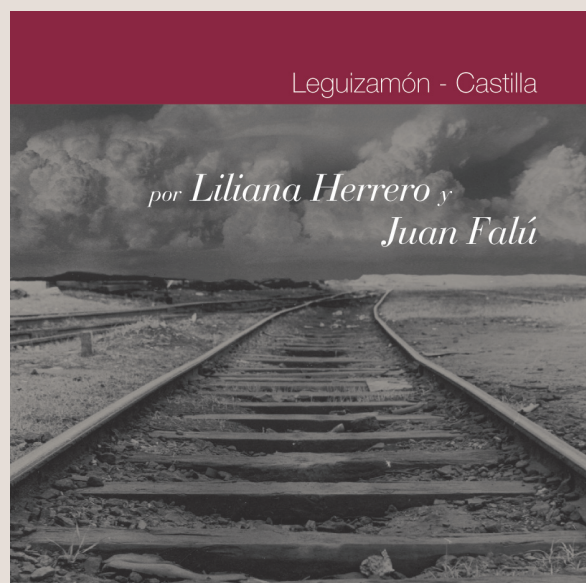
PAGINA/12 PRESENTA:

LILIANA HERRERO



**Liliana Herrero: su primer disco
producido por Fito Páez en 1987**

Debajo del sauce solo
Dueño no tengo
La media luna
Sólo canto esta copla
Mi pueblo chico
Para el Cachilo dormido
Zamba para la viuda
Doña Ubenza
Sólo luz
Canto al Río Uruguay



**Liliana Herrero con Juan Falú
interpretando canciones de Gustavo
“Cuchi” Leguizamón y Manuel Castilla**

Lloraré
Serenata del 900
Carnavalito del duende
Cartas de amor que se queman
Juan del Monte
Cantora de Yala
El rococo
Zamba de Lozano
La casa
Zamba del pañuelo
Canción del que no hace nada
Me voy quedando

Este domingo el CD1, con un estuche de regalo.
Compra opcional \$8.

Página/12

PRIMERA CRITICA DE UN OBISPO A CARMEN ARGIBAY

Un Torquemada en San Luis

Se alzó la primera voz en público de la Iglesia contra la candidata a ocupar la vacante en la Corte Suprema, la jurista Carmen Argibay. El obispo de San Luis, Jorge Lona, objetó la postulación de la jueza —que integra el Tribunal Penal de La Haya para los crímenes de lesa humanidad cometidos en la ex Yugoslavia— a raíz de su posición favorable al aborto y advirtió sobre presuntas intenciones de modificar la Constitución para legalizarlo. La Iglesia había evitado hasta ahora polemizar oficialmente con Argibay y anunció que no impugnaría la candidatura. Sin embargo, Lona tomó la iniciativa contraria. “¿Cómo puede comprenderse la opinión públicamente manifestada por la doctora Carmen Argibay favorable al aborto porque corresponde al ‘derecho de la mujer a decidir sobre su propio cuerpo’?”, inquirió el obispo en una declaración escrita difundida ayer en San Luis.

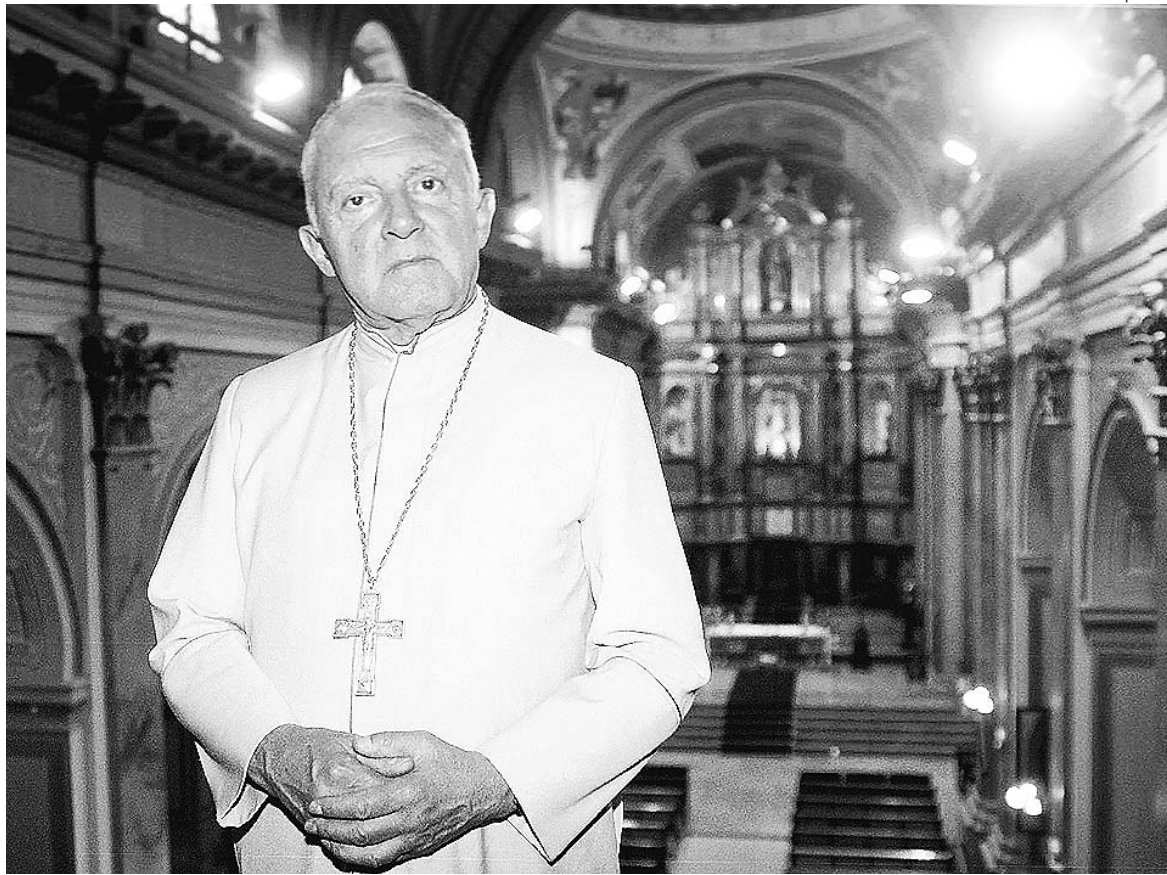
“Creo que la mujer tiene la necesidad y el derecho de decidir sobre su propio cuerpo. En esta materia hay una posición mental totalmente retrógrada”, había declarado Argibay a la revista *Veintitrés*. Lona se encargó ayer de remarcar que “nuestra Constitución Nacional afirma el derecho del niño a la vida ‘desde el momento de su concepción’”. Y por lo tanto, dedujo que la postura de la candidata “sólo puede comprenderse como una posición personal que interpreta la misión para la cual ha sido propuesta como un mandato moral para modificar la letra o el sentido de la Constitución Nacional, haciendo posible la legalización del aborto”.

Argibay le había dicho a **Página/12** que “si la Iglesia está enojada conmigo es un problema de la Iglesia. No quiero causar ningún conflicto. No soy predicadora y no voy a salir a convencer a nadie para que se haga ateo como yo”. Diversos sectores de la Iglesia ya habían manifestado su preocupación por el perfil “ateo militante” de Argibay. Apenas aparecieron sus primeras declaraciones, algunos hombres de la Iglesia hicieron saber que provocó “cierta inquietud” que haya reconocido que “no cree en nada”, y las mismas fuentes agregaron que también causa malestar el hecho de que sea una reconocida “proabortista”.

El obispo Lona subrayó que “el aborto es una decisión mortífera sobre el cuerpo de otro ser humano, voluntariamente procurado es un crimen, porque nadie, ni mujer ni varón, puede tener derecho a darle muerte al niño aún no nacido”. Además, recordó que el 15 de noviembre la asamblea plenaria de obispos expresó “su preocupación por la existencia de proyectos de ley que pretenden legalizarlo”. Y agregó que “la postura de los obispos argentinos, en comunión con la del papa Juan Pablo II, no se ha modificado”. En consecuencia, el obispo exhortó a objetar a la candidata durante este período de impugnaciones. “Es la hora de los laicos, de los católicos y de los hombres y mujeres de buena voluntad dispuestos a defender el primero de los derechos humanos: el derecho a la vida”, concluyó Lona.

Apenas el Gobierno confirmó el nombre de Argibay, anticipado en octubre por este diario, los mismos sectores que se opusieron sin éxito a la nominación de Eugenio Zaffaroni recordaron que la jueza criticó duramente la posición de quienes se opo-

El obispo de San Luis, Jorge Lona, elaboró un documento para alertar sobre el riesgo de que la abogada Carmen Argibay con su postura “abortista” asuma como ministra de la Corte Suprema de Justicia.



Gentileza Diario La República

El obispo de San Luis, Jorge Lona, rompió el silencio oficial de la Iglesia.

La Conferencia Episcopal había dicho que no realizaría críticas a la candidata Argibay.

nen a las leyes de Salud Reproductiva, en un Congreso Internacional sobre Derechos y Garantías celebrado en Buenos Aires en abril de 2001. Entre los opositores a esa ley figura la propia Conferencia Episcopal Argentina, que considera “moralmente inaceptable” la norma. Según la publicación electrónica de la Asociación de Abogados de Buenos Aires (AA-BA), Argibay aseguró que “es violencia que se discuta una ley, como la de Salud Reproductiva, con tanta mala información, cuando tenemos estadísticas (desgraciadamente tampoco representan toda la realidad) y sabemos la cantidad de muertes por abortos hechos clandestinamente por personas que no los saben hacer o los hacen en malas condiciones”.

LA CORTE FALLO PARA QUE SAQUEN LA IMAGEN RELIGIOSA

Virgen sólo en la Iglesia

La imagen de la Virgen no volverá a la entrada del Palacio de Tribunales. Su remoción fue una resolución de la Corte Suprema de Justicia que reivindicó sus “facultades de superintendencia” y, por lo tanto, no podrá ser apelada. Con esta decisión se pone punto final a una discusión que había comenzado cuando la Asociación por los Derechos Civiles (ADC) objetó por “discriminatoria” la presencia de la imagen religiosa y que continuó con protestas por parte de los sectores católicos luego de que la jueza en lo contencioso administrativo Susana Córdoba falló a favor del planteo de ADC.

“Con el mayor grado de circunspección y decoro proceda a dar guarda transitoria a la imagen religiosa situada en el vestíbulo de entrada de este edificio, junto con

Lo distinto enriquece

“El propio decreto que firmó (Néstor) Kirchner instalando un nuevo proceso de selección de jueces habla de la importancia de pluralidad en la Justicia. Es absurdo que se cuestione a la doctora (Carmen) Argibay por pensar distinto”, refutó la abogada Haydée Birgin, del Equipo Latinoamericano de Justicia y Género. “La Iglesia, si quiere, puede uniformar a sus fieles, pero no tiene por qué hacer lo mismo con la totalidad de los argentinos. A nadie se le ocurrió jamás criticar a ningún ministro de la Corte Suprema por adscribir a la Iglesia: ni a Rodolfo Barra, ni a Julio Nazareno ni a Antonio Boggiano, que sigue en el tribunal. Se los habrá cuestionado, por ejemplo, por corrupción, pero no por sus ideas. Este es un país democrático, y así como se habla de pluralidad regional y de género, el mismo criterio cuenta para las ideas. La pluralidad de pensamiento en la Corte es algo que, contra lo que dice el obispo de San Luis, enriquece enormemente a la Justicia argentina”, señaló Birgin.

los demás objetos de igual índole que la circundan.” La orden al personal de intendencia de Tribunales la dio el secretario general de la Corte, Cristian Abritta, el 30 de diciembre pasado, luego de que cinco de sus siete ministros coincidieran en la decisión de remover la imagen de la Virgen del Rosario de San Nicolás que estuvo emplazada en el hall del Palacio durante dos años.

La resolución, que tomó como referencia el fallo de la jueza Susana Córdoba, ante una acción de amparo de la Asociación de los Derechos Civiles, recordó que “no se cuenta con una decisión del Tribunal —de índole alguna— que haya autorizado la colocación de la imagen religiosa situada en el vestíbulo de entrada del Palacio de Justicia”. Es decir, que la Corte nunca había dado permiso para que estu-

viera allí. En el amparo, la ADC sostenía que la imagen de la Virgen en ese sitio vulneraba el principio de imparcialidad judicial e incluso podría obrar como intimidatorio para los creyentes de otras religiones o los ateos.

Ya antes de la disposición de la Corte, el fallo de la jueza Córdoba ordenando la remoción había motivado una áspera protesta de sectores católicos en Tribunales, quienes incluso realizaron misas masivas cada mediodía, de las que participó el destituido ex ministro de la Corte Eduardo Moliné O'Connor.

Esta vez, la Corte adelantó que la imagen de la Virgen no volverá a la entrada de Tribunales aunque las apelaciones que aún tramitan ante la Cámara en lo Contencioso Administrativo dejen sin efecto el fallo de la jueza Córdoba.

Crítica a Macri

“Si lo que quiere decir Macri es que (Néstor) Kirchner no es permeable a las coimas tiene razón, no es permeable a las cometas y a las coimas. Ahora, a las sugerencias y a las críticas sí que es muy permeable.” El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, defendió así al Presidente de las críticas de Mauricio Macri. “No mira al pasado por nostálgico, sino cuando no se han cerrado las heridas como corresponde”, dijo Fernández. “El Presidente —insistió el funcionario— es un laburante y tiene las orejas bien abiertas para conocer cuáles son las necesidades de los argentinos y también quiénes son los generadores de riqueza que los argentinos necesitan para poder distribuir con posterioridad.”

Duhalde, a Europa

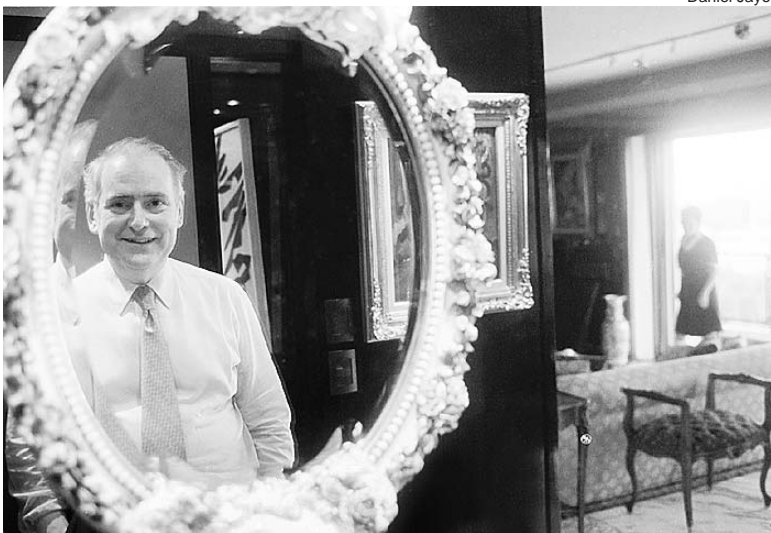
Como titular de la Comisión de Representantes Permanentes del Mercosur, Eduardo Duhalde viajará a Europa el 21 de enero junto al presidente del BID, Enrique Iglesias. La meta es atraer a inversores para la ejecución de un plan de obras públicas en la región. El llamado Plan de Integración Física fue elaborado con aval de los países del Mercosur y tanto el BID como el Banco Mundial lo financiarán parcialmente, pero el resto de la inversión tendrá que venir del sector privado. En principio, Duhalde irá a Madrid y Bruselas, pero también se analiza una visita a Japón.

Aniversario del PC

El Partido Comunista celebra hoy su 86º aniversario con un acto especial en el teatro Bambalinas, Chacabuco 955, a las 19. El presidente del partido, Patricio Echegaray, será el único orador y el evento tendrá como ejes la solidaridad con la Revolución Cubana y un homenaje a los militantes de larga trayectoria en el partido. Echegaray repudió ayer las expresiones del subsecretario norteamericano Roger Noriega por considerarla “una intromisión en la política exterior de nuestro país”.

Funeraria piquetera

El Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD) que lidera Raúl Castells inaugurará una funeraria para prestar servicios gratuitos a los socios de su servicio social y brindar atención a particulares, además de generar nuevos puestos de trabajo. La apertura será mañana a las 10 con un acto que se hará en el lugar donde funcionará la funeraria, en Ricardo Palma 540, en el barrio de Villa Albertina, Lomas de Zamora. El MIJD cuenta con una mutual y obra social a la que sus socios adhieren mediante el pago de una cuota mensual de dos pesos. El servicio funerario se agregará a las prestaciones existentes.



El rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry.
"No somos gestores de negocios", advirtió.

"Por una universidad gratuita y responsable"

El rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry, defendió el aporte de los graduados.

El rector de la Universidad de Buenos Aires, Guillermo Jaim Etcheverry, volvió a pregonar el lema "gratuidad con responsabilidad", esta vez como objetivo principal para concretar este año. Las exigencias serían tanto para estudiantes y graduados como para docentes. Aprobar una materia por año para conservar la regularidad de los alum-

nos, que los que ya terminaron sus estudios hagan aportes mensuales para solventar más becas y la implementación de exámenes para la revalidación de los títulos de los profesores son algunas de sus ideas. El sucesor de Oscar Shuberoff también disparó sus dardos contra quienes "pretenden convertir a la universidad en una empresa de servicios".

Desde el primer día de su gestión, en mayo de 2002, el médico Jaim Etcheverry sostiene que la gratuidad de la universidad debe cumplirse sin dejar de lado ciertas exigencias. "Enseñar y estudiar en una facultad no son un pasatiempo para los momentos libres. El Estado y la sociedad están haciendo una inversión muy justificada para formarlos y no debemos seguir siendo tan permisivos con docentes y estudiantes", sostuvo en un reportaje que dio a la agencia DyN.

Las exigencias, para el rector, están vinculadas con "responsabilidades" que hace extensivas a todos los sectores que participan de la educación universitaria. Con el objetivo de no hacer "más superficial y sencilla" su carrera, proyecta para los estudiantes que tengan que aprobar por lo menos una materia por año para mantener su regularidad. Actualmente, los 300 mil alumnos que asisten a la UBA deben cumplir con dos asignaturas cada dos años.

La conservación de la gratuidad tampoco debe conservarse a costa de "aliviar la tarea de sus docentes", aseguró Jaim Etcheverry. Para ellos, propone concursos y exámenes de revalidación de sus títulos. Mientras que serían los graduados los que aportarían entre 10 y 20 pesos por mes para aumentar la cantidad de alumnos que reciben becas. "Hasta el momento -detalló- tenemos mil quinientos becados, que es un número irrisorio para los estudiantes que tiene la UBA."

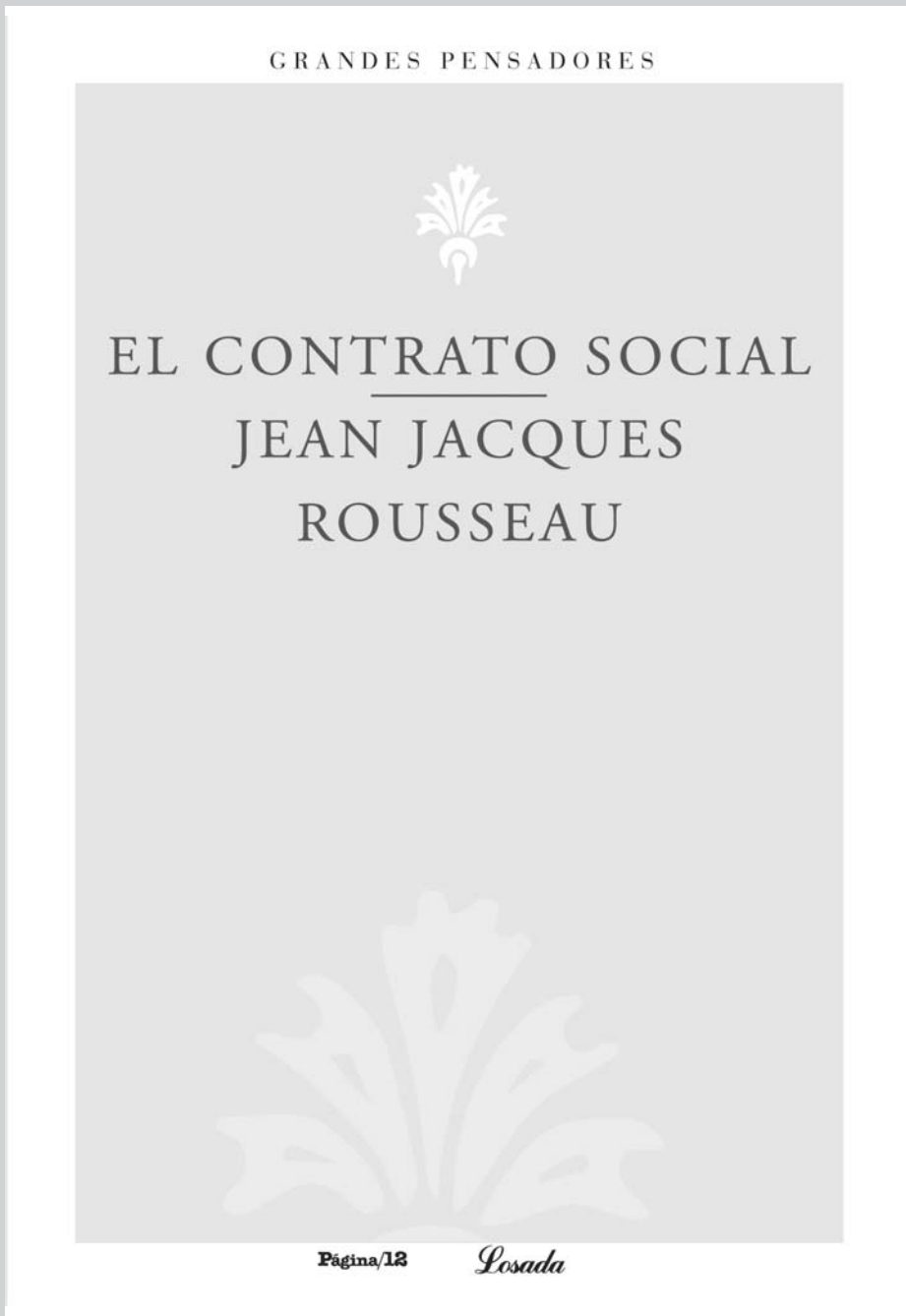
Entre sus planes para el 2004 también prevé reemplazar la actual Ley de Educación Superior sancionada durante el menemismo. "Antes de mi gestión hubo muchas apelaciones de autoridades universitarias a esta ley por invasión del Estado a la autonomía de las casas de altos estudios en diversas cuestiones internas, como lo son la distribución de los presupuestos, la evaluación y acreditación de carreras", detalló y adelantó que ya hay un grupo de juristas trabajando.

El rector de la UBA también se expresó en contra de quienes "pretenden convertir a la universidad en una empresa de servicios". En su búsqueda de la eficiencia, "la misión esencial de la universidad no debe transformarse en una empresa generadora de cualquier tipo de recursos, en una explotación de franquicias de la más diversa naturaleza o en un conjunto de mecanismos que permitan escapar al control social", opinó.

Si bien admitió que las universidades deben "transparentar el origen y destino de sus fondos", Jaim Etcheverry sostuvo que es "injusto" el hecho de que se quiera privilegiar el interés de los estudiantes por sobre el objetivo de generar conocimientos. "No somos gestores de negocios que responden a intereses de personas o de grupos, somos hombres y mujeres de la cultura", concluyó.

Página/12 Losada

COLECCION GRANDES PENSADORES



EL OCTAVO LIBRO:
EL CONTRATO SOCIAL
DE JEAN JACQUES ROUSSEAU,
MAÑANA - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN 1 Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



ROBAN UN CADAVER PARA PEDIR RESCATE EN ENTRE RIOS

Secuestro sin prueba de vida

Por Horacio Cecchi

▲ Hasta la madrugada del miércoles, Gualaguay era una ciudad relativamente tranquila. Pero fue rozada por la industria del secuestro. Rozada de una forma particular y bizarra. Campostrini es un apellido tradicional de la zona y de buen pasar económico. El pater familiae, don Lorenzo Campostrini, fue el nombre marcado por una banda. El secuestro fue especial, porque hubo un error de cálculo y la banda se llevó a otro Lorenzo, don Pablo Lorenzo, su padre. Pero hubo algo más absurdo que el error, tan absurdo que el caso no hubiera constituido delito de no ser por la llamada del rescate: tanto don Pablo como su hijo fallecieron hace tiempo. El secuestro consistió en el robo de sus restos. La banda recién se enteró de su error al llamar a la familia. La policía logró recuperar los restos.

Por el momento, no hay pistas sobre la banda. Pero existen muchas pruebas que permiten reproducir fielmente el recorrido del caso. Campostrini es un apellido tradicional de Gualaguay, una ciudad de 40 mil habitantes ubicada a la vera del río del mismo nombre, al sur de Entre Ríos y próxima al Paraná. Allí, don Pablo Lorenzo Campostrini supo instalar su apellido y su status de la mano de un corralón de materiales que, con el tiempo, se transformó en el más grande de su rubro en la zona. Don Pablo tuvo un hijo, don Lorenzo, que lo acompañó y lo sucedió al frente del corralón familiar tras su fallecimiento en 1992. A su vez, don Lorenzo también murió y las riendas del negocio la tomaron sus hijos, Lorenzo y Pablo.

Que los Campostrini no son acaudalados millonarios lo saben todos en Gualaguay, pero también que tienen muy buen pasar económico. En algún momento, los dueños del corralón quedaron en la mira de una banda que buscó experimentar nuevas líneas de acción. El miércoles por la madrugada, equipados con barretas, linternas, escaleras y un estómago a toda prueba, un número indeterminado de hombres entró al Cementerio Municipal, al sudoeste de la ciudad, frente a la plaza Rocamora. Buscaron entre los nichos de la parte vieja del predio hasta descubrir, en la segunda hilera desde el suelo, un nicho con la plaqueta familiar de "Pablo Lorenzo Campostrini".

"La hipótesis es que erraron el objetivo —confió en absoluto *off* a **Página/12** un investigador—. Creemos que buscaban a Lorenzo, el hijo, también fallecido." Rompieron el mármol, picaron ladrillos. Dentro se encontraron con dos féretros. Uno, de don Pablo; el otro de su esposa, Teresa Arias. Abrieron el primero y retiraron una caja de metal en la que reposaban los restos. Colocaron la caja en una bolsa y treparon las escaleras, dejando un ruego de huellas en su camino. A las 6.30, los cuidadores descubrieron la profanación e hicieron la denuncia a la policía.

En el ínterin, se produjo el primer contacto de los secuestradores con la familia. Un directo allegado a la familia reveló a este diario parte de ese contacto: "Atendió Pablo, el nieto de Pablo Lorenzo. Le dijeron que tenían los restos de su viejo y que le iban a pedir un dinero. El no lo podía creer. 'Andá vos y velo con

Una banda local violó un nicho en el cementerio de Gualaguay

y se llevó los restos de un hombre con la intención de pedir

rescate. Antes de la negociación, el cuerpo fue descubierto.



Gentileza El Debate Pregón

Los ladrones del cadáver trabajaron con tranquilidad en el cementerio municipal de Gualaguay.

"Atendió el nieto. Le dijeron que tenían los restos de su viejo y que le iban a pedir un dinero."

tus propios ojos', le dijeron. Pablo fue al cementerio y se dio cuenta de que se habían llevado a su abuelo. Cuando dijo esto, le cortaron y no se volvieron a comunicar".

No hubo tiempo para negociar números, ni para presionar a la familia con el silencio, ni para discutir pruebas de ningún tipo, porque el despliegue de los investigadores fue inmediato y efectivo. Mientras

se producía la negociación, sin necesidad de intervenciones telefónicas, los investigadores siguieron la pista dejada por una banda de escasa profesionalidad hasta desembocar en el aguantadero donde mantenían al rehén: un baldío, a una cuadra y media del cementerio, en un sector donde se notaba la tierra removida. Los restos de don Pablo fueron liberados y enviados a Gua-

leguaychú para constatarlo mediante el ADN. El caso fue tomado por el juez Osvaldo Fioroto que se verá en figurillas para imponer condena: en el país, robar cadáveres no es delito, pero pedir rescate por ellos es extorsión y tiene penas de entre 2 y 6 años. En el caso Campostrini, hubo un intento de extorsión no formulado para cobrar rescate por algo que no se tenía.

MURIO UN CHICO DE 15 AÑOS HERIDO EN FLORENCIO VARELA

Otra muerte por el estallido

▲ Uno de los heridos de la explosión del depósito clandestino de pirotecnia ocurrida el viernes último en Florencio Varela falleció el miércoles cerca de la medianoche, como consecuencia de las graves lesiones y quemaduras que tenía en su cuerpo. Se trata de Hugo Manuel Luna, un joven de 15 años que murió pasadas las 23 en la clínica AMTA, ubicada en la localidad bonaerense de Ciudadela. Con esta muerte, ya suman cinco las víctimas fatales del estallido que convirtió al comercio de Ombú al 600 en un escenario de escombros.

Los investigadores establecieron que el chico era amigo de una de las hijas de Sotier. El joven se encontraba de visita en el local, que funcionaba como un mayorista de golosinas. En el momento de la explosión, el adolescente se encontraba dentro del depósito y quedó atrapado entre los escombros. Ayer por la madrugada, el cadáver del chico fue llevado a la morgue judicial del cementerio de Ezpeleta para ser periciado, antes de ser velado. "Se le realizó la autopsia que confirmó la vinculación directa de la muerte con la explosión", comentó el fiscal a cargo de la investigación, Ricardo Maidana.

Ayer a la tarde se suponía que el

dueño del local que, de acuerdo con las pericias, fabricaba pirotecnia iba a ser indagado. Sin embargo, Sotier se negó y el defensor del acusado pidió su excarcelación. Las únicas declaraciones del dueño del comercio, detenido el miércoles en la ciudad de La Plata, fueron ante la prensa al ingresar ayer a los tribunales de Quilmes para declarar ante la fiscalía. El hombre aseguró que es "inocente" y juró que no pagó coimas a inspectores para que le habilitaran el local.

Las declaraciones de ayer correspondieron a dos familiares de las víctimas, quienes afirmaron haber visto a los dos inspectores el último 23 de diciembre en el local de Sotier. También advirtieron que la pirotecnia se encontraba "a la vista" en el comercio. Por este motivo, en las próximas horas Maidana podría solicitar la detención de ambos inspectores. Los familiares de las víctimas fatales también revelaron que "la policía iba a comprar" productos de supermercado al local.

Maidana también adelantó a **Página/12** que solicitará la declaración de Luis Alberto Quinteros, el padre de uno de los empleados fallecidos en la explosión, quien "tendría información acerca del pago de coimas a los inspectores, que le habría contado su hijo antes del inci-

dente". Al parecer, Luis Quinteros había visto cuando Sotier le pagaba a los inspectores para evitar la clausura del depósito.

En tanto, la pericia química, que determinará la clase y cantidad de pólvora, estará lista el próximo 20 de enero. A partir de los resultados de ese informe, el fiscal podría recaratar la causa como "tenencia ilegal de explosivos", un delito no excarcelable, con penas de cinco a 15 años de prisión.

Doble crimen de Punta Alta

Los cuerpos de los jóvenes hallados el miércoles asesinados en el interior de un auto en el Parque San Martín de la ciudad bonaerense de Punta Alta fueron inhumados ayer. Los peritos forenses determinaron que Rosana Carina Mansilla, de 23 años, y su novio, Ricardo Guillermo Torres, de 24, recibieron un fuerte golpe en la cabeza, razón por la que murió la chica. El muchacho, además de los golpes, recibió un tiro en el cráneo que le provocó la muerte. Mientras los investigadores estudian las posibles hipótesis del doble asesinato, familiares y amigos de las víctimas realizarán hoy a las 18 una marcha de silencio desde el Hospital Municipal Eva Perón, donde trabajaba la joven, hasta la comisaría de la zona para reclamar justicia. El comisario de Punta Alta, Daniel Belgaburo, señaló ayer que "en un principio se descarta la hipótesis de un crimen pasional".

Destitución en Santiago

La Legislatura de Santiago del Estero destituyó ayer al presidente del Superior Tribunal de Justicia de esa provincia, Carlos Leoni Beltrán, por "mal desempeño de funciones, ignorancia del derecho, retardo de justicia y graves desarreglos de conducta", en el marco de un juicio político iniciado en su contra desde el Ejecutivo provincial como un intento más de evitar la intervención federal en el momento más candente del escándalo por el doble crimen de La Dársena. Leoni Beltrán era el único integrante del Tribunal: los restantes miembros renunciaron a sus cargos para evitar juicios políticos.

Ginecóloga asesinada

Una ginecóloga fue asesinada ayer en su casa de La Plata y los investigadores sospechan de un pintor que trabajaba para ella, quien declaró que horas antes del crimen fue secuestrado por desconocidos que lo "apretaron" para que les diera información sobre la mujer. La víctima fue identificada como Irma Bernarda, una médica ginecóloga y obstetra jubilada, de 68 años. La mujer fue encontrada en la cama, boca abajo, maniatada, amordazada y tapada con una frazada. La autopsia determinó que murió estrangulada "por compresión manual de cuello".

TONER
Impresoras LASER
&
FOTOCOPIADORAS



fotocopiadoras

* ORIGINALES
Todas las marcas
* RECICLADOS
Garantizados
* GENERICOS
Compatibles

* SERVICIO TECNICO

Agente oficial

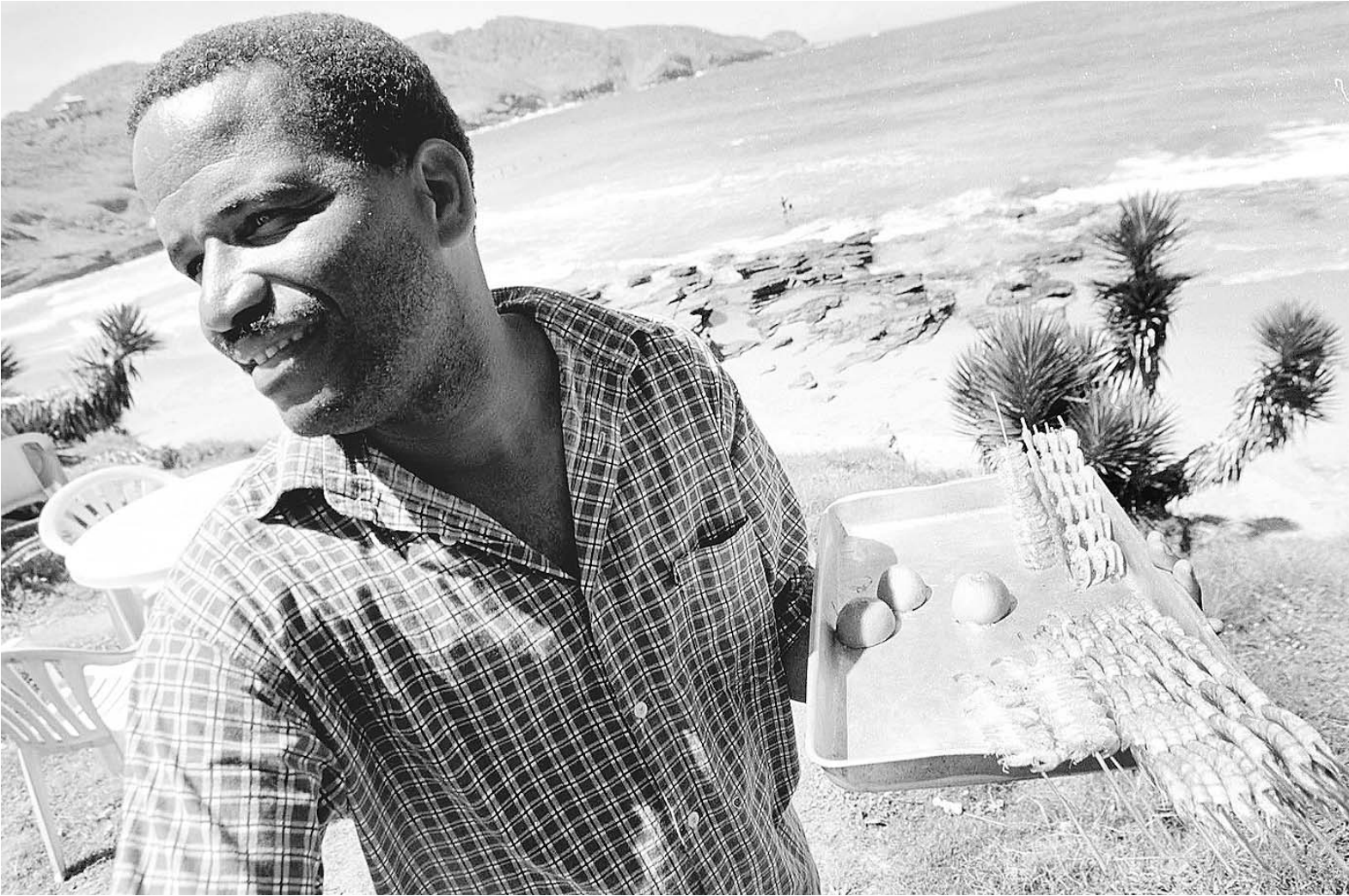
4951-4440

Rotativas / fax
Tucumán 2163, 4º AMINOLTA
QMS

EN BRASIL, LOS TURISTAS ARGENTINOS SON CASI 40 POR CIENTO MAS QUE EL AÑO PASADO

La tristeza sin fin va quedando atrás

Gonzalo Martínez



Los operadores brasileños confiesan que tras la devaluación en Argentina acomodaron sus precios a la crisis del país vecino.

Mar del Plata logró atraer en el primer fin de semana de enero a 160 mil turistas. Y a Pinamar, Cariló, Valeria del Mar y Ostende llegaron, en lo que va del año, 90 mil visitantes. A las sierras cordobesas ingresaron cerca de 400 mil turistas y los pronósticos indican que arriba-

UN MOVIMIENTO DE 18 MILLONES

Las cifras del boom turístico

rán más de 3,5 millones viajeros. En Villa de Merlo, San Luis, la ocupación hotelera ya alcanzó el 80 por ciento. La Patagonia también promete una excelente temporada veraniega. Villa la Angostura y San Carlos de Bariloche tienen un nivel de ocupación hotelera del 78

por ciento. El Calafate, durante el primer fin de semana del año, tuvo una ocupación de casi el ciento por ciento. Por su parte, Ushuaia tiene ocupado el 90 por ciento de las plazas.

El aumento de las cifras no se limita a los principales centros turísticos sino que se extiende a todo el país. En Salta, durante el primer fin de semana de enero, la ocupación hotelera llegó al 70 por ciento. En tanto, a Gualagaychú ya ingresaron 30 mil turistas y registra una ocupación hotelera del 95 por ciento.

El fenómeno comenzó en la segunda quincena de diciembre. En ese período, ingresaron 500 mil turistas a Pinamar, Cariló, Valeria del Mar, Ostende, Villa Gesell y a otras localidades que pertenecen al Partido de la Costa, más del doble de turistas arribados en el mismo tramo del año anterior.

En tanto, el ingreso de turistas extranjeros al país va en aumento. Es una tendencia que se registra desde el año pasado, que a su vez aumentó un 33,6 por ciento respecto de 2002, según se desprende de los arribos al Aeropuerto Internacional de Ezeiza. En el mismo período, también se registró un aumento de la salida de argentinos por Ezeiza.

▲ Luego de dos años pésimos, el turismo desde Argentina hacia Brasil comienza a recuperarse. Todos los operadores del sector señalan que esta temporada hay en Brasil entre 30 y 40 por ciento más de turistas argentinos en relación con el último año, aunque también reconocen que aún se está muy lejos de los índices de la última década. Entre los motivos de la reactivación destacan la similitud en el tipo de cambio, la baja de precios en los hospedajes y una intensa campaña de publicidad. Al norte brasileño, un destino no tan popular para los argentinos en el pasado, ahora viaja la clase media y alta que antes optaba por el Caribe, que con el dólar a tres pesos se transformó en un destino de difícil acceso.

“Notamos un aumento del 40 por ciento respecto de los dos años anteriores. Hay varios motivos, pero lo resumiría en que la situación de Argentina está más estable y que todo el sector de turismo en Brasil entendió la profundidad de nuestra crisis y reacomodó todos sus precios a la realidad económica de nuestro país”, explicó la gerenta de ventas de la agencia Thesys Tour, Alejandra Escudero, y agregó que “sintiendo la ausencia de los argentinos, hubo desde Brasil una buena promoción de sus lugares especialmente para destinatarios argentinos, desde campañas publicitarias hasta sitios de internet”.

Desde la embajada de Brasil en Argentina confirmaron la tendencia: “Desde allá, nuestras oficinas nos confirmaron el alza de visitantes y acá registramos un 30 por ciento más de consultas para todas las zonas de Brasil, pero en particular del sur. Vienen y piden mucho planos de rutas porque es casi una regla que quienes van a las playas del sur van por tierra. Además de ese aumento que palpamos hay que tener en cuenta quienes ya fueron y no se acercan a pedir información. Hace dos semanas hubo una fila de autos de varios kilómetros para in-

De a poco, a los operadores brasileños les vuelve la alegría: los argentinos regresan a sus playas, aunque aún lejos de los niveles de la convertibilidad. Las playas más concurridas son las del sur, adonde se puede llegar en micro. Los de mayor poder adquisitivo prefieren el norte: es como el Caribe pero sin precios prohibitivos.

gresar al país”, destacó Horacio Pescio, de las oficinas de Turismo Diplomático.

De las agencias consultadas, en ambos países destacaron que al norte de Brasil ahora llegan los argentinos que antes iban al Caribe, donde el tipo de cambio ya no los favorece. En tanto, el sur—donde están los lugares tradicionales para los argentinos, como Florianópolis y Camboriú—sigue siendo el espacio más popular: en mayor medida viajan en micro o auto y optan por hospedajes de menor calidad.

Dos nuevas tendencias son, por un lado, los veraneantes por sema-

na o diez días; inexistente durante el menemato, cuando los argentinos que salían se quedaban quince o treinta días. Y, por otra parte, la gran cantidad de argentinos jóvenes que veranean en Garopaba, Praia do Rosa y Ferrugem—más al sur que los destinos tradicionales predevaluación—, todos pueblos de pescadores con poca infraestructura turística, con pocos hoteles y muchos albergues o casas particulares. El gerente de ventas de Pluma—una de las empresas de ómnibus que llega a esas playas—, Jorge Magdarena, estimó que “tenemos un 40 por ciento más de ventas que el año pasado, tanto en la zona de Florianópolis como en los pueblos más chicos que están más al sur. ¿Los motivos? Que el turismo brasileño acomodó un poco sus precios a nuestra realidad y que quien conoció ese mar y esa arena no quiere volver a veranear en nuestras playas”.

El propietario de la agencia Halifax Viajes y miembro del Comité Ejecutivo Visite Brasil, Elías Walter, explicó que “la recuperación co-

Esperemos que se mantenga así toda la temporada”, contó en portugués la gerenta, María Bouga. Por su parte, el dueño de la agencia brasileña Nos Turismo, Daniel Llanes, afirmó que hay “un 30 por ciento más de argentinos, pero la tendencia se confirmará el próximo lunes, cuando será el recambio. Ahí sabremos si el resto viene en baja, se mantiene o sube. Las reservas indican que al menos se mantendrá”.

Las empresas áreas son las únicas que no modificaron sus precios y ningún operador cree que eso ocurra: las tarifas de las principales compañías siguen atadas al dó-

lar y, para quienes viajan por esa vía, significa más de la mitad del costo total de las vacaciones. Para viajar en avión ida y vuelta, el vuelo cuesta entre 415 dólares y 390, según el destino. En tanto el micro, al sur, cuesta 400 pesos, también ida y vuelta. Los precios en Brasil varían de acuerdo con la región, siempre el nordeste más caro que el sur. En Florianópolis, una habitación doble cuesta alrededor de 25 dólares por día y las comidas en restaurantes oscilan entre los 5 y 12 dólares.

Como coinciden con el aumento de turistas, también aclaran que aún

se está muy lejos de llegar a la masa de viajeros que visitaba esas playas a fines de los ‘90. “Si comparamos con la misma época del año pasado, el aumento en grande, pero en referencia a 2000, el último año bueno, estamos lejos: un cuarto de lo que se trabajaba antes”, advirtió el presidente de la Asociación de Agencias de Operadores de Viajes y Turismo (Aao-vyt), Juan Carlos Chervatín. Y arriesgó: “Sólo volveremos a esa época cuando el profesional medio vuelva a ganar mil dólares”.

Informe: Darío Aranda y Mari-cel Seeger.

ACUSACION TRAS LA DESAPARICION DE UNA PROSTITUTA

Dudas en la troupe de Artaza

Por Carlos Rodríguez
Desde Mar del Plata

▲ El fantasma del falso “loco de la ruta” —nunca se confirmó su existencia como presunto asesino serial de decenas de prostitutas aunque sí se comprobó la responsabilidad policial— se reactivó en esta ciudad, a partir de la denuncia por la desaparición de una mujer de 36 años que se dedicaba al comercio sexual. El padre de Marta Rosa Jiménez propició ante los medios de prensa que se consulte por el caso a un hombre que integraría la troupe que acompaña aquí al actor y ex candidato radical Nito Artaza. Según el hombre, llamado Cruz Reynaldo Jiménez, su hija habría sido vista en compañía de esa persona la misma noche de su desaparición. Sin embargo, Ariel, el concubino de la desaparecida, demostró no estar muy seguro de que realmente le haya pasado algo malo. “Yo espero que ella ha-

ya tenido la oportunidad que estaba buscando y que esté bien, y feliz, en algún lado”, dijo Ariel ante los medios de prensa locales.

Hasta anoche, la comisaría primera de Mar del Plata, que interviene en el caso, no tenía “ninguna novedad sobre la mujer buscada”. Marta Rosa Jiménez fue vista por última vez el 26 de diciembre pasado, cuando se encontró con una conocida suya de nombre Susana. La mujer desaparecida vivía en un hotel familiar de la calle 25 de Mayo al 3200, en compañía de su concubino Ariel y de una hija suya que tiene 12 años y que ahora quedó al cuidado de su abuela materna.

Cruz Reynaldo Jiménez, el papá de Marta Rosa, dijo a la prensa que la denuncia por la desaparición la hizo Ariel, quien ahora parece pensar en la posibilidad de que ella se haya ido de la casa por su propia voluntad. De acuerdo con la versión del padre, la noche anterior a su desaparición la joven había sido invitada a presenciar la función de la

obra *Argentina, todo un show*, que se representa en el teatro Atlas, de Luro y Corrientes y cuya figura central es Nito Artaza.

“Yo vi que tenía una entrada para primera fila y me dijeron que estuvo en el teatro”, dijo Jiménez padre, aunque su versión todavía no ha podido ser constatada ni por la policía ni por el fiscal a cargo del caso, Aldo Carnevale. Siempre según Jiménez, a su hija “la vieron subir esa noche a un auto importado que era manejado por un hombre que formaría parte del elenco de Nito Artaza”.

El propio padre admitió que en los últimos tiempos no tenía una relación muy cercana con su hija y aseguró, incluso, que no sabía que se dedicaba a la prostitución. “Ella me había dicho que había conseguido trabajo como recepcionista, pero está visto que me mintió.” El caso ha despertado preocupación, dado que las desapariciones de prostitutas ocurridas en los últimos años nunca fueron esclarecidas.

n toda la política, economía y en la mirada de los periodistas de Página/12.

ARIO3

Cristian Alarcón
Eduardo Aliverti
Osvaldo Bayer
Horacio Bernades
Horn Boido
Miguel Bonasso
Atilio Boron
Luis Bruschstein
Hilda Cabrera
Mariana Carbajal
Horacio Cecchi
Noam Chomsky
Fernando Cibeira
Roberto Cossa
David Cufre
Fernando D'Addario
Alejandra Dandan
Raul Dellatorre
Ariel Dorfman
Ferrari Etcheberry
Eduardo Fabregat
Eduardo Febbro
José Pablo Feinmann
Andrea Ferrari
Aldo Ferrer
Juan Forn
Rodrigo Fresán
Silvina Frieria
Eduardo Galeano
Juan Gelman
Horacio González
Oscar González
Victoria Ginzberg
Julián Gorodischer
Andrew Graham-Yooll
Martin Granovsky
Ariel Greco
Irina Hauser
Cecilia Hopkins
Marcelo Justo
Sergio Kiernan
Claudio Kleiman
Raul Kollmann
Pedro Lipcovich
Adriana Meyer
Luciano Monteagudo
Sergio Moreno
José Natanson
Julio Nudler
Andrés Osojnik
J. M. Pasquini Durán
Daniel Paz
Martin Piqué
Carlos Polimeni
Oscar Ranzani
Carlos Rodríguez
Santiago Rodríguez
Rudy
Sandra Russo
M. López San Miguel
Juan Sasturain
Claudio Scaletta
Diego Schurman
Hugo Soriani
Eduardo Tagliaferro
Ernesto Tiffenberg
Juan Carlos Tizziani
Claudio Uriarte
Laura Vales
Gustavo Veiga
Nora Veiras
Horacio Verbitsky
Susana Viau
Eduardo Videla
Mario Wainfeld
Felipe Yapur
Claudio Zelger
Alfredo Zalut

Página/12

da. reserve su ejemplar

na/12

compra
opcional \$15

YA ESTA
EN LOS
KIOSCOS



El presidente de Bolivia, Carlos Mesa, se refirió a la prensa sobre el tema hidrocarburos.

Según él, se podrán conciliar los dos temas del gas: atender la demanda doméstica y exportarlo.

Una extorsión para patear la Mesa de juego boliviana

La idea del presidente de Bolivia, Carlos Mesa, de modificar la ley de hidrocarburos suscita la oposición de las petroleras, que amenazan con irse del país. De fondo, el llamado a consulta.

Las petroleras le traerán un dolor de cabeza al gobierno boliviano de transición que lidera Carlos Mesa. La Cámara Boliviana de Hidrocarburos (CBH), que agrupa a una treintena de empresas del sector, anunció ayer que rechaza los cambios anunciados por el gobierno en la ley de hidrocarburos y dejó entrever que algunas de las compañías podrían optar por marcharse del país. El próximo 28 de marzo una consulta popular definirá en general una nueva política de gas y en particular la política de hidrocarburos.

Con 54,8 trillones de pies cúbicos de reservas estimadas, los hidrocarburos son una de las principales esperanzas de un país que, como describió Mesa, está "técnicamente quebrado". Por eso, el gobierno prepara modificaciones a la ley vigente, lo que tendría entre otras consecuencias un aumento a los impuestos a pagar por los ingresos, los que se medirían de acuerdo con la producción por barriles de cada campo, como ya se usa por ejemplo en Colombia y Perú. Para el presidente de la CBH, Raúl Kieffer, la ley vigente "tuvo sus objetivos y fue exitosa a nivel internacional. Se crearon las reservas y se trajo la inversión (unos 3500 millones de dólares). Querer cambiar ahora, cuando se está a mitad de cruzar el río, es un tema problemático. Las normas hay que respetarlas".

Pero para el gobierno no hay marcha atrás. La ley será reajustada aunque todavía no se sabe en qué medida, porque el proyecto está en elaboración. El ministro de Desarrollo Económico, Xavier Nogales, ha anticipado que los cambios serán sólo para los contratos futuros y para los actuales que violen la ley tal como está hoy.

"Que se vayan", contestó tajante el secretario ejecutivo de la Central

Obrera Boliviana, Jaime Solares, cuando se le preguntó sobre la presunta intención de las petroleras de irse del país en desacuerdo por el cambio de las normas. Kieffer, que se niega a profundizar en sus declaraciones hasta que conozca al menos un borrador de anteproyecto, ha aclarado que no hay una intención conjunta de irse y que una vez llegado el momento cada miembro de la CBH decidirá qué camino seguir.

El gas y los hidrocarburos serán los temas del referendo que convoca el gobierno para marzo. Según ha enfatizado Mesa, en la consulta, más allá del asunto de la exportación de gas y el uso de puertos chilenos o peruanos, lo que debe definirse es la política a aplicar en el futuro en ambos sectores.

La iniciativa de exportar gas a Estados Unidos y México a través de un puerto chileno fue el embrión de las protestas populares que precipitaron la caída del neoliberal Gonzalo Sánchez de Lozada en octubre pasado—Mesa era el vicepresidente—. Sectores radicales, de marcada influencia, defienden ahora que el gas no debe ser vendido al exterior sino usado internamente. Algunos analistas económicos coinciden en que para un país "técnicamente quebrado" como Bolivia es imprescindible exportar el gas, aunque con mayor transparencia que las gestiones que desarrollaba el anterior gobierno.

De esa perspectiva, la necesidad de captar ingresos es vital para el futuro del país, en especial ahora que la posibilidad de recibir recursos externos concesionales a largo plazo y con bajos intereses se evaporó con la decisión del consorcio LNG de cortar negociaciones con Bolivia, a raíz del clima social, y comprarle gas a Indonesia. La anunciada ayuda estaba supeditada a la comercialización con Esta-

dos Unidos y México. Mesa dijo que al definirse una política de gas e hidrocarburos se podrán conciliar las dos opciones: atender la demanda doméstica y exportar. "El gas es un elemento fundamental para captar ingresos que favorezcan al pueblo de Bolivia", enfatizó el mandatario.

La batalla de la reserva

Por Juan Arias *

Desde Río de Janeiro

El anuncio del gobierno de Lula de que va a declarar este mismo mes reserva indígena la zona Raposa Serra do Sol, un territorio de 1,75 millones de hectáreas en el estado de Roraima, ha puesto en pie de guerra a los terratenientes que instalaron sus negocios allí tras haber devastado miles de hectáreas de selva. Los terratenientes, apoyados por dos centenares de indios, mantienen cortadas varias carreteras.

En Raposa Serra do Sol los terratenientes tienen plantaciones de arroz, soja y negocios ganaderos, por eso el anuncio del ministro de Justicia, Márcio Thomas Bastos, de declarar ese territorio reserva indígena ha caído como una bomba. Los terratenientes, apoyados por dos centenares de indios, han bloqueado con tractores, camiones y bloques de madera dos carreteras, la que une a la capital del estado de Roraima, Boa Vista, con Manaos y Venezuela y la que va hasta la República de Guyana.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

MURIERON NUEVE SOLDADOS

Un Black Hawk

Por Patrick Cockburn *

Desde Faluja

Nueve personas murieron ayer cuando un helicóptero estadounidense Black Hawk se estrelló ayer cerca de la ciudad de Faluja al oeste de Bagdad, donde en el pasado los terroristas han derribado varios helicópteros estadounidenses. La pérdida del Black Hawk pone de manifiesto que las tropas estadounidenses en Irak todavía están sufriendo pérdidas significativas a pesar de la captura de Saddam Hussein el mes pasado. Adicionalmente, un avión de transporte C5 fue impactado horas después y obligado a descender, aunque no se registraron víctimas. Y una planeada liberación de prisioneros se convirtió en un caos.

"Un helicóptero hizo un aterrizaje de emergencia cerca de Faluja", dijo un vocero del ejército. "Había cuatro pasajeros y cuatro miembros de la tripulación a bordo y no hay sobrevivientes." El balance de bajas fue posteriormente elevado a nueve. El portavoz dijo que no sabía si el helicóptero había recibido disparos desde tierra, pero añadió que estaba en una misión de evacuación sanitaria cuando cayó. Otros helicópteros estadounidenses se dirigieron rápidamente al lugar en medio de los espesos cultivos junto al río Eufrates. Unas pocas horas antes seis ráfagas de morteros impactaron en una base del ejército de Estados Unidos, también al oeste de Bagdad, matando a un soldado e hiriendo a 34. Los morteros, utilizados a menudo por la resistencia, hicieron blanco en los dormitorios de los soldados en la Base Logística Seitz.

El ejército estadounidense ha estado tratando desesperadamente de reducir el número de bajas en Irak después de las numerosas pérdidas en noviembre pasado, manteniendo a sus soldados a salvo en las bases muy fortificadas. El número de patrullas del ejército de Estados Unidos fue reducido en dos tercios de 1300 diarios en noviembre a 500 diarios en diciembre. Las topadoras han arrancado la vegetación a los costados del camino que pudieran servir de escondite para los que quisieran tender una emboscada. Los puntos de control son manejados en su mayoría por la policía iraquí.

Al mismo tiempo que se derribó el helicóptero, un gesto de buena voluntad hecho por el administrador en jefe de Estados Unidos en

Ayer iba a ser un día de distensión en el Irak ocupado, signado por la liberación de unos 100 prisioneros iraquíes. Pero la jornada degeneró en el caos con la caída de un helicóptero, ataques contra un avión y una base y una excarcelación que se convirtió en un enredo.

Irak, Paul Bremer, se estaba malogrando. Bremer había anunciado el miércoles que 506 de los 12.800 iraquíes detenidos por Estados Unidos serían dejados en libertad en las próximas semanas, comenzando ayer con 100 de la inmensa cárcel Abu Ghraib, ahora renombrada Penitenciaría Central de Bagdad, cerca del camino hacia Faluja. Los parientes y amigos de los prisioneros comenzaron a reunirse desde las 8 ayer a la mañana, a cientos ochenta metros del portón principal de Abu Ghraib, notoria bajo Saddam Hussein como un lugar de tortura y muerte. Los rumores corrían regularmente de que la libertad de los prisioneros era inminente.

Hamid Obeid, cuyo hermano, Khalid, fue detenido el 27 de julio, miraba a través de los rollos de alambre de púa los muros de la prisión, protegida por soldados estadounidenses en los torres de vigilancia. Dijo: "Primero nos dijeron que sería a las 10 de la mañana, luego a las 2 de la tarde, luego a las 4". Afirmó que no había visto a su hermano, un líder del distrito local, desde que éste fue arrestado ni tampoco sabía por qué había sido detenido. Muchos de los familiares reunidos afuera de Abu Ghraib dijeron que no sabían los motivos originales de los arrestos. Jamal, que hablaba en inglés y dijo que había hecho un doctorado en ingeniería ci-



Una multitud espera impaciente la libertad de los presos.

Un error burocrático de las fuerzas ocupantes lo complicó todo.

DE EE.UU. MIENTRAS SE ENREDABA UNA LIBERACION DE PRISIONEROS

caído sobre una Bushlandia en caos

vil en la universidad de Manchester, declaró que su hermano, Salah, había sido detenido porque los vecinos con quienes tenía una disputa lo “habían denunciado a los estadounidenses como un terrorista”. Solamente tres de los casi 13.000 iraquíes detenidos han sido llevados a juicio.

Mientras pasaban las horas sin que ninguno fuera liberado, resultó claro que el gesto conciliatorio de Bremer se estaba volviendo en su contra. “No confío en los estadounidenses. Se están haciendo de más enemigos alarrestar a gente inocente”, dijo Jassim Basheed. Un hombre entre la multitud gritaba furioso: “Si los estadounidenses no liberan a mi primo, mataré a uno de ellos”. Una mujer gritaba: “¡Mentirosos! ¡Mentirosos! No los dejarán salir”. La explicación de por qué no aparecía ningún prisionero liberado se supo finalmente. La oficina de Bremer no había avisado hasta tarde a la noche a la 800ª Brigada de Policía Militar de Estados Unidos a cargo de las prisiones en Irak que tenían que liberar a algún prisionero. El teniente coronel Roy Shere, vocero de la brigada, dijo firmemente: “Hasta que no recibamos información que diga: ‘Liberen a esos prisioneros’, no haremos nada”.

Hasta esto parecía contradecirse cuando a las 4 de la tarde dos camiones cargados de prisioneros, saludando y agitando sus brazos, surgió de Abu Ghraib. La multitud corrió hacia ellos, pero los camiones estadounidenses y un Humvee que los escoltaba no se detuvieron y siguieron por el camino a alta velocidad. Los familiares de los prisioneros se treparon a sus viejos vehículos y persiguieron a los camiones durante varias millas, hasta que resultó que ésta era una liberación de prisioneros de rutina y

Pérdidas: El ejército de EE.UU. ha estado tratando de reducir el número de bajas en Irak después de las numerosas pérdidas en noviembre pasado.

no tenía nada que ver con la amnistía de Bremer. Una explicación sobre la demora en la implementación de la amnistía fue que Bremer había insistido en que aquellos liberados renunciaran por escrito a la violencia y consiguieran un líder local para garantizar su buena conducta. Los familiares dijeron que estaban perplejos en cuanto a quién debían dirigirse para obtener una garantía. La liberación de aquellos detenidos sin juicio, a menudo sin ningún motivo, ha sido la exigencia principal de los líderes tribales y otros líderes iraquíes. Adnan Pachachi, el actual jefe del Consejo de Gobierno interino iraquí, había prometido liberaciones masivas que comenzarían ayer. Pero la intrincada burocracia de la administración de Bremer parece haber asegurado que esta acción conciliatoria no le hará ningún bien a Estados Unidos a los ojos de los iraquíes.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambère.



El humo asciende desde el helicóptero militar Black Hawk derribado en las afueras de Nuamiya, cerca del bastión resistente de Faluja.

EL INFORME DE UN IMPORTANTE THINK TANK DE WASHINGTON ACUSA A BUSH

Sobre las armas de distracción masiva

Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

Un importante think tank norteamericano acusó ayer a la administración Bush por “distorsionar sistemáticamente” el peligro atribuido a las armas de destrucción masiva de Irak y exigió que, aunque sea a esta altura de los acontecimientos, las Naciones Unidas colaboren en la investigación. El informe del Carnegie Endowment for International Peace es el último golpe para la Casa Blanca, entre los continuos fracasos en encontrar en Irak pruebas de desarrollo de programas de armas de destrucción masiva, para no hablar de las armas en sí.

En una nueva admisión de las desfallecientes esperanzas de encontrar las armas, trascendió que Washington ha retirado 400 investigadores en la materia del Iraq Survey Group (grupo de supervisión de Irak). David Kay, el ex inspector de desarme que encabeza el ISG, probablemente también se vaya pronto. Por separado, el diario *The Washington Post* —un fuerte partidario de la guerra contra Saddam— desenterró un documento que sugiere que Irak destruyó sus armas biológicas poco después de la primera Guerra del Golfo y que los “programas” siguientes no fueron más que papeles.

Las conclusiones del Carnegie, por largo tiempo un crítico de la guerra, constituyen una acusación general a la administración Bush. Irak, dice el informe, empalidecía como una amenaza de proliferación junto a Estados como Pakistán y Corea del Norte, para no mencionar “arsenales mal custodiados en Rusia y otros ex Estados soviéticos de los cuales terroristas podrían ganar acceso a materiales de armamentos nucleares”. Ridiculizando el lenguaje escalofriante usado por funcionarios de primera línea de Bush antes de la guerra, y la Estimación Nacional de Inteligencia (ENI) de octubre de 2002 que ayu-

dó a convencer al Congreso de dar al presidente autoridad para ir a la guerra, el texto describe como “cuestionable” y “sin examinar” la tesis de que Irak u otro Estado paría podrían entregar armas de destrucción masiva a terroristas. De acuerdo con los expertos, la versión desclasificada de la ENI sobre Irak (una destilación del saber colectivo de las agencias de inteligencia estadounidenses) contenía 40 afirmaciones condicionales o

precauciones que “usualmente eran omitidas por los funcionarios” en sus declaraciones públicas.

El informe llevó seis meses de recolección de datos. Concluye que no hay “ninguna evidencia de programa nuclear iraquí alguno”, contrariamente a la afirmación del vicepresidente Dick Cheney, en los días previos a la invasión, de que Irak había “reconstituido” sus armas nucleares. A todo esto, el Carnegie califica

de altísimamente improbable que la vigilancia electrónica estadounidense se pueda haber fracasado en detectar el movimiento de cientos de toneladas de armas de destrucción masiva si —como algunos aún afirman— las armas fueron trasladadas de Irak a Siria o a otra parte antes de la guerra para mantenerlas a salvo.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

ISRAELIES Y PALESTINOS REDUCEN SU NUMERO DE MUERTOS

Las bajas que están en baja

Por Eric Silver *
Desde Jerusalén

El año pasado, el número de israelíes asesinados por los terroristas y combatientes palestinos cayó en más del 50 por ciento. Un “informe del terror” publicado ayer por el establishment de la seguridad israelí mostró que este año hubo 3838 ataques, donde murieron 213 israelíes—50 de ellos soldados—. Durante el 2002, hubo 5301 atentados y murieron 451. Pero también bajó el número de muertos palestinos.

El vocero del gobierno, Daniel Seaman, atribuyó la baja a las medidas israelíes antes que a la disminución de la motivación palestina. “Todavía estamos recibiendo un promedio de entre 40 y 50 advertencias diarias de los servicios de inteligencia”, dijo. “Los números prueban que los esfuerzos de Israel están salvando vidas. El muro de seguridad, la presencia del ejército en los pueblos palestinos, las matanzas selectivas y los arrestos están poniendo a los terroristas a la defensiva”, agregó.

En Jerusalén se puede ver la diferencia. Cada vez más personas salen a comer a los restaurantes del centro. El turismo, que se derrumbó en los

primeros dos años y medio de la Intifada, se recupera de a poco. Más de un millón de turistas llegaron el año pasado. Actualmente, unos 11.000 estudiantes judíos recorren el país en viajes educativos y de relaciones públicas pagados por el gobierno. Pero lo que las estadísticas israelíes no revelan es que, a pesar de las persistentes operaciones de búsqueda y destrucción en Cisjordania y la Franja de Gaza, el año pasado la cifra de muertos palestinos también se redujo a casi la mitad. Según la Media Luna Roja, las tropas israelíes mataron a 635 palestinos, comparados con los 1100 del 2002, el año en que hubo más ataques en Jenín, Ramalá, Naplusa y otros puntos de Cisjordania.



Ariel Sharon y Silvan Shalom. Premier y canciller de Israel.

La proporción entre israelíes y palestinos muertos desde el comienzo de la Intifada sigue firme en uno de cada tres.

Según el informe israelí, la mayoría de los ataques suicidas dentro de Israel fue planeada en Cisjordania y ha sido responsable de más del 60 por ciento del total de víctimas de atentados. Los servicios de seguridad detectaron una tendencia: el uso de mujeres como kamikazes o cómplices. Una de ellas mató a 21 israelíes e hirió a otros 60 en un restaurante de Haifa.

Las organizaciones palestinas, sostiene el informe, supieron explotar el hecho de que en los puestos de control las mujeres fueron revisadas con menos rigor. De las 22 mujeres arrestadas el año pasado, se dice que hay 12 que serían potenciales atacantes y 10 que serían sus cómplices. También se afirma que los ciudadanos árabes que viven en Israel estarían jugando un rol cada vez más solidario con sus parientes palestinos transportando terroristas, recolectando información de inteligencia y contrabandeando explosivos.

* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Milagros Belgrano.

Daniel Grinbank dejó el Leganés y se fue con la música a otra parte

EFE

El empresario abandonó el proyecto de fútbol que había iniciado hace cinco meses y largó en banda a los 17 argentinos que había contratado.

Por Javier Villanueva
Desde Madrid

▲ Ni tan siquiera cinco meses duró el empresario argentino Daniel Grinbank al frente del Leganés, antes de dejar el club madrileño aduciendo “motivos de índole económica”. Sin embargo, de rentabilidad económica no hablaba Grinbank cuando el pasado 11 de agosto se hacía con el 86 por ciento de las acciones del Leganés, de la Segunda División, y sí por contra, hacía hincapié en conceptos como “cantera” o “proyecto a largo plazo”.

Grinbank dotó de credibilidad su proyecto deportivo con la contratación de José Pekerman, ex coordinador general de las selecciones nacionales argentinas, quien utilizó todo el prestigio que le confieren los tres títulos de campeón del mundo que conquistó con la selección argentina Sub20 para llevar al Leganés futbolistas que, como reconoció el propio Grinbank, sin la presencia de Pekerman, jamás hubiesen recalcado en el conjunto madrileño.

De este modo fueron llegando al modesto club madrileño jugadores tan conocidos en Argentina como Lucas Alessandria (Lanús), Federico Domínguez (Independiente), Nico Medina (Sunderland), el ex jugador del Atlético de Madrid y Milán José Antonio Chamot y el entrenador Carlos Aimar.

“Hablamos también con varios jugadores españoles para que vinieran, pero sus agentes se lo desaconsejaban por desconfianza”, señalaba Pekerman para justificar situaciones tan anómalas como la ocurrida en la quinta jornada, en la que el Leganés alineó un equipo formado exclusivamente por jugadores argentinos. “Nuestra idea es sumar más adelante a este equipo jugadores de la cantera (las inferiores), a la que dedicaremos tiempo y trabajo, para que cualquier jugador que se destaque sepa que a medio o largo plazo jugará en el Leganés”, comentaba el director deportivo a este respecto.

Pero mientras Pekerman y Aimar daban oportunidades a jóvenes como el español Borja, hasta el momento el mejor del equipo, para triunfar, Grinbank se olvidaba de sus grandes proyectos y se centraba en el euro, convencido como estaba, cada vez más, de que su inversión no iba a cuajar.

Sin lograr grandes recaudaciones, con excepción del encuentro de Copa del Rey ante el Real Madrid que perdió 4-3 sobre la hora, sin un sponsor fijo en las camisetas y sin ningún jugador brillando lo suficiente como para poder venderlo en el mercado invernal, Grinbank se

fue haciendo cada vez más el remolón en sus obligaciones financieras.

Esta situación obligó a Jesús Polo, hasta el mes de agosto pasado propietario del club y que tras la marcha de Grinbank volverá a hacerse cargo del Leganés, a pagar de su bolsillo los sueldos de los jugadores del pasado mes de noviembre.

Polo, que durante el mandato de Grinbank siguió ejerciendo, aunque de manera testimonial, el cargo de presidente que ha ocupado durante veintisiete años, también se hizo cargo del pago de los pasajes de avión a Argentina que figuraban en los contratos de muchos de los jugadores, que no pudieron ocultar su sorpresa cuando, ayer por la mañana, el propio Grinbank les comunicaba personalmente, y en el vestuario, su decisión de abandonar el club.

La marcha de Grinbank deja un sinfín de interrogantes sobre el futuro de la legión argentina del Leganés, cuya mayoría de integrantes, a diferencia de los jugadores españoles, tienen contrato (en euros) con el propio Grinbank y no con el Leganés.

Pese a todo, no se prevé que ocurra ninguna baja en lo inmediato, y tanto Aimar como sus jugadores continuarán con su rutina habitual para preparar el encuentro que enfrentará el domingo al Almería. Más dudas se perfilan en las próximas semanas, pues ahora mismo, ni el cuerpo técnico encabezado por Carlos Aimar, ni el director deportivo, José Pekerman, ni todos los jugadores tienen garantizada su continuidad.

UN PLAN DE NEGOCIOS QUE SE HUNDIO

Falló la hinchada-target

Por P. V.

▲ Jesús Polo, presidente del Leganés durante más de un cuarto de siglo, consideraba a Daniel Grinbank “un hombre que merece la pena, distinto a otros empresarios que han comprado otros equipos de fútbol. Mucho me tendría que equivocar para que esto no fuera así”. Mucho se equivocó Polo, que ha retomado el control del 88 por ciento de las acciones del Leganés CD que había cedido por entonces al argentino, el mismo que aseguraba en esos días que “el plan de negocios contempla que en un plazo de entre 3 y 5 años estemos en Primera”.

El famoso plan de negocios de Grinbank contemplaba hacer del Leganés un modesto club de Segun-



Mientras el euro subía, las ganas de Grinbank bajaban.

COMO LO TOMARON LOS ARGENTINOS DEL LEGANÉS

“Nos cayó una bomba encima”

▲ El portazo de Daniel Grinbank tomó por sorpresa a todos los argentinos que trabajan en el Leganés: José Pekerman, director deportivo del club; Carlos Aimar, entrenador del equipo, y 15 jugadores: Bernardo Leyenda, José Chamot, Martín Vitali, Lucas Alessandria, Javier Muñoz

Mustafá, Claudio Marini, Mauro Navas, Nicolás Medina, Pablo Rodríguez, Santiago Kuhl, Juan Martín Pietravallo, Claudio Enría, Mario Turdó, Pablo Calandria y Federico Domínguez, quien ya tendría un acuerdo para continuar su carrera en el fútbol mexicano. Medina integra el seleccionado Sub-23 que ayer debutó en el Preolímpico de Chile.

“Las razones que me llevan a tomar esta resolución son de índole económico. Les deseo al Leganés, a su cuerpo dirigente y a su plantel que obtenga los mejores logros deportivos”, señaló Grinbank durante el escueto anuncio de lo que los medios españoles calificaron como “espantada”.

“Nos cayó una bomba encima –admitió ayer el entrenador Aimar–. Todavía no podemos salir de nuestro asombro. La verdad es que estamos muy desilusionados porque acá hay mucha gente que resignó varias cosas e hizo un esfuerzo enorme para venir hasta acá”, describió. “Aquí hay un montón de familias involucradas y muchas cosas por atender, esto es una locura”, insistió el ex entrenador de Boca.

El director técnico aseguró que con los jugadores acordaron “hacer todo lo posible para llegar en la mejor forma al partido del domingo” (ante el Algeciras, como visitante) y agregó que a partir de la próxima

El Badajoz de Tinelli

La experiencia fallida de Daniel Grinbank en el Leganés no es la primera de ese tono que protagoniza un argentino en el fútbol español, aunque el paso de Marcelo Tinelli por el Badajoz fue más duradero, si bien terminó de manera muy similar. Su proyecto deportivo echó a andar en la temporada 98-99 y se prolongó durante tres campañas.

En la temporada de su debut, contrató a dos jugadores brasileños, Sandro y Luis Fernando, y a ocho argentinos, Fernando y Patricio D’Amico, Limia, Romagnoli, Mauricio López, David Bisconti, Giustozzi y Alejandro Mancuso.

Encomendó el plantel a un entrenador argentino, José Raúl “Toti” Iglesias, pero el equipo no funcionó y acabó en el decimocuarto puesto de la clasificación. La campaña siguiente, la 99-00, las cosas no fueron mejor y el Badajoz acabó clasificado en el decimosexto peldaño de la tabla.

El conjunto volvió a ser decimocuarto en 2001 y el 17 de octubre de ese año, con la nueva temporada ya comenzada, Tinelli se desprendió del 99,4 por ciento de las acciones del Badajoz con el equipo situado en el penúltimo puesto de la Segunda. El Badajoz se salvó del descenso esa campaña, pero no pudo hacer lo mismo en la siguiente Liga y actualmente compite en la Segunda B.

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (I-F-H-Q) Matutina			Quiniela Nacional (P-Q-T-Z) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (O-K-P-R) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 0278	8 0617	15 0249	1 5175	8 0808	15 2389	1 2168	8 3494	15 1140	1 1915	8 2597	15 8846	1 7217	8 9420	15 0550
2 2058	9 3485	16 8769	2 7834	9 8708	16 0503	2 2074	9 0757	16 0746	2 3632	9 7860	16 7640	2 2578	9 9727	16 5622
3 5100	10 0394	17 5766	3 6307	10 3619	17 1729	3 2659	10 3464	17 1871	3 3632	10 4022	17 8153	3 4737	10 0310	17 8980
4 9726	11 3179	18 3694	4 2606	11 0439	18 8509	4 3789	11 5865	18 2512	4 2056	11 9498	18 4268	4 1060	11 9403	18 1893
5 0079	12 9767	19 5754	5 6056	12 2462	19 0679	5 1119	12 5803	19 6289	5 2568	12 5452	19 4690	5 3971	12 8855	19 3326
6 0293	13 6666	20 5090	6 8947	13 8094	20 8251	6 5954	13 6758	20 1515	6 0204	13 6138	20 3823	6 0123	13 2084	20 3326
7 6295	14 5862		7 9867	14 4355		7 6529	14 8960		7 0501	14 0726		7 0814	14 0674	20 2725

LA ARGENTINA EMPATO EN EL DEBUT PREOLIMPICO

Poco para tanta selección

0 ARGENTINA
Caballero; L. Fernández, G. Rodríguez, Burdisso; C. Rodríguez, Mascherano, Ferreyra; L. González; C. Delgado, Tevez, M. González. **DT:** M. Bielsa.

0 PERU
E. Delgado; R. Guizasola, A. Rodríguez, Villalta, G. Guizasola; Corcuera, Hernández, Comings, J. García; Farfán, Guerrero. **DT:** Paulo Autuori.

Estadio: Francisco Sánchez Rumoroso (Coquimbo). **Árbitro:** Carlos Chandía (Chile). **Cambios:** 63m, Viza por Comings (P); 66m, Rosales por M. González (A); 80m, Aguirre por Farfán (P).

En su debut en el Preolímpico de Chile, la Selección Argentina Sub-23 no supo plasmar en la red de Perú la superioridad que mostró a lo largo del trámite del partido, especialmente en la segunda mitad, cuando asumió la iniciativa, y la falta de precisión en los últimos metros, cuando los caminos hacia el arco rival se habían abierto, fue la principal razón, aunque no la única, del 0-0 final que supo a poco.

En la mera comparación de nombres, la jerarquía del equipo argentino era tan evidente que Perú eligió sacrificar campo y pelota desde el mismo arranque, para no salir mal librado. Con una marca pegajosa, con cierta reciedumbre para hacer hombre en zona, con paciencia para esperar a la Argentina en los últimos treinta metros de la cancha, los peruanos desnudaron de inmediato su intención de ganarse el punto.

Y a la Argentina le costó un tiempo subrayar su protagonismo. Porque el sector izquierdo del ataque —los González, Lucho y Mariano— no pesó, porque Tevez no supo hacerse espacios, porque los centros de César Delgado, la variante de ataque que podía ensayar el equipo en el primer tiempo, no encontraba la puntada final. La cancha tampoco estaba en óptimas condiciones para tocar de primera, lo que hubiera sido la mejor manera de desatar a la defensa peruana, y de esa forma, las mejores chances del primer período fueron un derechazo de Fernández y un tiro libre de Ferreyra.

Pero en el complemento se vio lo mejor de la Argentina, con Tevez más suelto, más en contacto con la pelota, al punto que terminó transformando al arquero rival Erick

Con nombres como Tevez, Delgado, González, el Sub-23 no pudo doblegar a Perú a pesar de haber jugado mejor y creado las opciones más propicias para convertir. Ante Bolivia puede haber revancha.



César Delgado intenta progresar ante el defensor peruano Guillermo Guizasola.

El Sub-23 tuvo varias oportunidades, pero no pudo quebrar al mejor jugador de la cancha: el arquero Delgado.

Farías no está inquieto

El jugador más requerido del verano, el delantero de Estudiantes Ernesto Farías, señaló ayer que no se siente "inquieto" por esa situación. En este momento, los clubes que lo pretenden son nada menos que Boca, River e Independiente. "De repente parece que todo el mundo me quiere, pero en realidad eso no me hace perder la calma ni me siento una estrella por tanta repercusión", dijo el goleador apenas arribó a Mar del Plata, para realizar la pretemporada con la institución platense. Además, el futbolista explicó que "los dirigentes son los que están analizando todo este tema. Se maneja el interés de varios clubes grandes, pero yo estoy muy tranquilo, esperando novedades y con la cabeza puesta en esta pretemporada con mi equipo".

Entre los tres clubes que lo desean, River sacó ayer una pequeña ventaja sobre los otros dos. Al parecer, el grupo empresario que lo cedería a la entidad de Núñez ofrecería cuatro millones de dólares por el 80 por ciento del pase. Ese número se acercaría a la cotización que decidió Estudiantes: cinco millones de euros.

"Es raro lo que pasa, porque no creo ser el delantero del momento, pese a haber terminado como goleador del torneo Apertura. Estoy seguro de que hay otros mejores que yo", remarcó el joven de Trenque Lauquen. El representante del jugador, Fernando Hidalgo, insistiría para que se concrete la transferencia a River, ya que considera que puede ser una gran vidriera para luego emigrar hacia Europa.

NOTICIERO

Fuentes. El ex defensor de Vélez es la nueva incorporación de River, a préstamo por un año. El domingo se sumaría al plantel. Además, podrían llegar Maximiliano Velázquez (Talleres) o Juan Fernández (Borussia).

Vuelta. Debido a la ausencia de las principales figuras de Boca en el partido ante Independiente que se jugará mañana en Salta, correspondiente al debut de ambos conjuntos en el pentagonal del verano, los organizadores de la sede pidieron a Boca la realización de una vuelta olímpica, con Carlos Bianchi a la cabeza.

Ranking. El torneo argentino de fútbol culminó en el quinto lugar en el ranking mundial de campeonatos nacionales de 2003 que realiza la Federación Internacional de Historia y Estadística de Fútbol (Ifhfs). El torneo italiano lidera la nómina, seguido del español, del inglés y del brasileño, respectivamente.

López. El delantero argentino Claudio López reaparecerá el domingo en la Lazio, ante el Brescia por la 16ª fecha de la Liga italiana, tras más de un mes de ausencia por una lesión en su rodilla izquierda.

Reducción. Según un informe oficial del Programa de Seguridad en Espectáculos Futbolístico, a cargo de Javier Castrilli, la implementación de nuevas medidas de seguridad posibilitó la baja en un 40 por ciento de la cantidad de policías adicionales en los partidos. "Los clubes están pagando mucho menos que antes", afirmaron voceros del Prosef.

Tenis. Agustín Calleri accedió a las semifinales del torneo de Doha, Qatar, que se juega en cemento, tras vencer al sueco Jonas Bjorkman 6-4, 6-4, quien había sorprendido al eliminar en octavos al número uno del mundo, el estadounidense Andy Roddick. El próximo rival del riocuar-tense será el francés Nicolás Escudé.

Suárez. Paola Suárez venció a la portorriqueña Kristina Brandi 6-4, 6-2 y se clasificó semifinalista del torneo de Auckland, instancia en la que deberá medirse con la griega Eleni Daniilidou, defensora del título.

Plantar un árbol, escribir un libro, tener un hijo, mirar a la Selección.
Para algunas cosas hay más tiempo que otras.



TORNEO PREOLÍMPICO
SUDAMERICANO SUB-23
CHILE 2004

TODOS LOS PARTIDOS DEL PREOLÍMPICO ESTÁN EN TYC SPORTS. TODOS.

HOY	20:00 hs. Chile - Venezuela	22:00 hs. Brasil - Paraguay
MAÑANA	19:30 hs. ARGENTINA - BOLIVIA	22:00 hs. Colombia - Perú

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.

TV

6.30
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-SALUDARNOS.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-EL CLUB DEL ZORRO.
12.00
7-VISION SIETE.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS MILLIE Y UNA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-COMPATRIOTAS.
9-LA USURPADORA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUNECA BRAVA.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-POR NOSOTROS.
9-CONTALO, CONTALO.
11-LAZOS DE FAMILIA.
13-HECHICERAS DEL ESPECTACULO.
15.00
7-MC7.
11-POR EL MUNDO.
13-ABRE TUS OJOS.
16.00
2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-NUESTRO CINE DE VERANO: <i>Rosa de América.</i>
9-MAMA MIA.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-EL ZORRO.
18.00
7-DIBUJOS ANIMADOS.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA.
9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MI GORDA BELLA.
20.00
2-LA BABY SISTER.
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE.
21.00
2-INFORME CENTRAL.
7-CINE: <i>Kalifornia.</i>
9-CINE: <i>Vivir y morir en Los Angeles.</i>
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SOY GITANO.



Soy gitano. A las 21 por Canal 13.

22.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-FESTIVAL DE JESUS MARIA. JORNADA DE APERTURA.
11-CINE: <i>Comando espacial.</i>
13-EL OJO CRITICO.
23.00
9-CAMBIO Y FUERA.
13-RESCATE EMOTIVO.
23.30
2-EL ANIMADOR.
13-EN SINTESIS.
24.00
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-CARNAVAL DE GUALEGUAYCHU.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
1.30
7-VISION 7.
2.00
7-ROCKODROMO.
2.15
7-AGENDA CULTURAL.
2.45
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



Arnaldo Pampillon

Durante muchos años la Leblanc se retiró a su vida privada.

"Llegué a dormir de cara al cielo en el desierto del Sinaí."

Un novio pero en París

—¿Romances que acrediten su fama de comehombres?

—Yo estuve muy enamorada de mi marido. Necesito admirar a la gente que amo. Y para acostarme con un tipo me tiene que gustar, si no no lo toco ni con un palo. Viví pasiones: era un vértigo. Yo salí con estrellas de la ópera, con Plácido Domingo (señala su foto en el living), y alguna vez estuve con algún actor cuando me tocó convivir en una selva por un mes.

—¿Y qué la excita?

—A mí una mirada me vuelve loca, y un tipo bellísimo por ahí no me mueve un pelo. Soy medio animalito. ¿Si me gusta hacer cosas raras? No te lo voy a contar. Yo tengo un novio hace doce años en Francia, pero duramos porque estamos lejos.

MIGUEL CANTILO

VIENE CON

SUDAMERICA VA



SU MEJOR CD
CON 15 NUEVOS TEMAS

EN VENTA EN TODAS
LAS DISQUERIAS

LIBERTAD LEBLANC VUELVE

"Yo siempre

Por Julián Gorodischer

La Diosa Blanca quiere parecerse a lo que era: no defraudar al taxista que le atribuye, treinta años después, su primera paja. Ni al fotógrafo que se demora, y posterga el momento de decir: "Ya está". El cuarentón redescubre en Libertad Leblanc el placer secreto de la piel lechosa (intacta), el colorcito claro (en el pelo, en la cara, en el escote), las formas redondas "de guitarra" que siguen firmes. Y la lengua suelta. Más fuerte que su imagen en la pantalla, fue siempre su intervención testimonial: en defensa del "sexo raro". Si Isabel Sarli pecó de ingenua y extraviada, la Leblanc es hiperracional y más mundana. Si la Sarli cuida veinte perritos en su chacra del conurbano, a la Leblanc le siguen robando las bombachas de su departamento céntrico. Ahora remolonea en el sofá de terciopelo como una gatita. Mira a cámara y abre la boca, sacude la lengua como una batidora, rodeada de retratos de sí misma desnuda.

Fue, toda la vida, la rival de Isabel Sarli; el país podría resumirse en esa batalla entre la popular y la fina. La Leblanc vive encerrada en su piso de la Recoleta, protegida por alarmas para que no vuelvan a robarle las alhajas y las bombachas, como sucedió hace poco. Ahora tiene miedo. Pero en los años '80 dejó todo y se fue a recorrer el mundo, se olvidó de la star y se puso el disfraz de la común y corriente para gastarse lo que le quedaba de la gloria: los ahorros de su apogeo como actriz exclusiva de la Columbia hispana. "Dormí de cara al cielo en el desierto del Sinaí —dice—, colgué a la Leblanc en el placard, me corté el pelo, di un paso al costado."

No desapareció del todo: un productor teatral recordó el poder de convocatoria de *La flor del Irupé*, el magnetismo de *La perra*, esos desnudos excitantes y la militancia por un primer destape sexual, aun en tiempos de feroz dictadura. "Yo fífo con quien me dé la gana", dice ahora también, a días del estreno de *La zorra y los lolitos*, su regreso a la escena en el Teatro Premier. Para esa obra "hecha a medida", la rodearon de musculosos y le asignaron el rol de agente de modelos (¿o madama?). "Soy como una Pancho Dotto, pero él es más correcto", dice. La Leblanc será Ruth, una estafadora que promete "el oro y el moro" y siempre defrauda. Aunque la trama es lo que menos importa. Estará puesta allí para que se despliegue el recuerdo de la bomba sexy, con ayudita de los patovicas en cueros frotándosele como a las vedettes de antes.

—¡Basta de decir que fifás con

Durante los '70

protagonizó el

contrapunto picante

por excelencia: ¿La

Sarli o la Leblanc? A

diferencia de la Coca,

la Diosa Blanca no

era ni se mostraba

ingenua: siempre

cosechó fama de

zarpada. Ahora

vuelve a escena con

La zorra y los lolitos,

una comedia hecha a

su medida.

quién se te da la gana!, me dijo hace poco Chiquita Legrand ¿Si es verdad, por qué no lo voy a asumir? Ella prefiere que diga: *faire l'amour*.

—Desde los años '70 usted fue pionera en la defensa de una liberalidad sexual.

—Yo hice mucho por la liberación sexual, pero nunca di nombres. No especulo con mi sexo ni con la pareja. Pero digo que me acuesto con quien quiera. Lo hacía en la época de los militares y ellos me mandaban flores: estaban locos conmigo, se calentaban, eran cholulos.

—¿Usted fue la gran ratonera del poder?

—Siempre se me vinculó con los poderosos, y aproveché para pedirles muchas cosas, pero nunca para mí. Llamaba a un militar y pedía por un amigo que no tenía teléfono: se lo ponían por decreto.

—Pero igualmente la censura-ron...

—Miguel Paulino Tato, el gran censor de la Argentina, cortaba los desnudos, los pegaba y se los llevaba a su casa. Por lo menos, Isabel tenía a un Armando Bo que la defendía. Yo estaba sola; sufrí mucho

Cartas a la perrita Dulce

Tal vez más sorprendente que la reentrée escénica sea la faceta de la Leblanc escritora. Dice que durante veinte años apuntó en un extraño cuaderno de viajes e impresiones que llamó *Pensamientos*, y que podría editarse en 2004, en el cual no elude la metáfora social. "Le hablo a mi perrita Dulce como si fuera la Argentina. La comparo con el país: su naricita es el petróleo, su pecho es el campo —adelanta—. Le pido que nunca se deje apadrinar, que no busque el proteccionismo de nadie para que no se aprovechen de ella." La perrita Dulce es su fuente inspiradora y su vínculo físico más constante. Dice que no viaja sin ella, porque cuando la dejó "la internaron en terapia intensiva y le pusieron una agujita con suero". La perrita le ladra alrededor, y ella se la sube, se la frota por el cuerpo, la pasa de una a otra mano con la destreza que no permitiría a nadie más. Si *Pensamientos* incluye el retrato minucioso del animal es por una declaración de principios: "No puedo vivir sin ella".

A ACTUAR DE MUJER FATAL EN LA CALLE CORRIENTES

defendí la liberación sexual"

Arnaldo Pampillon



"Miguel Paulino Tato, el gran censor de la Argentina, cortaba mis desnudos pero se los llevaba a su casa."

Fifar: "¡Basta de decir que fífás con quien se te da la gana!, me dijo Chiquita Legrand. ¿Por qué no lo voy a asumir? Ella preferiría que dijera faire l'amour".

la censura. Lo agarré al miserable de Tato, una vez, y lo arañé todo. Sáquenme esta loca, decía. Yo era una aplanadora; ahora estoy hecha un ángel.

La Leblanc fue la preferida del gusto castrense; bastaba mirarla en fotos para que se desatara la excitación del buen fascista: la blancura y lo terso culminando en la larga melena rubísima, la imagen de la aria sofisticada contrapuesta a la crin morocha de la Sarli. Ella ofre-

cía el "air" pornosoft y un desnudo por película, con una única escena de sexo en *Furia en la isla* pero con muchísimas tomas de esas que tanto complacen al uniformado: violencia de alcoba. En vigencia de un "sueño industrial latinoamericano", cuando México era la Capital cinematográfica del mundo hispano, ella firmó contratos millonarios para mostrarse, a veces, al borde de la violación (nunca consumada), levemente excitada por el maltrato del macho. Sobrevivió, eso sí, a todos sus directores, olvidados, descartados por una fábrica de películas chorizo que sirvieron —dice— "para hacer guita", más de cuarenta y resueltas rápido y "a fórmula": desnudo, suspiro y beso para conformar al valijero de los '70. Ahora, la Leblanc no vuelve del retiro asceta sino de la vida loca.

Fans: "Digo que me acuesto con quien quiera. Lo decía en la época de los militares. Ellos se calentaban conmigo, me mandaban flores, eran cholulos".

—Tengo un novio en París, pero se quiere casar. Yo no me caso nunca más.

—¿Usted es esa amante extraordinaria, esa loba?

—Mmmmh ¿Cuánto hay? Vos creés que te voy a hablar gratis de mi sexualidad. Pero, eso sí, tuve un buen maestro. Con mi marido (el productor teatral Leonardo Barujel) no me fue bien, pero me llevó al despertar sexual, fundamental en una mujer. A través de él, amé des-

pués a todos los hombres. A mí me ofrecieron dinero, y nunca me sentí ofendida. El dueño de la cerveza polar de Venezuela, de la cual fui "la rubia de oro", me propuso matrimonio, le dije que no, y a los tres meses se murió de un cáncer terrible. ¡Me hubiera quedado toda la fortuna! Pero es como la lotería.

Ahora que tiene que calzarse el vestido de gala y recuperar el escote, la Leblanc ingresa, por momentos, en un estado de melancolía. ¡El pasado! ¡El dinero! La Argentina industrial le prometió "salvarse", y el Rodrigazo se lo llevó todo. Y cómo no comparar este presente de comedia "para zafar el verano" con el pasado a las órdenes de Alejandro Romy.

—Me hacía traer 250 plumas de faisán de París —dice—. ¡Y ahora no hay para una sola pluma!

Adiós a Ingrid Thulin

Ingrid Thulin, destacada actriz del cine sueco que trabajó en algunas de las películas más famosas de Ingmar Bergman, falleció ayer a los 74 años tras una larga enfermedad. La carrera cinematográfica de Thulin recibió un gran impulso tras su participación en una serie de films de Bergman y posteriormente extendió su actividad al extranjero. A mediados de los sesenta abandonó Suecia y se instaló en Roma, desde donde lanzó su carrera internacional como actriz. Thulin permaneció en la capital italiana hasta el retorno a su país natal para recibir un tratamiento especializado en el departamento de oncología del hospital Karolinska de Estocolmo, en el que falleció. En 1982 debutó como directora con una película autobiográfica titulada *Brusten himmel*. La actriz escribió en 1992 un libro de memorias, en el que narró detalles picantes y también desconocidos de su vida personal y artística.

Nuevas fotos de Marilyn

La editorial Berliner Verlag Lardon Media informó ayer que publicará un volumen con 160 fotografías inéditas de Marilyn Monroe procedentes del legado de su amigo Sam Shaw, autor de la célebre imagen en la que la actriz se ríe mientras el aire de un respiradero del metro de Nueva York agita su falda blanca. Después de la muerte de Shaw en 1999, su hijo Larry descubrió las fotos, de cuya existencia no tenía noticia, y concedió los derechos a la editorial berlinesa. El volumen se titula *Marilyn-The New York Years* y documenta "la intensidad de sus ganas de vivir" en los primeros años que siguieron a su llegada a Nueva York en 1954, que se cuentan entre los más felices de su vida, según la editorial. Las imágenes muestran a Monroe (1926-1962), entre otros motivos, con su marido Arthur Miller y en el plató de rodaje de la película de Billy Wilder *La picazón del séptimo año* (1955). Un café de la avenida Unter den Linden, en el centro de Berlín, expondrá próximamente una selección de las imágenes.

summer sound

Andy Kusnetzoff // Matías Martin // Juan Castro

Santiago Schefer // Ale Lacroix // Diego Ripoll // Carlos Alfonsín // Zuker

Dj sets en vivo // Ciclo de bandas electrónicas

Parador METRO // Ruta 11, 2 km al sur del faro, Paraje San Jacinto // Mar del Plata.

METRO 95.3
MAR DEL PLATA

estudio

Página/12
en Uruguay

Por Diego Fischerman
Desde Punta del Este

James Carter es un músico atípico. O, mejor, un músico posmoderno, aunque en un sentido que nada tiene que ver con la posibilidad de la cita fría o de la falta de individualidad sino, más bien, con la absoluta certeza de que la modernidad es cosa del pasado. Es decir: parte de la tradición. Clarinetista y saxofonista virtuoso, incluso en el nada frecuente saxo bajo, su estilo puede ir con facilidad —y a veces en cuestión de segundos— del staccato de los instrumentistas anteriores al swing y de un fraseo que remite a la vieja improvisación colectiva de Nueva Orleans al *free* más iconoclasta. En el adocenado ambiente del jazz neoyorquino, su figura irrumpió, hace unos quince años, como una de las grandes revelaciones del género. Con 35 años cumplidos hace una semana, Carter, al frente de su grupo, será una de las atracciones del Festival Internacional de Jazz de Lapataia, que comienza hoy a la noche.

“Albert Ayler en un lado y Johnny Hodges en el otro. Bird (Charlie Parker) y Trane (John Coltrane) llegaron después, en un camino que iba buceando hacia atrás y hacia delante”, dice este músico genial que entró al mundo del jazz profesional por una de las posibles puertas grandes, a los 17 años, cuando Wynton Marsalis lo contrató para que tocara con su quinteto. Poco después otro trom-

El clarinetista y saxofonista James Carter, al frente de su grupo, será una de las principales atracciones del Festival Internacional de Jazz de Lapataia, que comienza hoy a la noche, a pocos kilómetros de Punta del Este.



Carter es la figura del festival que se hace en el Tambo El Sosiego.

En Punta, la modernidad es parte de la tradición

petista, situado en las antípodas estilísticas de Marsalis, lo llamó para que tocara con él. Lester Bowie, integrante del legendario Art Ensemble de Chicago y ligado a multitud de proyectos relacionados con el *free* más radical, y el conservador Marsalis fueron sus mentores, y tal vez en esa dualidad descansa parte del secreto de su originalidad.

En el Tambo El Sosiego, a pocos km de Punta del Este, donde se realiza este festival de jazz desde hace nueve años, todo está preparado

para recibir a Carter, quien se presentará junto a Craig Taborn en piano, Leonard King en batería y Ralphie Armstrong en contrabajo. Y otro músico relacionado con él (integró su grupo tocando órgano) será uno de los protagonistas de la inauguración. Hoy, después de la presentación del nuevo disco del trompetista argentino Diego Urco-la, estará Cyrus Chestnut, en trío junto a Michael Wawkins en contrabajo y Neal Smith en batería. El último número de esta noche será

uno de los grandes pianistas de la escena del jazz internacional, Kenny Werner, quien, además de Johannes Weidenmueller en contrabajo y Ari Hoening en batería, contará con la presencia, como invitado, del notable saxofonista Chris Potter.

Werner, nacido en Brooklyn en 1951, empezó a tocar piano a los 4 años y a los 11 formaba parte de una orquesta de quince integrantes con la que se presentaba en televisión. Fue parte de la banda de Charles Mingus en *Something Like a Bird*.

En 1981, Werner grabó su primer disco con composiciones propias, llamado *I Beyond the Forrest of Mirkwood*. Con un estilo lleno de sutileza, caracterizado por la fantástica precisión del fraseo y la claridad en la definición de los planos, Werner acompañó a grandes nombres del *free* como Archie Shepp y fue parte, también, de grupos más tradicionales, como la clásica big band de Mel Lewis, a la que ingresó en 1984. Parte de los proyectos de músicos tan importantes como Bob Brookmeyer, John Abercrombie, Lee Konitz o John Scofield, entre otros, Werner grabó algunos discos extraordinarios: *A Delicate Balance*, con Dave Holland y Jack De Johnette, y *Beauty Secrets*, junto Drew Gress y Billy Hart y con invitados como Joe Lovano y la notable cantante Betty Buckley. También formó un dúo con el armoniquista Toots Thielemans, con quien estuvo aquí en Lapataia hace dos años. La edición de este año concluirá este domingo con las actuaciones del Popo Romano Trío, dos percusionistas de gran nivel, Andy Narell y Dave Samuels, el primero en batería y percusión y el segundo en marimba y vibráfono, celebrando los cincuenta años con la música del director artístico del festival, Paquito D'Rivera, junto al pianista argentino Darío Esquenazi, Mark Walker en batería y Oscar Stagnaro en contrabajo y, en el final, el propio D'Rivera presentando un proyecto al que bautizó *Brazilian Dreams*. Allí estará su quinteto junto al magnífico grupo vocal The New York Voices.

EL OJO CRÍTICO

**DESCUBRÍ LA DIFERENCIA ENTRE
SER CRÍTICO Y SER CÍTRICO.**

Un programa dedicado a todos aquellos que creen
que en televisión no hay nada por inventar.

ESTA NOCHE 22:00

RETROSPECTIVA DE MIKIO NARUSE, EN LA SALA LUGONES

Para descubrir a un maestro

Serán siete films de un director desconocido en Argentina y considerado equivalente a Akira Kurosawa, Ozu y Kenji Mizoguchi.

“Hay que correr detrás del primer Naruse que se ponga a nuestro alcance —escribió el crítico español Miguel Marías— porque es uno de esos cineastas que cambian nuestra idea del cine.” De eso se trata, de correr detrás no sólo de uno, sino de siete films del gran director japonés Mikio Naruse. El Complejo Teatral de Buenos Aires y la Cinemateca Argentina, con auspicio y colaboración del Centro Cultural e Informativo de la Embajada del Japón, organizaron el ciclo *Mikio Naruse: descubrir a un maestro*, que se llevará a cabo a partir de hoy y hasta el próximo viernes 16, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Avda. Corrientes 1530). La muestra estará integrada por siete films inéditos en Argentina, en copias enviadas especialmente por The Japan Foundation, Tokio.

Desconocido por completo hasta ahora en nuestro país, Mikio Naruse (1905-1969) es, sin embargo, uno de los realizadores más importantes de toda la historia del cine japonés, y su nombre sólo encuentra parangón junto con los de maestros de la talla de Akira Kurosawa, Kenji Mizoguchi y Yasujiro Ozu. “Mis experiencias como ayudante de otros directores han sido escasas —escribió precisamente Kurosawa— pero entre éstas la que más me impresionó fue el método de trabajo de Naruse. Tenía algo que es el don de los expertos. El método de Naruse consiste en colocar un breve plano tras otro, pero cuando los vemos empalmados en la película dan la impresión de formar una sola toma larga. El flujo es tan majestuoso que los empalmes son invisibles. Este flujo de planos cortos, que a primera vista parece plácido y convencional, luego se revela como un río profundo con una superficie tranquila, que disimula una rápida y turbulenta corriente subterránea. Su destreza en esto no tenía parangón.”

Naruse —una influencia determinante en cineastas orientales contemporáneos, como Edward Yang y Hou Hsiao-hsien— se inició como asistente de Heinosuke Gosho, en los estudios Shochiku, durante el período mudo, y tuvo sus primeros éxitos como director en la década del 30. Pero fue recién a partir de los años 50, en una serie de melodramas para la compañía Toho, que alcanzó su verdadera culminación. Autor de sutiles trasposiciones de la literatura de Fumiko Hayashi y Yasunari Kawabata, Naruse se convirtió también en el creador de varias de las más legendarias estrellas femeninas del cine japonés, las actrices Hideko Takamine, Isuzu Yamada y Setsuko Hara. Con ellas como estandarte, Naruse retrató el desmantelamiento de la familia patriarcal japonesa y el malestar conyugal, siempre desde el punto de vista de la mujer.

Mucho antes de la llegada del feminismo, Naruse trató temas particularmente sensibles para el público femenino, como el dilema entre permanecer fiel a la familia tradicional o tomar un rumbo independiente. A diferencia de las mujeres inmortalizadas por Ozu y Mizoguchi, que solían aceptar su condición con estoicismo, las mujeres de Na-



Naruse hizo lo mejor de su obra en los '50, como *Vida de casado* (arriba), basado en Fumiko Hayashi. En *Maquillajes de Ginza* (izq.) se ocupó de los trabajos y los días de unas camareras del centro de Tokio.



Idea: “La cultura japonesa tiene una alta valoración de la comunicación no verbal y Naruse es el director que mejor supo expresar esta preferencia”.

culas desviaciones de la mirada o del gesto más pequeño y sutil”.

El ciclo comienza hoy con *Maquillajes de Ginza* (1951), la historia de un grupo de camareras de un bar del distrito de Ginza, en el centro de Tokio. “Quise contar la vida de estas mujeres sin caer en el sentimentalismo”, señaló Naruse. Mañana se exhibe *Vida de casado* (1951), sobre una novela de Fumiko Hayashi, escritora que formó parte esencial del mundo de Naruse, en este caso con el relato de una esposa que se replantea su matrimonio. El domingo va *El relámpago* (1952), otra adaptación de Hayashi, sobre una joven que abando-

na la casa familiar para conocer el mundo exterior.

La muestra sigue el martes 13 con *La voz de la montaña* (1954), basado en una novela del Nobel Yasunari Kawabata. “Siempre fue una de mis películas favoritas”, declaró el propio Naruse, mientras que para el crítico Miguel Marías “*La voz...* me parece tan buena como las mejores películas de Mizoguchi, Ozu, Ford, Chaplin, Dreyer, Renoir o Hitchcock, comparable a las más grandes de la historia del cine”. El miércoles 14 va *Crisantemos tardíos* (1954), sobre una ex geisha que se dedica a prestar dinero a empresarias, muchas de las cuales son asimismo antiguas geishas. El 15 va *A la deriva* (1956), una mujer viuda que debe enfrentarse sola a la vida, y el viernes 16, *Su camino solitario* (1962), sobre la novela autobiográfica de Hayashi, que describe su juventud, cuando traba amistad con un grupo de intelectuales proletarios. Las funciones son a las 14.30, 18 y 21 horas.

“UN VIERNES DE LOCOS”, CON JAMIE LEE CURTIS

Un maligno artificio llamado doblaje

Por L. M.

En una nota titulada “Sobre el doblaje” y publicada en la revista *Sur* número 128, de junio de 1945, Jorge Luis Borges escribía: “Las posibilidades del arte de combinar no son infinitas, pero suelen ser espantosas. Los griegos engendraron la quimera, monstruo con cabeza de león, con cabeza de dragón, con cabeza de cabra; los teólogos del siglo II, la Trinidad, en la que inextricablemente se articulan el Padre, el Hijo y el Espíritu; los zoólogos chinos, el *ti-yang*, pájaro sobrenatural y bermejo, provisto de seis patas y de cuatro alas, pero sin cara ni ojos; los geómetras del siglo XIX, el hipercono, figura de cuatro dimensiones, que encierra un

UN VIERNES DE LOCOS

4 PUNTOS

(*Freaky Friday*) EE. UU., 2003.
Dirección: Mark S. Waters.
Guión: Heather Hach y Leslie Dixon.
Intérpretes: Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan, Chad Murray, Mark Harmon, Ryan Malgarini, Harold Gould.
Estreno de ayer en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, Patio Bullrich.

número infinito de cubos y que está limitada por ocho cubos y por veinticuatro cuadrados. Hollywood acaba de enriquecer ese vano museo teratológico; por obra de un maligno artificio que se llama *doblaje*, propone monstruos que combinan las ilustres facciones de Greta Garbo con la voz de Aldonza Lo-

renzo. ¿Cómo no publicar nuestra admiración ante ese prodigio penoso, ante esas industrias anormales fonético-visuales?”

Es verdad que Jamie Lee Curtis no es Greta Garbo, pero una comedia mediana, en la que la actriz de *Halloween* da la impresión de lucirse, pierde el poco encanto del original en la versión hablada en auténtico mexicano que estrena en la Argentina la distribuidora Buena Vista. *Un viernes de locos* presenta en tono de broma el choque entre una madre y su hija adolescente, pero los responsables de su lanzamiento local parecen haber llegado a la conclusión de que ninguno de esos dos grupos de edad —los *teens* o siquiera sus padres— aprendieron alguna vez a leer, al menos subtítulos.

La firma de Harrison

El médico que trató a George Harrison en sus últimos días ofreció donar para obras de caridad una guitarra autografiada por el ex Beatle, después de que los herederos del músico lo denunciaran por haberlo forzado a firmar el instrumento en su lecho de muerte. Según un comunicado de su abogado, el oncólogo Gilbert Lederman hizo este ofrecimiento y destacó que al final de su vida, cuando Harrison era consumido por un cáncer, desarrollaron “una relación personal cercana”. Según la familia de Harrison, el músico fue obligado a firmar. La denuncia contra Lederman lo acusa de “vergonzosa autopromoción”, de explotar a Harrison y de llevar a sus hijos a visitarlo dos semanas antes de su muerte, obligándolo a firmar la guitarra. “Harrison, que estaba exhausto, resistía diciendo ‘ya no recuerdo cómo se escribe mi nombre’”, afirma la querrela, a lo que el médico respondió “agarrándole la mano y ayudándole a escribir mientras le decía ‘tú puedes hacerlo’”. Algo parecido habría ocurrido con otros dos autógrafos para la hija del médico: los herederos reclaman los tres objetos, y 10 millones de dólares en daños y perjuicios a Lederman y al Hospital Universitario de Staten Island, donde trabaja como director de la sección de radiación.

Viejos son los trapos

La Falda volverá a ser escenario de un encuentro rockero, en este caso de objetivo específico desde el nombre: bajo el título de *Dinosaurio's Rock*, los días 23 y 24 de enero actuarán en esa ciudad cordobesa veteranos de la escena como David Lebón, Alejandro Medina, Moris, Ricardo Soulé, Héctor Starc y Vox Dei, entre otros. El escenario del festival se ubicará en el predio de la ExpoAventura y en caso de lluvia se pasará al Anfiteatro Municipal.

Ginamaría internada

La cantante folklórica Ginamaría Hidalgo está internada en terapia intensiva en la Clínica Médica Belgrano, con un cuadro de “accidente cerebrovascular de pronóstico reservado”. Nacida en Buenos Aires hace 68 años, la intérprete trabajó además en el cine estadounidense y en la televisión argentina, donde condujo *Las Noches de Ginamaría* por Canal 9.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

UNA COLECCION ESENCIAL DE LA FANTASIA Y

Minotauro, hogar de las

Por Juan Sasurain

Se le dice relanzamiento, aunque no es exactamente eso. Pero lo bueno es que buenos libros viejos –o no tanto– vuelven con sello clásico en nuevo formato. Así, durante diciembre se han vuelto a distribuir títulos del fondo histórico de Minotauro, la maravillosa colección de ciencia ficción y fantasía creada por Paco Porrúa hace casi medio siglo en Buenos Aires. El Grupo Planeta –ese conglomerado de editoriales que no se sabe hasta dónde llega– acaba de poner en librerías las versiones en formato de bolsillo (serie booket) de *Crónicas marcianas* y *El país de octubre*, de Ray Bradbury, *Solaris*, de Stanislaw Lem, *Noches de cocaína*, de J.G. Ballard, y *La naranja mecánica*, de Anthony Burgess. Son libros baratos y bien impresos de edición española, ya que Minotauro es ahora –desde el 2001– una más de las joyas coloniales engarzadas en la corona editorial hispana. Y prometen que serán muchos más los títulos en nueva circulación: este mes, uno se podrá llevar a la playa otro Bradbury –*Las doradas manzanas del sol*–, uno de los primeros de Olaf Stapledon –*Juan Raro*– e *Invernáculo*, de Brian Aldiss. Para febrero ya serán como veinte y así –dicen– de aquí en más, todo el fondo editorial de Minotauro pasará al bolsillo del lector caballero y a la cartera de la dama lectora, mientras en el formato grande o normal se irán desgranando las novedades. Buena noticia para los lectores de ciencia

ficción, se supone. Pero para los de literatura a secas, mejor aún.

El Minotauro, un monstruo de papel

Cuenta la leyenda del Minotauro griego que el combinado Asterión de Minos murió a manos del inescrupuloso Teseo –auxiliado por Ariadna, la del hilo conductor– y que ahí quedó, desangrado en su laberinto cretense, para alimento del mito y de las águilas que uno imagina se lo habrán llevado de a pedazos por arriba. La leyenda del Minotauro argentino no va tan lejos, pero –a diferencia del original– este monstruo sigue vivo aunque del otro lado del Atlántico, más precisamente en Barcelona.

La historia comienza en 1955. A principios de agosto, mientras la Argentina erizada de contradicciones comenzaba uno de los períodos más negros de confrontación y rencor político, aparecía en las librerías un libro extraño y maravilloso que provocaría una revolución que no era precisamente la inminente Libertadora: *Crónicas marcianas*, de Ray Bradbury, un volumen de cuentos de ciencia ficción de autor casi desconocido en castellano. Porque si bien *Más allá* había publicado algún relato meses antes y Walsh, en *Leoplán*, otro, este libro con prólogo de Jorge Luis Borges –consignado en la tapa– y traducción de un Francisco Abelenda que no era sino el pudoroso Porrúa, tenía todas las características de un

La serie iniciada en 1955 por Francisco Porrúa concentró nombres de la talla de Ray Bradbury, Julio Cortázar, Anthony Burgess, Stanislaw Lem y J. G. Ballard. La reedición del catálogo es mucho más que una oferta para el verano.

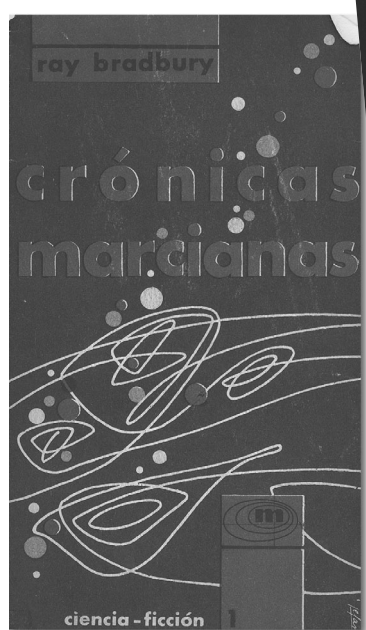
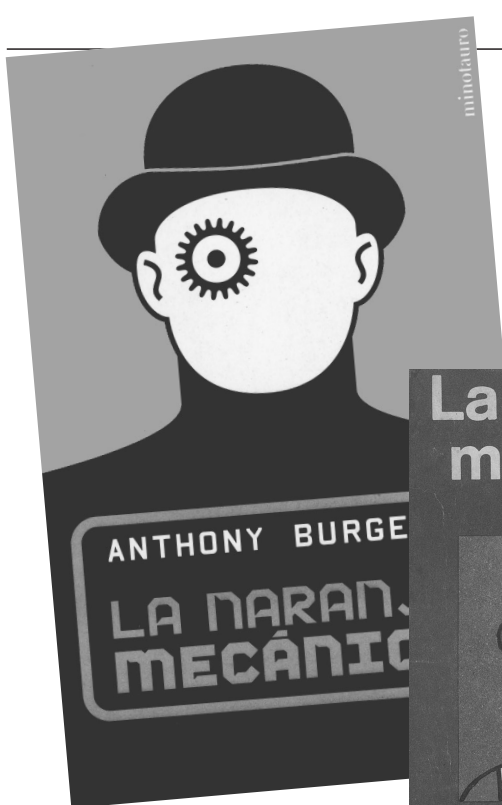
La naranja mecánica



Anthony Burgess



Nuevos y viejos tiempos: la edición de los libros siempre sorprendió con su diseño gráfico.



ciencia - ficción

VUELVE RESCATE EMOTIVO TOMALO COMO UN PRESENTE

Esta noche arrancamos la festichola rescatando a



LA MUJER
MARAVILLA

MONTAÑA
RUSA

ALFREDO
CASERO

PRODUCTO%100
INDUSTRIA ARGENTINA

HOY 23:00



CIENCIA FICCION VUELVE A LAS LIBRERIAS

crónicas marcianas



hecho inaugural.

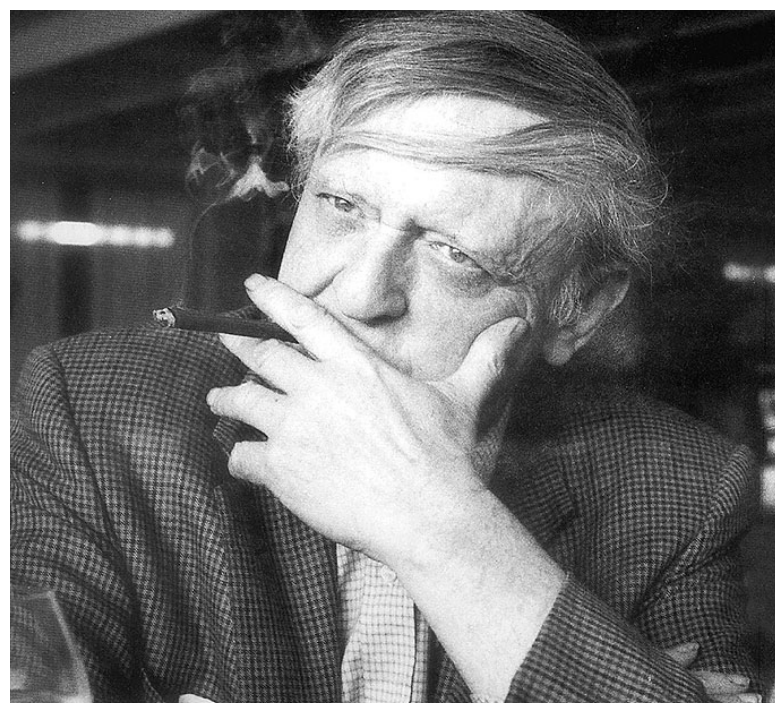
La ciencia ficción y la fantasía ya habían hecho pie por entonces en la Argentina —existían revistas como la citada *Más allá*, de Editorial Abril, y varias colecciones populares de kiosco—, pero Minotauro sería desde el comienzo otra cosa: una serie no rutinaria de ficciones que pondría sobre todo el énfasis en la calidad literaria de los textos, en el respeto de un lector pensado como consumidor de literatura y —un rasgo singularísimo— en el impecable diseño. Porque Minotauro, en todos los sentidos, no se parecía a nada de lo que había en la librería.

En la imagen, Porrúa optó por lo moderno, no por lo bizarro: en lugar de cohetes y monstruos con ojos de insecto, las tapas de los primeros años de Minotauro son dibujos abstractos del notable Juan Esteban Fassio, el genuino patafísico argentino. En los sesenta ilustrará Rómulo Macció, en las décadas siguientes, con rediseños sucesivos serían artistas como Fati, Nine o Chichoni los que darían la cara en la tapa.

Y por sobre todas las cosas, Minotauro se dio una política de autores. Con traducciones impecables

—él mismo, Pezzoni, Aurora Bernárdez, Aníbal Leal— y absoluta libertad de criterio, Porrúa dio a conocer a todos los grandes nombres del género de los cincuenta en adelante, mientras daba simultáneo espacio a un amplio espectro de obras sin sujetarse a las limitaciones de la ciencia ficción dura. Así, junto a Bradbury, Sturgeon, Wyndham, Stewart, Ballard, Stapledon, Coldwainer Smith, Philip Dick, Bester, Simak o Clarke —para nombrar sólo un primer tramo de quince años de catálogo—, Minotauro descubrió y tradujo la extraordinaria *Señor de las moscas*, de William Golding; la memorable *Soyleyenda*, de Richard Matheson; al Anthony Burgess de *La naranja mecánica* casi en simultáneo con el film de Kubrick, y el ciclo del *El señor de los anillos* de Tolkien mucho antes de su explosión masiva. A la sensibilidad de Porrúa se debe, también, haber difundido el Italo Calvino de *Las cosmicómicas* y *Tiempo cero* y los delirios de Kurt Vonnegut; haber recuperado para el lector informado al Lovecraft de *El color que cayó del cielo* y dar a conocer la única novela de Herbert Read, *La niña verde*, entre otras sutilezas.

Pero acaso el ejemplo mayor de audacia y perspicacia editorial de Porrúa haya sido la publicación en 1962 de las memorables *Historias de cronopios y de famas*, de Julio Cortázar, serie de textos inclasificables que revelaron por primera vez el costado jodón y misceláneo del proteico autor de *Rayuela*, su amigo.



Bradbury y Burgess, autores de dos títulos centrales de la colección Minotauro: *Crónicas marcianas* y *La naranja mecánica*.

se han operado ciertos toques en los textos, debidos, probablemente, a que se trata de libros editados en España. Así, a alguien se le ha ocurrido la conveniencia de corregir —levemente, eso sí— el prólogo de Borges y en la traducción que sigue firmando Francisco Abelenda hay muchas cosas que el Porrúa del '55 no escribió. Tampoco parecen exactos algunos datos, como que la primera edición en castellano de *La naranja mecánica* haya sido del '76. La traducción de Aníbal Leal es varios años anterior; del '72, precisamente, y se hizo aquí.

Pero no cabe exagerar. Borges explicaría —y tendría razón, como siempre— que en otro tiempo u otra dimensión quién hizo qué dejará de tener sentido incluso como pregunta. Mejor, lector: lee, disfruta y calla.

Regreso con variaciones

Ahora, ese fondo editorial reaparece en formato pocket y masiva distribución buscando nuevos lectores sensibles. Los encontrará. Para el actual relanzamiento, pese a que se conservan las versiones originales,

Porrúa, hacedor de estrellas

Por J. S.

La primera vez que apareció —o que me tocó ver— el nombre de Francisco Porrúa en un libro debe ser en la dedicatoria de *Bestiario*, el volumen de cuentos de 1951 de un ignoto Julio Cortázar, editado por Sudamericana: “Para Paco, que gustaba de mis relatos”, dice el Julio que por entonces dejó el libro en los estantes y se fue a París. ¿Pero quién era ese (Paco) Porrúa? Como buen argentino, el hombre era y es gallego. Nacido en La Coruña en 1922, lo trajeron a los dos años y vivió en la Patagonia hasta que subió a Buenos Aires a los dieciocho a estudiar. Estuvo en la carrera de Filosofía de la UNBA entre 1940 y 1945 y después se metió en el mundo editorial.

Fundó Minotauro en 1955 y simultáneamente desde mediados de los cincuenta estuvo ligado íntima y laboralmente a Editorial Sudamericana, para la que aportó su buen ojo, mejor gusto y soberana inteligencia a la hora de elegir autores. Sostener a Cortázar, recuperar a Marechal y publicar *Cien años de soledad* fueron algunas de sus decisiones históricas de los sesenta. Sólo algunas, y fundamentales.

Se fue como tantos a mediados de los expulsivos setenta a España y se radicó allá. Siguió editando, para sí y para otros. En el 2001, finalmente, vendió Minotauro. Hace apenas unas semanas cruzó el Atlántico y estuvo en México. En la Feria Internacional del Libro de Guadalajara lo premiaron por su trayectoria como extraordinario editor, una especie —es bien sabido— en vías de ominosa extinción. Pero él sigue, conoce todos los secretos del mundo del libro, ese laberinto.

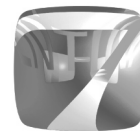


PROGRAMACIONEROCANALSiete

Jesús María / Festival Nacional de Doma y Folclore

Con la presencia de **Soledad, Los Carabajal, Los Nocheros, Chaqueño Palavecino, Jairo, Abel Pintos, León Gieco, Tamara Castro, Los Alonsitos, Los Tekis, Luciano Pereyra, Amboe entre otros.**

Jornada de Apertura



VIERNES 22 HS. canalsiete, Argentina

cines

ABRAZOS

(Tango en Buenos Aires)
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.40 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Benice")

AMERICAN PIE

(La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.15 y 21.35 hs. Viernes y sáb. trasn 1.10 hs.

ANITA NO PIERDE EL TREN (España) Dir.: Ventura Pons. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.40 y 22.40 hs.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA (Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

BAR "EL CHINO" Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.45 y 20.15 hs. (Sala "Della Garcés")

BONANZA (Argentina-2001) Dir.: Ulises Rosell, con Bonanza, Norberto y Verónica Mutchinski. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 19.45 hs. (Sala "Amelia Benice")

CAMINO A CASA (Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15 y 20.10 hs.

DEVORADOR DE PECADOS con Health Leger. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 17 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

DIVORCIO A LA FRANCESA (Francia-U.K.) Dir.: James Ivory, con Kate Hudson y Naomi Watts. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.20 y 22.30 hs.

DOGVILLE Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.55 y 21.45 hs.

EL AMOR CUESTA CARO Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

EL ARCA RUSA (Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 18.25 y 20.15 hs.

ELF, EL DUENDE Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15.20 y 18.40 hs.

EL PADRE DE MI NOVIO Dir.: Andrew Fleming, con Michael Douglas y Albert Brook. S/R.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.40 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.50, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 17.20 y 21.10 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.40, 17 y 21 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.05, 17.10, 19.15, 21.20 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn 1.30 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO (Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

EXTERMINIO Dir.: D. Boyle, con C. Murphy y N. Harris. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

JEEPERS CREEPERS 2 Dir.: Victor Salva, con Ray Wise y Jonathan Breck. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

JINETE DE BALLENAS (Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

KILL BILL (Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn 1.05 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 17.15, 19.30 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn 1.20 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

LA MECHA Dir.: Raúl Perrone. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25 y 18.15 hs. (Sala "Amelia Benice")

LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.20 y 22.30 hs.

LOONEY TUNES Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

LOS LUNES AL SOL (España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.20 hs.

LOS RUBIOS Dir.: Albertina Carri, con Analía Couceyro. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05, 18.35 y 22.05 hs. (Sala "Della Garcés")

LOS RUGRATS, VACACIONES SALVAJES Dir.: Norton Virgien-John Eng (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14.40, 16.20 y 18 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.30 y 16.05 hs.

MATRIX REVOLUCIONES Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 15.40, 18 y 20.20 hs.

OSCAR ALEMAN ("Vida con Swing"-Documental). Dir.: Hernán Gaffet. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.05, 18, 20 y 22 hs.

REALMENTE AMOR Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

RIO MISTICO Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 19.40 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 22.20 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.40, 20.10 y 22.40 hs.

SE QUIEN ERES Dir.: Patricia Ferreira, con Miguel Angel Solá y Ana Fernández. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18 y 21.30 hs.

SOL DE NOCHE (Documental). S/R
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16.30 y 20 hs.

S.W.A.T. (Unidad especial). Dir.: Clark Johnson, con Samuel L. Jackson y Colin Farrell. P/13.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.55 y 22.55 hs.

TIERRA DE OSOS de Walt Disney. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 15.05 y 16.40 hs.

TODOPODEROSO Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17 hs.

TRIBUNAL EN FUGA Dir.: Gary Fleder, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

TUS OJOS BRILLABAN Dir.: Silvio Fischbein, con Fabián Gianaola, Miguel Angel Rodríguez y Laura Oliva. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.30 y 21.35 hs.

UN HIJO GENIAL Dir.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.55, 14.45 y 16.30 hs.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.55, 18 y 21.45 hs.

UN VIERNES DE LOCOS Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19 y 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

VALENTIN Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.35 y 20 hs.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS (Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 14.50, 16.15, 17.40, 19, 20.20 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.20, 16.30, 19.10, 20.20 y 21.30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 13.10, 17.10 y 21.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS: 12.50, 17.30 y 22.10

hs. S/R.

RIO MISTICO: 14.50 y 19.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 13.20, 17.20 y 21.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
EL PADRE DE MI NOVIO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,50 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 13.20, 17.20 y 21.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 13, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK (Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500.
RIO MISTICO: 13.35, 16.35, 19.35 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LOS RUGRATS, VACACIONES SALVAJES: 12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.

REALMENTE AMOR: 14.10, 19.25 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

UN VIERNES DE LOCOS: 11.20, 13.35, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11, 11.40, 13.30, 13.50, 15, 16, 17.30, 18.10, 19, 20.20, 21.30, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL PADRE DE MI NOVIO: 12.30, 14.50, 17.25, 19.45 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TIERRA DE OSOS: 11.10, 13.10 y 15.10 hs. (En castellano) S/R.

TRIBUNAL EN FUGA: 17.10, 19.55 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 11.40, 17 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

KILL BILL. (Vol. 1 "La venganza"): 20.45 y 23.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

RIO MISTICO: 16.50, 20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

LOONEY TUNES: 11.45 y 14.10 hs. (En castellano) S/R.

TIERRA DE OSOS: 12.50, 15 y 17 hs. (En castellano) S/R.

LOS RUGRATS, VACACIONES SALVAJES: 12, 13.50, 15.50, 17.40 y 19.30 hs. (En castellano) S/R.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.50, 13.10, 14, 16, 17.10, 18.10, 20.10, 21.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

TUS OJOS BRILLABAN: 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

KILL BILL. (Vol. 1 "La venganza"): 19.40 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

TRIBUNAL EN FUGA: 13.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

TUS OJOS BRILLABAN: 11, 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.30, 13.20, 14.35, 15.45, 16.45, 17.45, 18.50, 20, 21, 22 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TIERRA DE OSOS: 12.05, 14.15 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.

LOS RUGRATS, VACACIONES SALVAJES: 11, 12.45, 14.40, 16.40 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.

KILL BILL. (Vol. 1 "La venganza"): 20.50 y 23.25 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

UN VIERNES DE LOCOS: 11.05, 13.10, 15.30, 20 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

REALMENTE AMOR: 12, 17.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL PADRE DE MI NOVIO: 14.50, 17.10, 20.15 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TRIBUNAL EN FUGA: 11.30, 14.20, 19.35 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

JEEPERS CREEPERS 2: 11, 13.15, 15.40, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

UN HIJO GENIAL: 11.05, 13.05 y 15.25 hs. S/R.

RIO MISTICO: 11, 13.45, 16.40 y 19.45 hs. P/13.

VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

TUS OJOS BRILLABAN: 11.45, 14, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

JEEPERS CREEPERS 2: 11, 45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EL PADRE DE MI NOVIO: 12, 14.10, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

UN VIERNES DE LOCOS: 12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En castellano) S/R.

LOS RUGRATS, VACACIONES SALVAJES: 11.15, 13, 17.10 y 19 hs. (En castellano) S/R.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 19.15 y 21.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.10, 13, 15, 17.10, 19.15, 21.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

UN HIJO GENIAL: 11.05, 14 y 16 hs. S/R.

KILL BILL. (Vol. 1 "La venganza"): 15, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

LOONEY TUNES: 13.10, 13.40, 15.45 y 18 hs. S/R.

REALMENTE AMOR: 11.05, 13.40, 16.20, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

RIO MISTICO: 12.15, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

S.W.A.T. (Unidad especial): 11.30, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

TIERRA DE OSOS: 11.15, 13.10, 15.10 y 17.15 hs. S/R.

hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.
EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard, Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.

VENECIA, de Jorge Accarne. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por mal tiempo)

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
MORDISQUITO, Con Antonio Bax y elenco. Libro y dir.: Miguel Amestoy. Sábado: 21 hs. (Estreno: 17 de enero) Pl.: \$ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
ARYENTAINS, de R. Fontanarrosa. Con Daniel Araoz, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15 (sáb.: \$ 18)

PREMIER
Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
LIBERTAD LEBLANC "La zorra y sus lolitos", de Juan Carlos Cantafio y Eduardo Kerzman. Con Hugo Zanón, Gustavo Guzman y Javier González. Dir.: Juan Carlos Cantafio. Miércoles a vienes: 21 hs., sábado: 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 20. (Estreno: 16 de enero)

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Juan Carlos Puppo, Alejandro Melidoni, Marina Rolón y elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 10. (Reposición: 16 de enero)
TEATRO AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
TANGO, LOVE & SEX. El nuevo musical de Bs. As!... Fantasia tanguera. 14 bailarines y cantantes en escena. Dir. musical: Walter Ríos. Idea y dir.: Héctor Aure. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.



Desde Madrid... Vuelve el flamenco puro que apasiona a Buenos Aires. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Próxima semana)

chicos

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DAVID Y GOLIATH ¿quién dijo que la guerra y la libertad no son cosas de chicos?, de Luis Rivera López. Grupo "Libertablas". Dir.: Sergio Rower-Luis Rivera López. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe)

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)
El gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 16.30 hs.

La Cenicienta. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 17.30 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
CALIDOSCOPIO. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kuklia". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado: 18 hs., domingo: 17.30 hs. (Próxima semana). Ent.: \$ 5.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4862-2996.
Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso. Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
El mundo chiquitito, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lemplika Cohen. Dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 18 hs.

GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993/8412.
Colonia de vaciones. El campo en la capital. Para grupos de 3 a 12 años. De 9 a 17 hs. Hasta el 29 de febrero (16 has, animales de granja, lago, gallinero, conejos). Talleres de ordeñe, amasado de pan, huerta orgánica. Festejamos cumpleaños. (Las actividades se suspenden por mal tiempo). Visitas guiadas. Sábado y domingo: 15.30 a 20 hs.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5)
La odisea de Orfeo. Comedia musical. Grupo "Odiseos". Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 17 hs.

Poleo y Purpurina en el circo encantado. Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis Alfonso. Sábado: 18.30 hs.
La revolución en la cocina, de Héctor López Girondo. Grupo de títeres robotizados. Domingo: 18.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.

PICA AL CUENTO, de Gustavo Sverldik. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETOT SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)
Los conejitos futbolistas. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 17 hs.
Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 18 hs.
Pirulita y Pirulón contra el osos Fanfarrón. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17 hs.

concert

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
PORTENA JAZZ BAND pta.: "Clásicos del jazz". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
JAIME TORRES-GERARDO GANDINI. En concierto. Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.
VENLUCIA. Flamenco. Viernes: 0.30 hs.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 10ª temporada consecutiva. Con Ubaldo de Lio, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real. Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Leonardo Marconi (piano) y Ubaldo de Lio (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.
LOS AMADOS pta.: "Pecar de pensamiento". Dir.: Alejandro Viola. Boleiros, salsa y cha-cha-chá. Sábado: 1 h. Ent. desde: \$ 10.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
SWING TIMERS: Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo), Juan Carlos Cingilano (piano) y Junior Césari (batería). Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15 (cóncsumición)

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

N&N (Nisenson & Natos). Blues, Acid Jazz y Funk. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

HILDA LIZARAZU (voz-"Man Ray") pta. temas de su nuevo CD, l "Acústico". Músicos invitados. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 12. (Única presentación)

RAUL GARELLO (bandoneón y dir.) y su conjunto pta. "Arlequín Porteño". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15.

LEONARDO SUAREZ PAZ (violines eléctricos de 4 y 5 cuerdas). Con Luis Nacht (saxo tenor y flauta), Abel Rogantini (piano), Mariano Otero (contrabajo) y Carlos "Carto" Brandán (batería). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

RUBEN FERRERO (piano-pianica) & "Cabezas Abiertas": Silvia Gatti (soprano), Pablo Puntoriero (saxo-flauta), Fernando Albareda (trombón y trompeta), Sergio Paolucci (saxo alto), Ludovico Mori (saxo soprano), Diego Serna (ukelele-guitarra), Germán Ancillotti (guitarra-cuatro), Marcelo Meza (mandolina-charango), Fito Vega (contrabajo)y Miguel Mendonca (batería-pecusión). Música étnica y jazz. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

RUE PIGALLE "Esquina Corrientes". Cristina Tucuna (tango) y Edith Margulis (canción francesa). Con Oscar Lobet (piano). Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

ARTURO BASSNUEVA y la Up Band. Latin jazz, ritmos cubanos y tango salsa. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.
MARCELO MOGUILLEVSKY (clarinete, flauta dulce y armónica), CESAR LERNER (piano, acordeón y percusión). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

ROXANA AMED. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

DANIEL RITTO pta.: "Luca vive!!!". Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.
ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano), Martín Pantyter (clarinete), Mariano Sivori (contrabajo) y Damián Fogiel (saxo tenor). Ptan. su CD: "Estados Alterados". Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.
LA SAGA. Martes: 22 hs. Ent.: \$ 5.
MARCO SANGUINETTI. Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 5.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
SANDRA SANTOS, Ruben Vidal y La Guardia Salamanquera. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 7.
NELSON "PINDINGO" PEREYRA (Uruguay), María Amelia Parra (Buenos Aires) y Jorge Guichón (Uruguay). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional... Hoy: "Dindi Rock", "Quinta y Justa" y Loko Rock (23 hs.)
Sábado: "Yoncuýán", "Triunirato Cero", "El Atajo", Crosin Over y Pequeños Ser 2 (3 hs.)
Después de las 3 hs.!!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 2 (viernes y sáb.), Caballeros: viernes \$ 5, sáb.: \$ 7. Cons. mínima: \$ 3.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

DANCING MOOD. Banda de ska. "Fiesta de verano". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía)
LOS SOLCILLONCAS. Invitado: "Los

Animalitos". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.
LOS PEREZ GARCIA pta. su nuevo CD: "Ya". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
JUAN VATTUONE pta. "Tangos al mango". Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
CARACOL. Tangos. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
JUAN NAMUNCURA. Música indígena contemporánea. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.
LITO EPUMER-ARMANDO ALONSO. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
RUBEN CELIBERTI pta.: "En sol mayor". Cantante, pianista y bailarín. Obras de George Gershwin, Jacques Prevert, E. S. Discépolo, Astor Piazzolla e incluye poemas de Gabriel D'Annunzio y J. L. Borges entre otros. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15.
GRACIELA RIOS SAIZ y OMAR URRASPURO pta.: "De amores y desafíos". Los clásicos españoles y el flamenco en un espectáculo inédito. Obras de Joaquín Rodrigo, Peña Dorantes, Albéniz, Vicente Amigo, Lope de Vega, García Lorca entre otros. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
CONTINENTE VIRIL, de Alejandro Acobino. Por "Los Macocos". Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Próxima semana). Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 7)

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
(Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
CONTINENTE VIRIL, de Alejandro Acobino. Por "Los Macocos". Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Próxima semana). Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 7)

JUANJO DOMINGUEZ: Nicolás "Colacho" Brizuela y Lucho González (guitarras). Bailan: Osvaldo Sotzo y Lorena Ermocida. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

costa atlántica

PINAMAR

BAHIA
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Hoy: 16, 19.40 y 23.15 hs.
Un viernes de locos. Dir. Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R. Sábado: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.

Tierra de osos (En castellano). S/R. Domingo: 18 hs.
El arca rusa. (Rusia) Dir. Alexander Sokurov. S/R. Domingo: 20, 22 y trasn. 0 h.
Realmente amor, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Lunes: 18 hs.

Tribunal en fuga, con Gene Hackman y John Cusack. P/13. Lunes: 21 y 23.30 hs.

OSASIS
Shaw y Del Lenguado. Tel.: 48-3334.
Tierra de osos (En castellano). S/R. Hoy: 19 hs.
Camino a casa (Corea) Dir. Jeong Hyang Lee. S/R. Hoy: 20.45 hs.

Realmente amor, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Hoy: 22.30 hs.

Looney Tunes, con Brendan Fraser y Jenna Elfman. (En castellano) S/R. Sábado y domingo: 18.30 hs.

THE BEATS. 15 años. Sábado: 22 hs.

BRUJAS. Con Doris del Valle, Nora Cárpena, Silvia Montanari, Susana Campos y Marta González. Dir. Luis Rossini. Dgo.: 22 hs.
Tus ojos brillaban, con Fabián Gianola y Laura Oliva. P/13. Lunes: 18 hs.
REBELDE WAY. Lunes: 21.30 hs.

PINAMAR
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
Looney Tunes, con Brendan Fraser y Jenna Elfman. (En castellano) S/R. Hoy: 18 hs.
Jeepers Creepers 2. Dir. Victor Salva. P/13. Hoy: 20.15, 22.15 y trasn. 0 h.15 hs.

La guardería de papá, con Eddie Murphy. S/R. Sábado: 18.30 hs.

Río místico. Dir. Clint Eastwood. P/16. Sábado: 20.15 y 23 hs.

El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Domingo: 16, 19.40 y 23.15 hs.
El padre de mi novio, con Michael Douglas. P/13. Lunes: 18.30, 20.30, 22.30 y trasn. 0 h.

DE LA TORRE
Constitución y Valle Fértil.
LOS MARROKOS Ptan. "Pinocho de Buenos Aires". Música: Corina Harry. Martes 13 de enero: 20 hs.
LOS MARROKOS Ptan. "Estrella de un paraíso". Música: Corina Harry. Jueves 15 de enero: 20 hs.

LA REVUELTA
(Ramada Resort). Av. del Mar y de las Gaviotas.

LILIANA HERRERO. Viernes a domingo: 23 hs. Ent. \$ 20.

SAN BERNARDO

SAN BERNARDO
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
Tierra de osos (En castellano). S/R. Hoy: 18 hs.
La guardería de papá, con Eddie Murphy. S/R. Hoy: 19.30 hs.
Tribunal en fuga,

con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13. Hoy: 21.15 y 23.30 hs.
Dir. Raul Ruiz. Ent. \$3.50

Tierra de osos (En castellano). S/R. Sábado: 18 hs.
El padre de mi novio, con Michael Douglas. P/13. Sábado: 19.30, 21.30 y 23.30 hs.
Jeepers Creepers 2. Dir. Victor Salva. P/13. Domingo: 18 y 20 hs.
Realmente amor, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Domingo: 22 y trasn. 0.30 hs.
Un viernes de locos. Dir. Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R. Lunes: 18, 19.45, 21.30 y 23.15 hs.

VILLA GESELL

ATLANTIC
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
Elf, el duende, con Will Farrell. (En castellano). S/R. Hoy: 19.30 hs.

Río místico. Dir. Clint Eastwood. P/16. Hoy: 21.30 y trasn. 0 h.
Un hijo genial, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R. Sábado: 18.30 y 20.30 hs.

Jeepers Creepers 2. Dir. Victor Salva, con Ray Wise. P/13. Sábado: 22.30 y trasn. 0.30 hs.
Tribunal en fuga, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13. Domingo: 19.30 hs.

S.W.A.T. (Unidad especial), con Samuel L. Jackson y Colin Farrell. P/13. Domingo: 21.45 y 23.45 hs.

La guardería de papá, con Eddie Murphy. S/R. Lunes: 18.30 y 20.30 hs.

Kill Bill (Vol. 1 "La venganza"). Dir. Quentin Tarantino, con Uma Thurman. P/18. Lunes: 22.30 y trasn. 0.30 hs.

ATLAS
Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.

CACHO CASTAÑA pta. "Soy un tango". Hoy: 22 hs.

El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Sábado: 15.30, 19.30 y 23.30 hs.

Tierra de osos (En castellano). P/13. Domingo: 19 hs.

El padre de mi novio, con Michael Douglas. P/13. Domingo: 20.30, 22.30 y trasn. 0.30 hs.

El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Lunes: 15.30, 19.30 y 23.30 hs.

SAN MARTIN
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2372.

PEPE SORIANO pta. "El loro calabrés". Hoy: 22 hs.

IVAN NOBLE. Recital en vivo. Sábado: 22 hs.

HUGO VARELA pta. "Perdón por mi arte". Domingo: 22 hs.
Tierra de osos (En castellano). Lunes: 18 y 19.30 hs.
El arca rusa. (Rusia) Dir. Alexander Sokurov. S/R. Lunes: 21 y 23 hs.

MIRAMAR

ATLANTICO
9 de Julio 1546. Tel.: 42-0167.
El amor cuesta caro. Dir. Joel y Ethan Coen, con George Clooney. P/13. Hoy: 18.30 hs.

El arca rusa. (Rusia) Dir. Alexander Sokurov. S/R. Hoy: 20.30 y 22.30 hs.

Realmente amor, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Sábado: 18 hs.

Tribunal en fuga, con Gene Hackman y John Cusack. P/13. Sábado: 20.30 y 23 hs.

Un hijo genial, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R. Domingo: 18.30 hs.

Tus ojos brillaban, con Fabián Gianola y Laura Oliva. P/13. Domingo: 20.30 y 23 hs.

El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Lunes: 15, 19 y 23 hs.

ASTRAL
9 de Julio 1510. Tel.: 43-0376.

HUGO VARELA en: "Perdón por mi parte". Hoy: 22 hs.

LAS 7 VERDADES DEL SEXO. Con Rolando Hanglin y Florencia Ibañez. Sábado: 22 hs.

ADENTRO!!! de Mauricio Dayúb. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir. Sergio D'Angelo. Domingo: 21.30 hs.

Looney Tunes, con Brendan Fraser y Jenna Elfman. (En castellano) S/R. Lunes: 17.30 y 19.30 hs.

LUIS SALINAS "Ahi va". Lunes: 22.30 hs.

REX
9 de Julio 934. Tel.: 42-0376.

El padre de mi novio, con Michael Douglas. P/13. Hoy: 18.30, 21 y 23.30 hs.

El Señor de los anillos (El retorno del Rey), con Elijah Wood. P/13. Sábado: 15.30, 19.30 y 23.30 hs.

Un viernes de locos. Dir. Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R. Domingo: 18.45, 21.15 y 23.30 hs.

Río místico. Dir. Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16. Lunes: 18 y 20.45 hs.
Jeepers Creepers 2. Dir. Victor Salva. P/13. Lunes: 23.30 hs.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T.494-3240 Sec.17.00, 21.00 (Días Lluviosos Tambien 13.30). EL SEÑOR DE LOS ANILLOS. A/13.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Mar. 21.30, Ci-

clo de Cine que no vemos Pta:LA COMEDIA DE LA INOCENCIA, (Francia 2000) Dir. Raul Ruiz. Ent. \$3.50

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T.492-4445 Sec. 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, EL ARCA RUSA, de A. Sokuron T/p. Sala Climat. Diar. \$7

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T.493-5445. Sec. 16.00, 20.20, 23.50, MATRIX REVOLUCIONES. A/13. Sec. 19.10, 21.30, REAL-MENTE AMOR, A/13.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T.493-5445 Sec: 15.50, 17.30, LA GUARDERIA DE PA-PA. T/p. Sec. 18.40, 22.40, 00.30, SWAT, A/13.

TEATROS

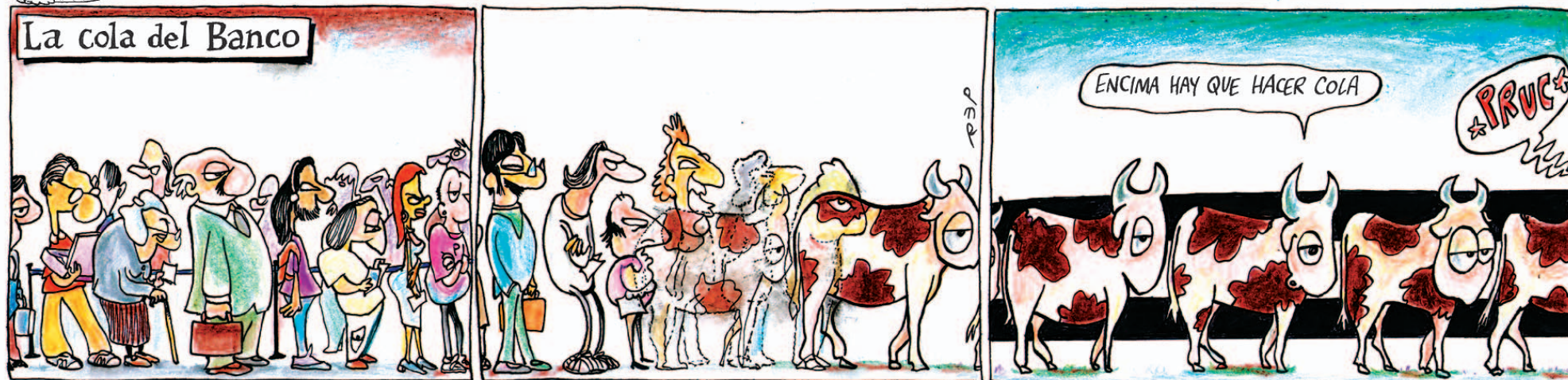
AUDITORIUM
Sala Piazzolla Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Mar/Mie 22.00, HUGO VARELA en PERDON POR MI ARTE. Loc. en vta.

AUDITORIUM
Sala Payro Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Vie/Sab/Dom. 21.00 PARECEN ANGELES, de J.Medina. Con, Lydia Lamaison, Alejandra Da Passano y elenco. Dir. Carlos Evaristo. Loc. En Vta.

AUDITORIUM
Sala Payro Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Mar a Dom. 00.00, MATCH IM-PROVISACIONES CON ESTILO. Dir. Mosquito Sancheto.Loc en vta.

AUDITORIUM
Sala Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 23.00 RODOLFO ALFREDO, EL AVIADOR, con Willy Lemos. Dir. Mariana Briski. Ent. \$7 y \$5

AUDITORIUM
Sala Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.00, NADIE PLANCHA COMO YO, Dir.,Carlos March. Ent. \$7 y \$5



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Probabilidad de lluvias. Vientos rotando al Nordeste.
Mínima: 23°. Máxima: 29°.

14.30

◆ Ciclo Mikio Naruse: proyección de *Maquillajes de Ginza*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1543 (repite a las 18 y a las 21).

21.00

◆ Adrián Birlis Cuarteto (jazz latino) en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829.
◆ Los Susodichos reestrenan *Total* (teatro). En La Trastienda, Balcarce 460.
◆ Proyección de *Una zeta y dos ceros*, de Peter Greenaway. En Cineclub Eco, Corrientes 4940, 2° E.
◆ Reposición de la obra *Niños de Belén*, del actor y director Leo Dyzen basada en *El Evangelio según Jesucristo*, de José Saramago. En el Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563.
◆ Proyección del videofilm *Julián Álvarez, 19 de presión*. En Estudio 24, 24 de noviembre 947.
◆ Presentación de la obra *Venecia*, de Jorge Accame. Con dirección de Santiago Doria. En Museo Larreta, Juramento y Vuelta de Obligado.

21.30

◆ Cuarteto Cobo-Garrote y Jam Session, con músicos invitados en New People, Av. Scalabrini Ortiz 2282.

22.00

◆ Proyección de *Bonanza*, de Ulises Russell. En el Malba, Figueroa Alcorta 3415.

22.30

◆ Reestreno de *Cayate Lengua!!!*, por el grupo Caviar. En La Casona del Teatro de Beatriz Urtubey, Corrientes 1975.

23.00

◆ Claudio Ferraro presenta *El que las hace las paga*. En Finis Terra, Honduras 5200.

23.30

◆ Hilda Lizarazu en Notorius, Corrientes 1743, piso 1.
◆ Presentación de la obra *Catch 2004*, de José María Muscari. En el Teatro Lorange, Corrientes 1372.

24.00

◆ Video *reTOOLspectiva* en Alternativa, Rivadavia 1910.

Por Rodrigo Fresán

Desde Londres

UNO Sépanlo: casi tres horas y media o 201 minutos o 12.060 segundos es el tiempo de nuestras vidas que no perdemos sino que ganamos al hundirnos en la más luminosa de las oscuridades para presenciar *El retorno del rey*, la triunfal conclusión de la trilogía *El señor de los anillos*, megapelicula dirigida por un tipo con inequívoco aspecto hobbit llamado Peter Jackson. Y la respuesta obvia a la pregunta rara de qué hace toda esa gente sollozando y emocionada en las butacas durante los últimos tramos de celuloide es la palabra *épica*. No sólo la épica de Frodo y su comunidad sino, también, la épica de Jackson & Co. que creó semejante maravilla con amor casi artesanal en Nueva Zelanda, tan lejos de la magia industrial de Hollywood y que ahora —casi siete años después del flechazo de salida— recibe su merecida recompensa más allá de premios y recaudaciones. Y, por supuesto, la épica de una vieja historia de buenos y malos donde el final feliz llega luego del esfuerzo y el heroísmo, lento pero puntual, justo a tiempo, justiciero y por justicia.

Dicen los especialistas que el obsesivo lingüista J. R. R. Tolkien se puso a escribir su saga para darle un paisaje y un sentido a todo un idioma que había creado en sus ratos libres, y, de paso, para dotar así a una Inglaterra huérfana de mitos (Tolkien consideraba al Ciclo Arturiano como un transparente e importado producto teutónico) de un folclore digno y lleno de espadas, hechiceros y brujos. Dicen que en las páginas de *El señor de los anillos* se hacen transparentes las sombras de Hitler y de Churchill y de la Segunda Guerra Mundial en la que Tolkien se encerraba a escribir las glorias de los guerreros de la Tierra Media. Tolkien no era amigo de esta simplificación cómoda de los críticos, y lo cierto es que eso de compaginar a soldados de Iowa desembarcando en Normandía con gráciles y mortales elfos de Rivendel luchando por el Abismo de Helm. Pero son detalles nimios, cuestiones que no tiene sentido discutir, tema para fans y que van al cine espada en mano y con los pies descalzos. Uno —el hombre común, el espectador inocente, el que se ha resignado a que difícilmente vaya a sucederle en su vida algo parecido— se emociona con *El retorno del rey* porque, sí, al final de la película los buenos ganan y —sucede sólo con los clásicos, con esa intranferible cualidad que

hace a un hito de la literatura o del cine— es como si uno ganara un poco con ellos.

DOS Nuestra Tierra, claro, es otra cosa, vive otra época. El Beagle se ha perdido en algún cráter marciano, Irak no es una fiesta y esperemos que no pase nada raro con el Queen Mary II. Y en el Londres que alguna vez caminó Tolkien la cita ineludible es con la exposición *El señor de los anillos* en las tripas del Science Museum. Entra da cara, colas largas y hay que reservar plaza varios días antes si se quiere entrar ahí. Y tiene su gracia que en un museo dedicado a las maravillas del progreso humano —a hechos incontestables con los que se ha ido venciendo a siglos de supersticiones y rumor— el gran éxito tenga que ver con maleficios, monstruos y batallas. No im-

El señor de los anillos: en esa demostración práctica de la teoría aquella que postula lo de la unión hace la fuerza con su héroe gastáltico de varias cabezas pero con una única e irrenunciable idea. Sí, la novela de Tolkien y la película de Jackson ofrecen la posibilidad cierta de sentirse protagonista. No importa quién o cómo seamos. Fuertes, delicados, viejos o petisos. Todos estamos invitados a la fiesta de esta guerra feliz.

TRES A la salida de la película o de la exposición, Aragorn y Gandalf miran fijo desde los flancos de esos autobuses rojos de doble planta tan mastodónticos como los nûmakil y la miseria de Carlos y el fantasma de Di ensucian las primeras planas de tabloides y *scandal sheets*. La realeza ya no es lo que era, está claro. Y lo que se proyecta ahora —a este lado de la pantalla que siempre nos separará de la Tierra Media— es un nuevo episodio del nada épico culebrón de los —se supone— degradados descendientes de aquellos épicos soberanos que lucharon y murieron para vencer a Saurón y a sus orcos. La históricamente adorada Diana de Gales —más cerca de un tonto espectro que no descansa en paz creado por un bastardo de Shakespeare dedicado al periodismo del corazón que a la tan serena como temible belleza de Galadriel— se prepara para una nueva autopsia de sus últimos días. Se abre una investigación para postergarla y se sigue alimentando la hipótesis de un *thriller* más esperpéntico que épico —más Fleming que Tolkien— donde se barajan servicios secretos y láseres engeguecedores y otra parafernalia *high-tech*. Se exhibe una carta paranoica que

acusa a un Carlitos que cualquier día de estos volverá a caerse del caballo ante los ojos de una preocupada Camilla mientras los hijos y sucesores pasean la sonrisa cómoda de quienes saben que jamás tendrán que trabajar en su vida, la princesa Ana paga 300 libras la sesión de psicoanálisis de su perro y la sufrida Elizabeth entra y sale de hospitales mientras crecen los rumores —el pueblo es malo y cruel— de que ya está olvidando las líneas de su papel en el primer acto de la obra de Alzheimer. Para los ingleses —está claro— la familia real (no confundir con la familia verdadera) es uno de esos efectos especiales que, de tan repetitivos y repetitivos, ya no causa la menor gracia, ya no sorprende a nadie. Una cosa está clara, dentro de miles de años nadie escribirá libro, filmará película o dedicará exposición a las tristes vidas de estos reyes o a las piedras mudas de sus tumbas.

Sobre reyes y tumbas



porta, hay que ir lo mismo. Y lo cierto es que la muestra no ofrece mucho más de lo que ya se ha ido viendo en las casi patológicamente obsesivas y completas ediciones *extended* en DVD de *La comunidad del anillo* y *Las dos torres* (todo ese entre hipnótico y agobiante aparato documental de horas y horas donde los responsables de la magna empresa discuten con entusiasmo el trazado de una runa en el botón de una cota de malla de jinete de Rohan). Pero igual la cosa tiene su encanto: ver a todas esas personas contemplando la armadura de Boromir con la misma reverencia que se le dedica a una antigüedad verdaderamente antigua. Y lo mejor de todo, lo más gracioso: previo pago de tres libras te sacan una polaroid en falsa perspectiva junto a quien quieras donde sales tamaño hobbit o tamaño rey, da lo mismo. Porque —aquí y ahora lo entiendo— tal vez ahí resida el encanto inmemorial y eterno de

asegure sus bienes
contra todos los males



autoseguroSMG® | hogarseguroSMG®



Proteja lo que más quiere
contra la preocupación de no hacerlo.

SMG
SEGUROS

LA COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES DEL GRUPO SWISS MEDICAL

Tel.: 5239-6300

Edificio BLUE SKY - Av. del Libertador 1068, Capital Federal